



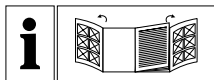
DESBROZADORA DE GASOLINA DECESPUGLIATORE A BENZINA PBS 2 E5

ES
DESBROZADORA DE GASOLINA
Traducción del manual de instrucciones original

GB / MT
PETROL GRASS TRIMMER
Translation of the original instructions

IT / MT
DECESPUGLIATORE A BENZINA
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

DE / AT / CH
BENZIN-SENSE
Originalbetriebsanleitung

**ES**

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT / MT

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

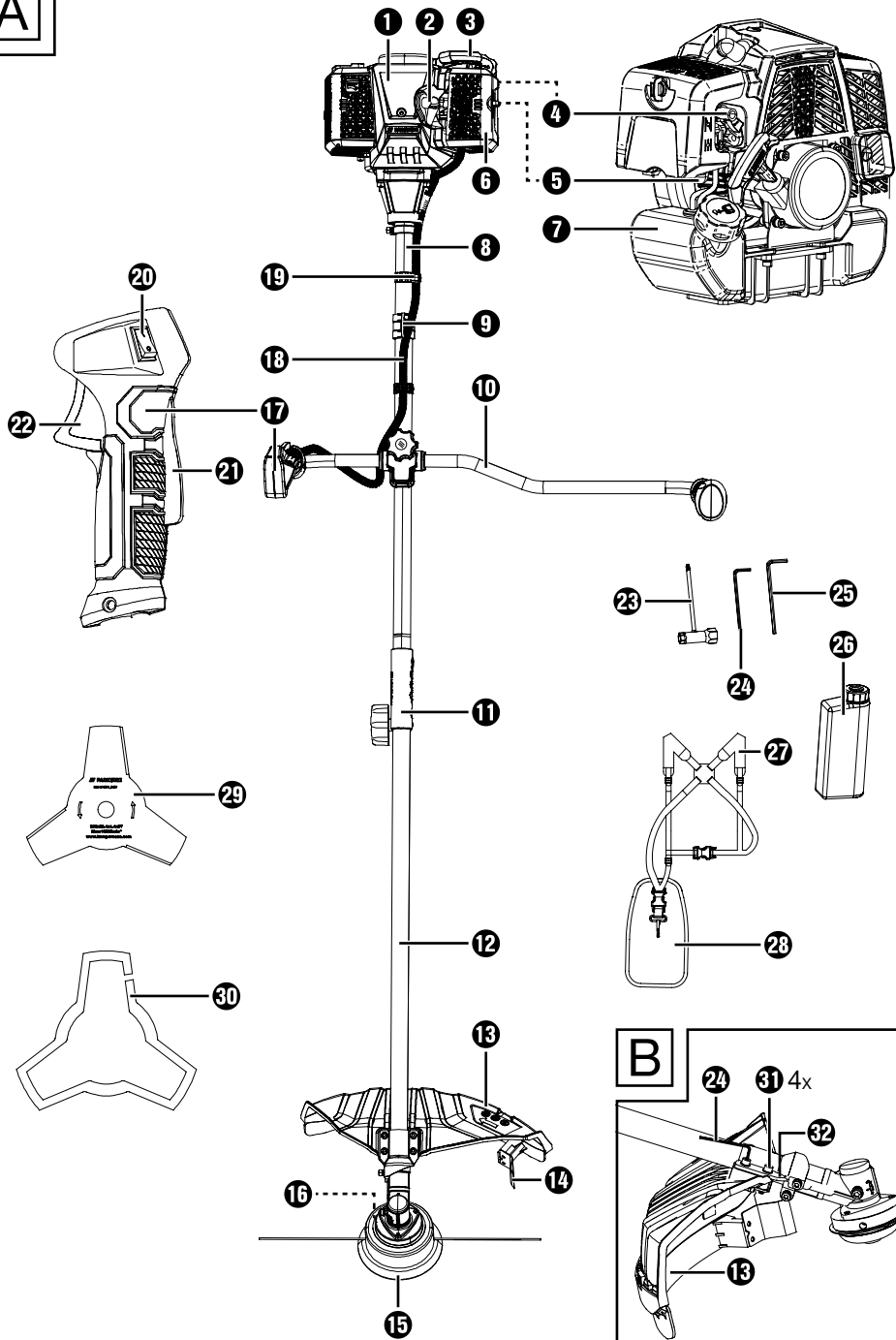
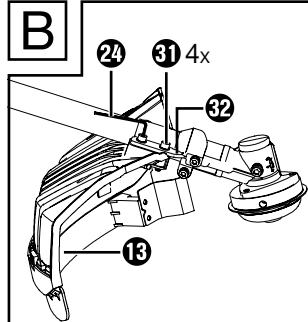
GB / MT

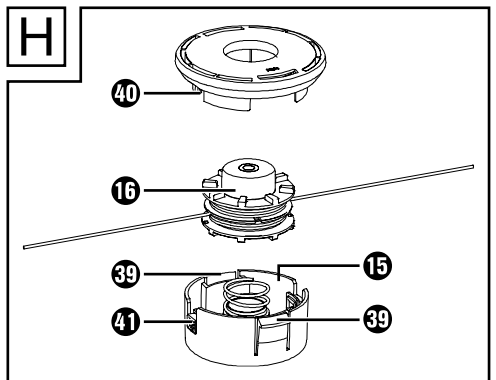
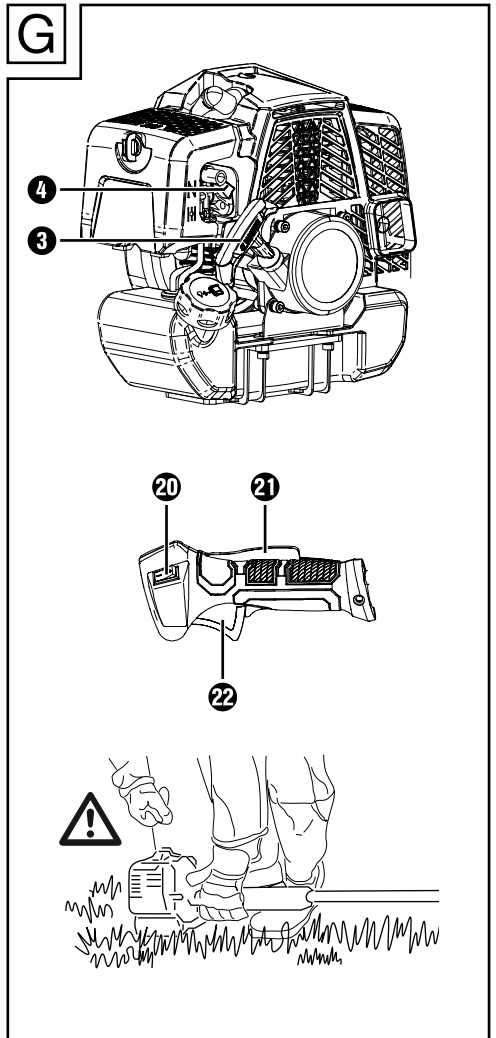
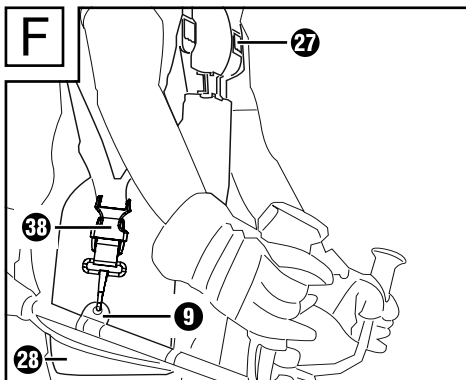
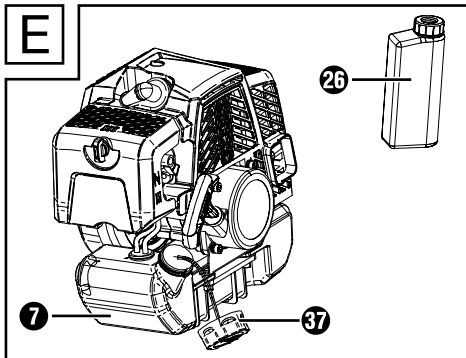
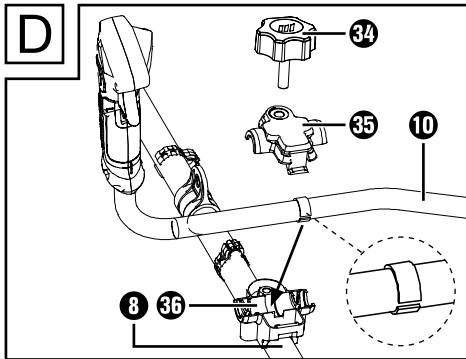
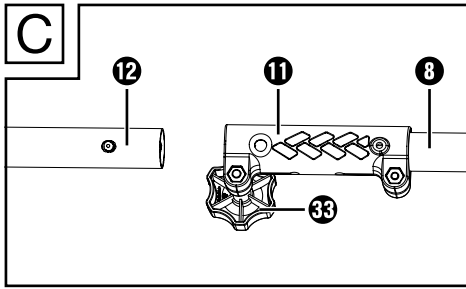
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

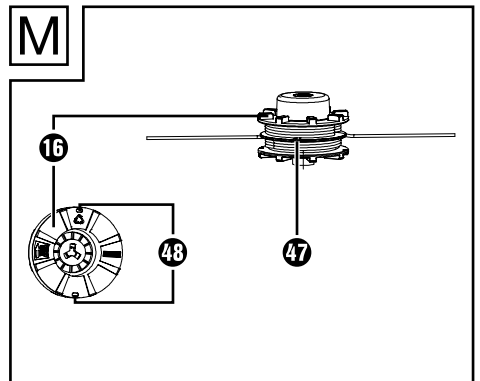
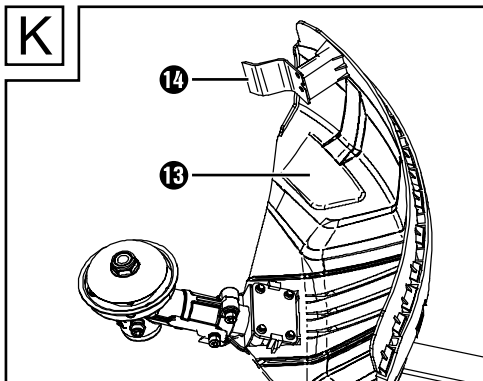
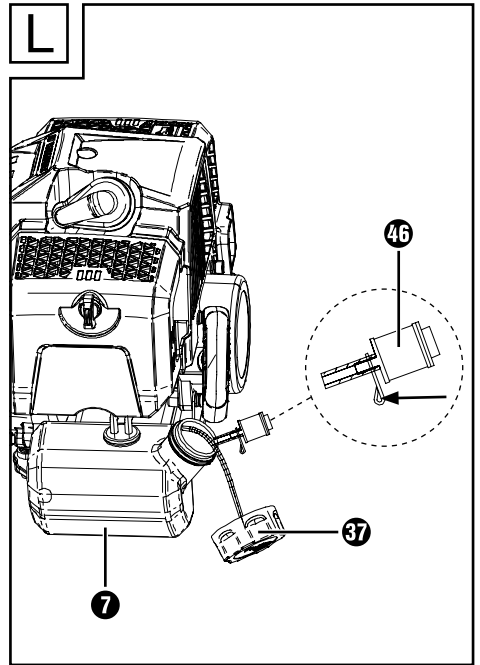
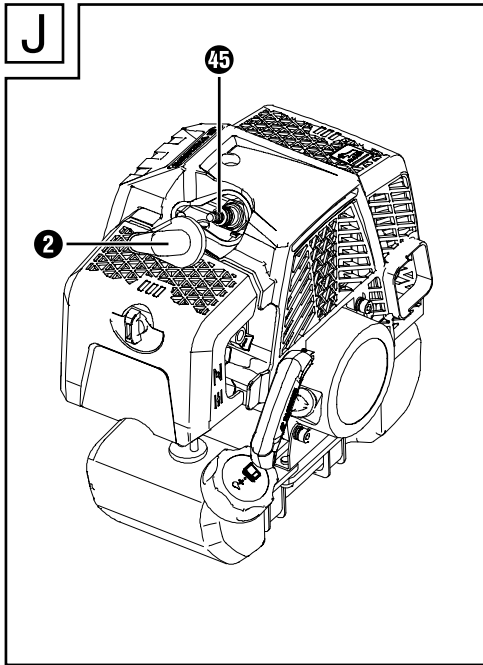
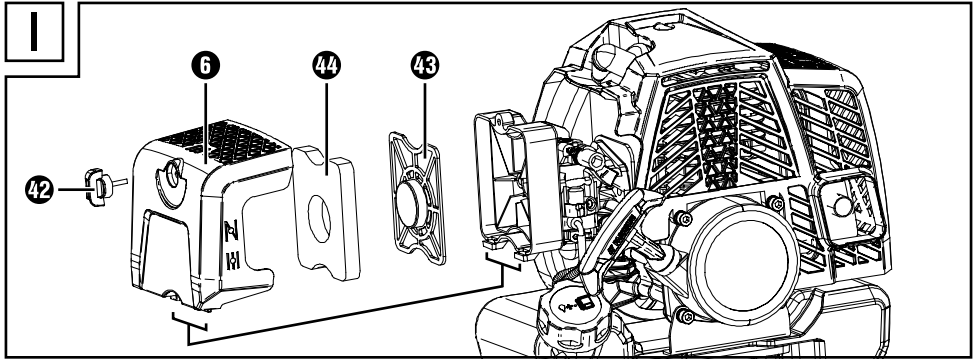
DE / AT / CH

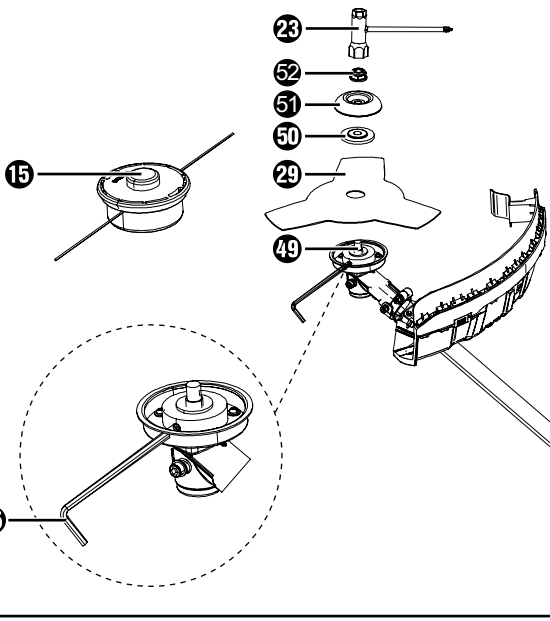
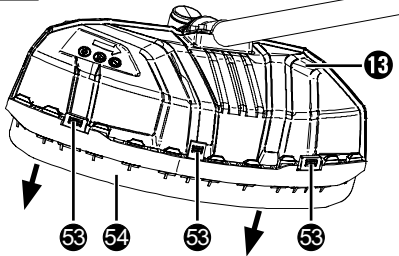
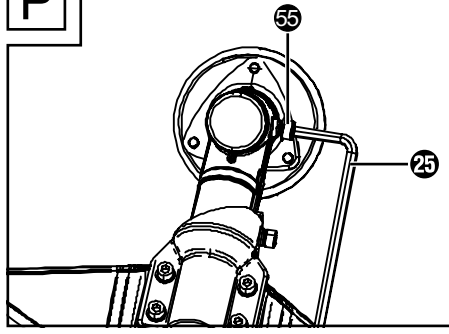
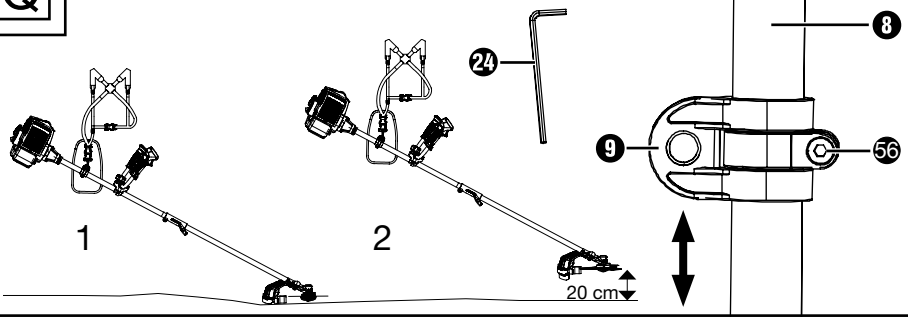
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	31
GB/MT	Translation of the original instructions	Page	63
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	93

A**B**





N**O****P****Q**

Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Equipamiento	2
Volumen de suministro	3
Características técnicas	3
Indicaciones generales de seguridad	6
Indicaciones de seguridad adicionales	8
Causas de retrocesos e indicaciones de seguridad correspondientes	10
Montaje	11
Montaje de la cubierta de protección (fig. B)	11
Montaje de las dos piezas del tubo (fig. C)	11
Montaje del agarre multifunción (fig. D)	12
Montaje de la herramienta de corte (fig. N)	12
Puesta en funcionamiento	13
Lenado de combustible (fig. E)	13
Colocación del arnés (fig. F)	14
Arranque del motor (fig. G)	15
Manejo	16
Indicaciones de trabajo	16
Desplazamiento de la anilla para el arnés/equilibrio del aparato (fig. Q)	16
Trabajo con la bobina de hilo de corte	17
Prolongación del hilo de corte	17
Trabajo con la cuchilla de 3 dientes	17
Mantenimiento	18
Limpieza del aparato	18
Cambio de la bobina	18
Cambio de la cuchilla (fig. N)	19
Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección (fig. O)	20
Limpieza del filtro de aire (fig. I)	20
Cambio/ajuste de la bujía de encendido (fig. J)	21
Afilado del cortahilos (fig. K)	21
Cambio del filtro de combustible (fig. L)	21
Enrollado de la bobina de hilo de corte (fig. M)	22
Lubricación de la transmisión (fig. P)	22
Cambio del filtro de combustible	22
Eliminación de bloqueos y atascos	22
Comprobación del embrague	22
Intervalos de mantenimiento	22
Almacenamiento	24
Indicaciones generales de almacenamiento	24
Almacenamiento durante las pausas de funcionamiento	24
Si se realizan pausas de hasta 3 meses	24
Si se realizan pausas de más de 3 meses	24
Transporte	25
Pedido de recambios	25
Solución de fallos	26
Desecho/protección medioambiental	27
Garantía de Kompernass Handels GmbH	28
Asistencia técnica	29
Importador	29
Traducción de la Declaración de conformidad original	30

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Estas instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para cortar la hierba del jardín, a lo largo de los bordes de macizos de plantas y alrededor de árboles o estacas, así como maleza ligera.

Cualquier otra utilización que difiera de las autorizadas expresamente en estas instrucciones de uso puede provocar el deterioro del aparato y representar un grave peligro para el usuario. Este aparato no es apto para cortar arbustos, árboles pequeños ni otras plantas similares.

Este aparato está previsto para su uso por parte de personas adultas. Los jóvenes mayores de 16 años solo pueden utilizar el aparato bajo supervisión. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no es apto para su uso comercial ni industrial. En caso de hacer un uso comercial o industrial, se anulará la garantía.

Equipamiento

(Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables)

Figura A

- ❶ Carcasa del motor
- ❷ Conector de la bujía de encendido
- ❸ Agarre de la cuerda de arranque
- ❹ Palanca del estérter
- ❺ Bomba de combustible (inyector)
- ❻ Tapa del filtro de aire
- ❼ Depósito de combustible
- ❽ Tubo superior
- ❾ Anilla para el arnés
- ❿ Agarre multifunción
- ⓫ Bloqueo del tubo
- ⓬ Tubo inferior
- ⓭ Cubierta de protección
- ⓮ Cortahilos
- ⓯ Cápsula de la bobina
- ⓰ Bobina de hilo de corte
- ⓱ Elemento de manejo
- ⓲ Cable del aparato
- ⓳ Sujetacables
- ⓴ Interruptor de encendido/apagado
- ⓵ Bloqueo del acelerador
- ⓶ Acelerador
- ⓷ Llave de mantenimiento
- ⓸ Llave Allen (4 mm)
- ⓹ Llave Allen (5 mm)
- ⓺ Recipiente de mezcla del combustible
- ⓻ Arnés
- ⓼ Protección para el cuerpo
- ⓽ Cuchilla de 3 dientes
- ⓾ Protección de transporte de la cuchilla de 3 dientes

Figura B

- ⓿ Tornillos de la cubierta de protección
- ⓿ Fijación del tubo

Figura C

- 33 Tornillo de fijación del tubo

Figura D

- 34 Tornillo manual de estrella del agarre multifunción
- 35 Fijación del agarre
- 36 Alojamiento de la fijación del agarre

Figura E

- 37 Tapa del depósito

Figura F

- 38 Cierre

Figura H

- 39 Cierre de clic de la cápsula de la bobina
- 40 Anilla de salida del hilo de corte
- 41 Alojamiento de la bobina de hilo de corte

Figura I

- 42 Tornillo de la tapa del filtro de aire
- 43 Carcasa del filtro de aire
- 44 Filtro de aire

Figura J

- 45 Bujía de encendido

Figura L

- 46 Filtro de combustible

Figura M

- 47 Muesca de la bobina de hilo de corte
- 48 Ranura de la bobina de hilo de corte

Figura N

- 49 Eje de montaje
- 50 Arandela
- 51 Arandela tensora
- 52 Tuerca

Figura O

- 53 Cierre de clic de la cubierta de protección
- 54 Prolongación de la cubierta de protección

Figura P

- 55 Tornillo de la lubricación de la transmisión
- 56 Tornillo de la anilla

Volumen de suministro

- 1 carcasa del motor con tubo superior y agarre multifunción desmontado
- 1 tubo inferior
- 1 bobina de hilo de corte
- 1 cuchilla de 3 dientes con protección de transporte
- 1 cubierta de protección
- 1 arnés con protección para la cadera
- 1 llave de mantenimiento
- 2 llaves Allen de 4 mm y 5 mm
- 1 recipiente de mezcla del combustible, volumen: 500 ml
- 1 bolsa para accesorios
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Motor	Motor de 2 tiempos, refrigeración por aire
Cilindrada	42,7 cm ³
Potencia del motor (máx.)	1,35 kW/1,8 CV
Mezcla de combustible	40:1
Velocidad de ralentí del motor	3000 r. p. m.
Máx. velocidad del motor con cuchilla de 3 dientes	9500 r. p. m.
con bobina de hilo de corte	9300 r. p. m.
Máx. velocidad de corte con cuchilla de 3 dientes	7125 r. p. m.
con bobina de hilo de corte	6975 r. p. m.
Encendido	Electrónico
Bujía de encendido	L8RTC
Accionamiento	Embrague centrifugo
Peso (sin combustible, equipo de corte y funda protectora)	Aprox. 7 kg

Contenido del depósito/
volumen del
depósito 1200 ml/1200 cm³

Bobina de hilo de corte

Diámetro de la circunferencia
de corte del hilo 430 mm
Longitud del hilo: 2 × 3 m
Diámetro del hilo: 2,4 mm

Cuchilla de 3 dientes (IAN 482150):

Diámetro de la circunferencia
de corte de la cuchilla: 255 mm

Información sobre ruidos y vibraciones:

Medición de ruidos según la norma
ISO 22868.

Valores típicos del nivel sonoro con
ponderación A:

Valor de emisión sonora

Cuchilla de 3 dientes:

Nivel de presión sonora $L_{pA} = 91,7$ dB
Incertidumbre $K_{pA} = 3$ dB
Nivel de potencia acústica
medida $L_{WA} = 104,7$ dB
Incertidumbre $K_{WA} = 3$ dB

Bobina de hilo de corte:

Nivel de presión sonora $L_{pA} = 94,0$ dB
Incertidumbre $K_{pA} = 3$ dB
Nivel de potencia acústica
medida $L_{WA} = 105,5$ dB
Incertidumbre $K_{WA} = 3$ dB

Directiva sobre emisiones sonoras
(2000/14/EG) modificada por (2005/88/EG)

Nivel de potencia acústica LWA:

Cuchilla de 3 dientes:

Medida $L_{WA} = 108,2$ dB

Bobina de hilo de corte:

Medida $L_{WA} = 108,3$ dB
Garantizada $L_{WA} = 110$ dB

Valor total de vibraciones

Valores de vibraciones (suma vectorial
de tres líneas) calculados según la norma
ISO 22867:

Cuchilla de 3 dientes:

Vibración en el agarre
izquierdo $a_h = 7,706$ m/s²
Incertidumbre $K = 1,5$ m/s²
Vibración en el agarre
derecho $a_h = 4,947$ m/s²
Incertidumbre $K = 1,5$ m/s²

Bobina de hilo de corte:

Vibración en el agarre
izquierdo $a_h = 7,602$ m/s²
Incertidumbre $K = 1,5$ m/s²
Vibración en el agarre
derecho $a_h = 6,420$ m/s²
Incertidumbre $K = 1,5$ m/s²

INDICACIÓN

- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.


















¡Utilice protecciones auditivas
para evitar lesiones!

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Es necesario establecer medidas de seguridad para proteger al usuario basadas en la evaluación de la carga de las vibraciones durante las condiciones de uso reales (para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento; por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).

Explicación de los símbolos

	Lea detenidamente todas las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y guárdelas en un lugar seguro para posteriores utilizations.
	¡ADVERTENCIA! Para trabajar con el aparato, deben tomarse medidas de seguridad especiales. Lea y observe todas las indicaciones de advertencia.
	¡Utilice un casco de protección!
	¡Utilice protecciones auditivas!
	¡Utilice gafas de protección!
	¡Utilice guantes de protección!
	¡Utilice calzado de seguridad!
	¡Preste atención a cualquier pieza que pudiera salir disparada!

	¡Cuidado con el retroceso!
	¡Mantenga alejadas a las personas del aparato!
	¡Debe mantenerse una distancia mínima de 15 metros entre la máquina y terceras personas!
	Atención: componentes calientes. ¡Mantenga la distancia!
	¡Advertencia! No utilice hojas de sierra circular como cuchillas de corte.
	Depósito de combustible; proporción de la mezcla: 40 partes de gasolina por 1 de aceite
	¡Está terminantemente prohibido fumar o mantener llamas abiertas en la proximidad del aparato!
	Nivel garantizado de potencia acústica del aparato
	Posición de la palanca del estárter
	Llene la bomba de combustible (inyector).
	Presione 6 veces la bomba de combustible (inyector).
	Tire del cable de arranque.
	Tire 3-4 veces del cable de arranque.
	Presione el acelerador y el bloqueo del acelerador.
	Aplique grasa fluida para transmisiones.



Indicaciones generales de seguridad

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

INDICACIÓN

- ▶ Debe impedirse el acceso al aparato a niños y a personas enfermas y frágiles. Debe vigilarse con atención a los niños cuando estén dentro de la zona de la máquina. Observe las disposiciones regionales y locales de prevención de accidentes vigentes en su localidad, así como todas las disposiciones relativas a la seguridad y salud laboral. El fabricante no se hará responsable de los daños materiales o lesiones personales derivados de la modificación no autorizada de sus máquinas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Para el uso de maquinaria, deben tomarse siempre medidas básicas de precaución. Observe también todos los consejos e indicaciones de las indicaciones adicionales de seguridad.
- **Tenga en cuenta las condiciones del entorno donde trabaje.** Este aparato motorizado emite gases de escape tóxicos en cuanto se pone en marcha el motor. Estos gases pueden ser inodoros e invisibles. Por este motivo, no utilice nunca el aparato en estancias cerradas o mal ventiladas. Asegúrese de que la iluminación sea suficiente cuando utilice el aparato. Asegúrese de adoptar una postura segura en la que pueda mantener el equilibrio en caso de humedad, nieve, hielo, si trabaja en pendientes y en terrenos irregulares.
- **No permita que personas ajenas se acerquen al aparato.** Los visitantes y otros espectadores, sobre todo, niños y personas enfermas y frágiles, deben mantenerse lejos de la zona de trabajo del aparato. Evite que otras personas entren en contacto con las herramientas. Entregue el aparato exclusivamente a personas que estén familiarizadas con este y con su manejo.
- **Asegúrese de almacenar las herramientas de forma segura.** Las herramientas que no estén en uso deben almacenarse en un lugar seco y lo más elevado posible o en un sitio cerrado e inaccesible.
- **Utilice siempre la herramienta adecuada para cada tarea.** P. ej., no utilice herramientas u accesorios pequeños para tareas que requieran herramientas más sólidas. Utilice las herramientas exclusivamente para los fines para los que se han diseñado.
- **Asegúrese de llevar ropa adecuada.** Las prendas de ropa deben ser adecuadas para la tarea y no deben obstaculizar el trabajo. Utilice ropa con protección anticortes.
- **Utilice un equipo de protección individual.** Utilice calzado de seguridad con puntas de acero/suelas de acero y suelas antideslizantes. Utilice un casco de protección si existe riesgo de caída de objetos al trabajar.
- **Utilice gafas de protección.** Los objetos pueden salir disparados en su dirección y provocar lesiones oculares.
- **Utilice protecciones auditivas.** Utilice protecciones contra el ruido, p. ej., tapones.

- **Protección para las manos**
Utilice guantes resistentes: los guantes de cuero ofrecen una buena protección.
- **Manejo del aparato**
No trabaje nunca sin protección en la herramienta de corte. Hay peligro de lesiones por los objetos que pudieran salir disparados.
- **Retire las llaves, etc.**
Deben retirarse todas las llaves o herramientas similares antes de encender el aparato.
- **Esté siempre alerta.**
Preste atención a lo que hace.
Trabaje con sentido común. No utilice ninguna herramienta motorizada si siente cansancio. No se permite utilizar el aparato bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que afecten a la capacidad de reacción.
- **Llenado de combustible**
Observe siempre las disposiciones vigentes de protección contra incendios y las disposiciones regionales/nacionales de prevención de incendios.
- **El combustible y los vapores del combustible son muy inflamables.** No llene el aparato de combustible si el motor está en marcha o sigue caliente. Asegúrese de estar en un lugar bien ventilado al llenar el combustible. Se prohíbe fumar y las llamas abiertas.
- **Antes de llenar el aparato de combustible, debe detenerse siempre el motor.** Abra siempre con cuidado el cierre del depósito para que pueda disiparse lentamente la sobrepresión y no salga combustible. Al trabajar con el aparato, la carcasa alcanza altas temperaturas. Por este motivo, deje que el aparato se enfríe antes de llenarlo de combustible. De lo contrario, el combustible podría inflamarse y causar quemaduras graves.
- **Al llenar el aparato de combustible, debe asegurarse de no hacerlo en exceso.** Si se derrama líquido, debe eliminarse inmediatamente y limpiarse el aparato.
- **Tras llenar el aparato, asegúrese de que el cierre esté colocado de forma segura para evitar que se suelte con las vibraciones generadas durante el uso del aparato.**
- **Asegúrese de que el sistema sea hermético.** Si hay fugas de combustible, no arranque el motor. ¡Peligro de muerte por quemaduras!
- **Duración de uso y pausas.**
Un uso prolongado del aparato motorizado puede causar trastornos circulatorios en las manos como consecuencia de la vibración (síndrome del dedo blanco). No obstante, puede prolongar la duración de uso si utiliza los guantes adecuados o realiza pausas regulares. Tenga en cuenta que la predisposición a problemas circulatorios, las bajas temperaturas en el exterior o ejercer una gran fuerza de agarre al utilizar el aparato pueden reducir la duración de uso.
- **Asegúrese de que las piezas no estén dañadas.**
Antes de utilizar el aparato o si se han producido caídas o golpes fuertes, revíselo para descartar signos de daños y desgaste. ¿Hay alguna pieza dañada? Si observa daños leves, pregúntese seriamente si, aun así, la herramienta podría funcionar sin problemas y de forma segura. Asegúrese de que las piezas móviles estén correctamente orientadas y ajustadas. ¿Las piezas están bien engranadas? ¿Hay piezas dañadas? ¿Está todo bien instalado? ¿Se cumple el resto de requisitos para un funcionamiento correcto?

Debe encomendarse la reparación o el cambio reglamentario de los dispositivos de seguridad dañados, etc. a personas autorizadas, salvo que se especifique expresamente lo contrario en las instrucciones de uso. Debe encomendarse la sustitución de los interruptores defectuosos a un especialista autorizado. Si necesita reparar el aparato, póngase en contacto con un punto de servicio técnico autorizado por nosotros.

■ **Apague siempre el motor antes de realizar las tareas de ajuste o mantenimiento.**

Esto se aplica, sobre todo, a las tareas realizadas en la bobina de hilo de corte.

■ **Utilice exclusivamente piezas homologadas.** Utilice exclusivamente recambios idénticos para el mantenimiento y la reparación. Puede adquirir los recambios en nuestra tienda online (consulte "Recambios/accesorios").

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ El uso de otros cabezales de corte y accesorios o piezas de montaje no recomendados de forma expresa puede suponer un peligro para personas y objetos. Solo se permite la utilización de la herramienta para su uso previsto. Cualquier otra utilización se considerará contraria al uso previsto. El usuario, y no el fabricante, será el único responsable de los daños materiales y de las lesiones personales derivados de cualquier utilización de este tipo contraria al uso previsto. El fabricante no se hará responsable de los daños derivados de la modificación o del uso incorrecto de sus máquinas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ Aunque se utilice la herramienta de forma correcta, existe siempre un cierto riesgo residual que no puede descartarse. Es posible que existan los siguientes peligros potenciales por el tipo y la construcción de la herramienta:
 - Contacto con la bobina de hilo de corte sin protección (lesiones por cortes).
 - Contacto con la bobina de hilo de corte en marcha (lesiones por cortes).
 - Lesiones auditivas si no se utilizan protecciones adecuadas.
 - Generación de polvos o gases perjudiciales para la salud si se utiliza el aparato en estancias cerradas (náuseas).

Indicaciones de seguridad adicionales

Para evitar lesiones personales y daños materiales:

- **¡Atención! Mantenga siempre las manos y los pies alejados de la zona de corte**, sobre todo, al arrancar el aparato. Mantenga siempre la mano libre en el agarre adicional.
- **Sujete siempre el aparato con las manos en los agarres multifunción.** Mantenga siempre el aparato a una distancia de seguridad adecuada con respecto al cuerpo y adopte una postura corporal estable.
- **Utilice siempre gafas de protección.**
- Utilice el aparato exclusivamente a la luz del día o, si es posible, con buena iluminación artificial.
- No utilice el aparato en caso de lluvia o si la hierba está húmeda.
- Revise el aparato antes de usarlo o en caso de golpes para descartar daños; en caso necesario, repárelo.

- No utilice el aparato si los dispositivos de protección están dañados o no se han montado correctamente.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación del motor, la cubierta de protección y el dispositivo de corte estén siempre limpios de suciedad o residuos.
- **Al utilizar el aparato, es posible que salgan despedidos piedras y otros objetos que pueden causar lesiones graves.**
Durante los procesos de trabajo, asegúrese siempre de que no haya personas ni animales dentro de un radio de 15 m como mínimo.
Apague el aparato inmediatamente si alguien, especialmente los niños, entra en el rango de alcance de la máquina.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no se acerque a las piezas móviles (en la zona de los dispositivos de corte). **Tras apagar el aparato, el cabezal de corte sigue girando durante unos segundos.**
- Antes de usar el aparato, deben retirarse las piedras, ramas y cualquier otro material sólido de la zona de trabajo. Arranque la máquina solo según lo descrito en las instrucciones. No debe estar del revés ni en la posición de trabajo al arrancarla. No atraviese calles ni caminos de gravilla con el aparato en marcha.
- Al prolongar el hilo de corte, deben extremarse las precauciones. Existe peligro de lesiones por cortes. Tras realizar estos procedimientos, debe volver a adoptarse la posición correcta de trabajo antes de poner en marcha el aparato.
- No utilice bobinas de corte metálicas. Tenga en cuenta que, al soltar el interruptor, el aparato sigue funcionando durante unos segundos.
- Apague el motor (interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado) en los siguientes casos:
 - Cuando llene el aparato de combustible.
 - Cuando no lo utilice.
 - Cuando lo deje desatendido.
 - Durante la limpieza.
 - Cuando lo transporte de un lugar a otro.
 - Cuando desmonte o cambie el dispositivo de corte o ajuste con la mano la longitud del hilo de corte.
- **Duración de uso y pausas**
Un uso prolongado del aparato motorizado puede causar trastornos circulatorios en las manos como consecuencia de la vibración. No obstante, puede prolongar la duración de uso si utiliza los guantes adecuados o realiza pausas regulares. Tenga en cuenta que la predisposición a problemas circulatorios, las bajas temperaturas en el exterior o ejercer una gran fuerza de agarre al utilizar el aparato pueden reducir la duración de uso.
- Un uso prolongado del aparato motorizado puede causar lesiones del sistema auditivo si no se utilizan las protecciones auditivas adecuadas. **Utilice protecciones contra el ruido**, p. ej., tapones, para reducir el riesgo de lesiones del sistema auditivo.
- **Sujete la desbrozadora por el tubo superior e inferior cuando esté apagada de forma que la unidad de corte quede alejada de su cuerpo para evitar lesiones.** Tras apagar el aparato, el cabezal del motor de la desbrozadora sigue caliente. Procure no entrar en contacto con el cabezal del motor.
- Compruebe regularmente que el dispositivo de corte no se mueva al funcionar en ralentí.
- Es posible que la legislación nacional limite la edad del usuario.

- Tenga en cuenta que las siguientes circunstancias pueden producir daños en el aparato y lesiones graves para el usuario:
 - Un mantenimiento inapropiado.
 - El uso de recambios no autorizados.
 - La eliminación o modificación de los dispositivos de seguridad.
- **¡Atención!** La legislación local puede limitar el uso de la máquina.
- Mantenga siempre el aparato con su herramienta de corte en buen estado.
- Revise el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las fijaciones no estén sueltas y de que no haya manchas de combustible ni piezas dañadas, p. ej., fisuras en los cabezales de corte.
- Realice pausas y cambie regularmente su posición de trabajo.
- **¡Advertencia!** La desbrozadora cuenta con bordes afilados. Es necesario utilizar guantes.
- Es necesario realizar una comprobación visual antes de cada uso, si el aparato se cae o si ha sufrido cualquier otro impacto para detectar daños significativos.
- **Utilice tanto calzado antideslizante como ropa de protección.**
- **No utilice nunca la máquina si se siente cansado, está enfermo o se encuentra bajo la influencia de alcohol u otras drogas.**
- ¡Advertencia de emisiones de gases de escape!
- Mantenga una postura firme y el equilibrio durante el funcionamiento. Además, utilice el arnés suministrado.

Causas de retrocesos e indicaciones de seguridad correspondientes

- El retroceso es un movimiento repentino de la máquina hacia los lados, hacia delante o hacia atrás que puede suceder cuando la herramienta de corte se atasca o se queda atrapada en un objeto, como un árbol joven o el tronco de un árbol.
Puede ser tan brusco que empuje la máquina o al usuario en cualquier dirección y, en último término, provoque la pérdida de control de la máquina.
- El retroceso y los peligros derivados pueden evitarse cumpliendo las siguientes medidas de precaución.
 - a) **Sujete la máquina firmemente con ambas manos y mantenga los brazos en una posición en la que puedan contrarrestar la fuerza de retroceso. Manténgase a la izquierda de la máquina.** Un retroceso puede aumentar el riesgo de lesiones por el movimiento inesperado de la máquina. El usuario puede controlar las fuerzas de retroceso si observa las medidas de precaución pertinentes.
 - b) **Si la herramienta de corte se atasca o desea interrumpir el trabajo, apague la máquina y sujétela sin separarla del material hasta que la herramienta de corte se detenga. Si la herramienta de corte se atasca, no intente nunca retirar la máquina del material ni tirar de ella hacia atrás mientras la herramienta de corte esté en movimiento. De lo contrario, puede producirse un retroceso.** Averigüe la causa del atasco de la herramienta de corte y solucione el problema.

- c) **No utilice herramientas de corte** romas ni dañadas. Las **herramientas de corte** romas o dañadas aumentan el riesgo de atasco o atrapamiento en un objeto y pueden provocar retrocesos.
- d) **Asegúrese siempre de ver bien el material que vaya a cortar.** Es más probable que se produzca un retroceso en las zonas en las que no se vea bien el material que deba cortarse.
- e) **Apague la máquina si se acerca cualquier persona mientras trabaja con ella.** En caso de retroceso, es más fácil que la herramienta de corte en giro alcance o lesione a otras personas.

Montaje

Montaje de la cubierta de protección (fig. B)

¡ADVERTENCIA!

- ▶ No utilice nunca el aparato si la cubierta de protección **15** no está correctamente montada. Existe peligro de lesiones.
- ◆ Coloque la cubierta de protección **15** en la fijación del tubo **32**.
- ◆ Atornille los tornillos **31** en la cubierta de protección **15** con la llave Allen (pequeña) de 4 mm **24**.

Montaje de las dos piezas del tubo (fig. C)

- ◆ Afloje el tornillo de fijación del tubo **33** del tubo superior **8**.
- ◆ Deslice el tubo inferior **12** lo máximo posible para introducirlo en el tubo superior **8**.
- ◆ Presione el bloqueo **11** y deslice el tubo inferior **12** hasta el tope en el tubo superior **8**.
- ◆ Gire ligeramente el tubo inferior **12** hasta que el bloqueo **11** encastre en el orificio del tubo superior **8**.
- ◆ Vuelva a apretar el tornillo de fijación del tubo **33** firmemente con la mano.

INDICACIÓN

- ▶ Antes de arrancar el aparato, asegúrese de que el tubo inferior **12** esté fijado de forma firme y segura en la posición adecuada.

Desmontaje

- ◆ Afloje el tornillo de fijación del tubo **33**.
- ◆ Pulse el bloqueo **11**.
- ◆ Tire de los tubos para separarlos.

Montaje del agarre multifunción (fig. D)

- ◆ Suelte el tornillo manual de estrella 34 y retire la fijación del agarre 35 del tubo superior 8.
- ◆ Coloque el agarre multifunción 10 en el alojamiento 36 del tubo superior 8. El anillo de plástico del agarre multifunción debe quedar en el carril guía del alojamiento 36.
- ◆ Fije el agarre multifunción con la fijación del agarre 35 y el tornillo manual de estrella 34. Apriete el tornillo manual de estrella 34 firmemente con la mano.

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe y asegúrese de que el cable del aparato 18 (consulte la fig. A) se mantenga en posición por medio del sujetacables 19 (consulte la fig. A).

Montaje de la herramienta de corte (fig. N)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Si se utiliza la bobina de hilo de corte 16, la cubierta de protección 13 debe estar completamente montada. Si se utiliza la cuchilla de 3 dientes 29, debe acortarse la cubierta de protección 13 (consulte el capítulo "Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección").
- ◆ Bloquee el eje de montaje 49 con la llave Allen 25 de la manera mostrada. Para ello, utilice la llave Allen de mayor tamaño (5 mm).

Montaje de la bobina

- ◆ Enrosque la cápsula de la bobina 15 en sentido antihorario en el eje de montaje 49. Retire la llave Allen 25.
- ◆ Tire de los dos extremos del hilo para soltarlos de las ranuras.
- ◆ Corte el cordón del hilo a unos 15 cm para reducir la carga sobre el motor durante la fase de arranque y calentamiento.

INDICACIÓN

- ▶ La arandela 50, la arandela tensora 51 y la tuerca 52 no son necesarias para el montaje de la bobina.

Montaje de la cuchilla de 3 dientes

- ◆ Coloque la cuchilla de 3 dientes 29 en el eje de montaje 49. La cuchilla puede usarse por ambos lados.
- ◆ Fije la cuchilla de 3 dientes 29 con la arandela 50, la arandela tensora 51 y la tuerca 52. Para apretar la tuerca 52, puede utilizarse la llave de mantenimiento 23.
- ◆ Retire la llave Allen 25.

Puesta en funcionamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de poner en marcha el aparato, debe comprobar que pueda funcionar de forma segura. Si tiene cualquier tipo de duda, ¡no arranque el aparato!

INDICACIÓN

- ▶ Antes de la primera puesta en funcionamiento, retire la lámina de protección del cortahilos 14.
- ▶ Preste especial atención a los siguientes puntos:
 - Comprobación de las herramientas de corte para descartar daños y desgaste.
 - Montaje correcto del cabezal de corte.
 - Movilidad de todos los interruptores.
 - Asiento seguro del conector de la bujía de encendido. Si el conector está suelto, pueden producirse chispas que inflamen la mezcla de aire y de combustible saliente.
 - Limpieza de los agarres para guiar el aparato de forma segura.
 - Todos los dispositivos de seguridad y de protección deben estar montados correctamente y estar en su sitio antes de poder arrancar el aparato.
 - **El cabezal de corte debe poder marchar libremente.** Antes de arrancar el aparato, asegúrese de que el cabezal de corte esté montado correctamente y de que las piezas móviles estén libres.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Si tiene cualquier duda sobre el funcionamiento de este aparato, solicite ayuda a un especialista de un centro de servicio técnico autorizado.

Llenado de combustible (fig. E)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Al manipular combustible, asegúrese siempre de que haya una buena ventilación. No fume al llenar el aparato de combustible y mantenga alejada cualquier fuente de calor. No llene nunca el aparato de combustible con el motor en marcha. Abra con cuidado la tapa del depósito para que se disipe lentamente cualquier sobrepresión que pudiera haber. Arranque el aparato a una distancia mínima de 3 m con respecto al lugar donde lo llenó de combustible. De lo contrario, existe peligro de incendio o explosión.

INDICACIÓN

- El volumen de llenado del depósito de combustible 7 es de 1200 ml.
- Utilice exclusivamente la mezcla de combustible recomendada en las instrucciones. La mezcla de combustible se deteriora con el tiempo. Por este motivo, no utilice ninguna mezcla de combustible que tenga más de 3 meses. De lo contrario, podría dañarse el motor y se anulará la garantía.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Evite el contacto directo de la gasolina con la piel y la inhalación de los vapores de la gasolina.
¡Existe peligro para la salud!

El aparato cuenta con un motor de dos tiempos, por lo que solo debe ponerse en funcionamiento con una mezcla de gasolina y aceite para motor de dos tiempos en una proporción de 40:1.

Tabla para la mezcla de combustible

Gasolina	Aceite para motor de 2 tiempos
1,00 litro	25 ml
3,00 litros	75 ml
5,00 litros	125 ml
Procedimiento de mezcla	40 partes de gasolina por 1 de aceite

INDICACIÓN

- ▶ Utilice gasolina de calidad sin plomo de un mínimo de 90 octanos.
- ▶ Para obtener un rendimiento óptimo, utilice aceite para motores de dos tiempos refrigerados por aire.
- ◆ Mezcle gasolina y aceite en el recipiente de mezcla de combustible 26. Utilice la escala del recipiente.
- ◆ *OIL* ↓ Vierta primero la gasolina hasta la marca "PETROL" *PETROL* ↑ en el recipiente de mezcla de combustible 26. A continuación, vierta el aceite hasta la segunda marca ("OIL") de la escala superior derecha. Cierre y agite el recipiente.
- ◆ Desenrosque la tapa del depósito 37 y llene el depósito de combustible 7 con la mezcla de combustible. Limpie los restos de combustible de alrededor de la tapa del depósito y vuelva a cerrar la tapa del depósito.

Colocación del arnés (fig. F)

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Lleve siempre el arnés 27 puesto cuando trabaje con el aparato. Apague siempre el aparato antes de quitarse el arnés 27. Existe peligro de accidentes.
- El arnés 27 cuenta con un dispositivo de apertura rápida. Si se abre el cierre 38, el aparato puede soltarse rápidamente del arnés si se produce una situación peligrosa.
- ◆ Póngase el arnés 27.
- ◆ Ajuste la longitud de la correa de forma que el mosquetón quede unos 10 cm por debajo de la cadera.
- ◆ Fije el mosquetón a la anilla 9 del tubo superior 8 del aparato.

INDICACIÓN

- ▶ Desenganche el aparato antes de arrancar el motor y fíjelo al arnés 27 cuando el motor ya esté en marcha.
- ▶ Colóquese la protección para el cuerpo 28 en la cadera entre el cuerpo y el aparato.

Arranque del motor (fig. G)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Arranque el motor a una distancia mínima de 3 metros con respecto al lugar donde llenó el aparato de combustible.

INDICACIÓN

- ▶ Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que la herramienta de corte no toque ningún objeto ni el suelo.


Si se utiliza la bobina de hilo de corte 16

- ◆ Asegúrese de que la cubierta de protección del cortahilos 14 (consulte la fig. A) esté desmontada.



Si se utiliza la cuchilla de 3 dientes 24

- ◆ Asegúrese de que la prolongación de la cubierta de protección 54 esté desmontada.


Arranque en frío

- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que la herramienta de corte no toque ningún objeto ni el suelo.
- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado 20 en la posición I.
- ◆ Ajuste la palanca del estérter 4 en la posición 
- ◆ Presione 6 veces la bomba de combustible 5 (inyector) (consulte la fig. A).
- ◆ Sujete firmemente el aparato con una mano en el tubo superior 8. Con la otra mano, tire varias veces rápidamente del agarre de la cuerda de arranque 3 hasta que el motor arranque.
¡Atención! No extraiga demasiado la cuerda de arranque: ¡riesgo de rotura!

INDICACIÓN

- ▶ Si el aparato no arranca tras dar 3 o 4 tirones, ajuste manualmente la palanca del estérter 4 en la posición 
- ◆ Presione el bloqueo del acelerador 21 y brevemente el acelerador 22 para que la palanca del estérter 4 salte a la posición 
- Tras esto, el aparato marcha al ralenti. Deje que el aparato se caliente brevemente.
- ◆ Para desbrozar, mantenga presionado el bloqueo del acelerador 21 y pulse el acelerador 22.
- ◆ Para apagar el motor, ajuste el interruptor de encendido/apagado 20 en la posición O.

Arranque en caliente

- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado 20 en la posición I.
- ◆ Deje la palanca del estérter 4 en su posición 
- ◆ Sujete firmemente el aparato con una mano en el tubo superior 8. Con la otra mano, tire varias veces rápidamente del agarre de la cuerda de arranque 3 hasta que el motor arranque.
¡Atención! No extraiga demasiado la cuerda de arranque: ¡riesgo de rotura! Tras esto, el aparato marcha al ralenti.
- ◆ Para apagar el motor, ajuste el interruptor de encendido/apagado 20 en la posición O.

INDICACIÓN

- ▶ Si el motor no arranca después de dos intentos, trate de arrancarlo sin el estérter en la posición de arranque en caliente. Si no funciona, siga las indicaciones del capítulo "Búsqueda de errores".

Manejo

Indicaciones de trabajo

INDICACIÓN

► ¡Trabaje de forma segura y consciente!

- Observe las disposiciones locales para el corte de hierba y maleza.
- No utilice el aparato durante las horas habituales de descanso.
- Deben eliminarse los objetos sólidos, como las piedras, piezas metálicas, etc., ya que podrían salir disparados y causar lesiones personales o daños materiales.
- Al cortar maleza alta o setos, la altura de trabajo debe ser de un mínimo de 15 cm para no poner en peligro a animales como los erizos.
- ¡Sujete siempre el aparato firmemente con las dos manos!
- ¡Corte solo hierba y maleza! Preste atención a las raíces o a los tocones para evitar tropiezos.
- Trabaje con cuidado y no ponga a nadie en peligro mientras corta.
- ¡Trabaje exclusivamente con una visibilidad y luminosidad suficientes!
- ¡Observe el cabezal de corte!
- ¡No corte nunca por encima de la altura de los hombros!
- No cambie nunca el cordón de plástico por un alambre de acero: ¡peligro de lesiones y destrozos!
- ¡No trabaje subido a una escalera!
- ¡Trabaje exclusivamente sobre superficies de base fijas y estables!
- Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.

- Cambie regularmente de postura de trabajo para evitar una fatiga unilateral.
- En caso de bloqueo del cabezal de corte, apague inmediatamente el aparato, retire el conector de la bujía de encendido y después solucione el bloqueo.

Desplazamiento de la anilla para el arnés/equilibrio del aparato (fig. Q)

- Tanto si utiliza la bobina de hilo de corte 16 como la cuchilla de 3 dientes 29, seleccione la posición correcta de la anilla para el arnés 9. Con la desbrozadora fijada en el arnés 27, y sin que la toque con la mano, debe suceder lo siguiente:
 - 1 La **bobina de hilo de corte 16** debe estar posicionada ligeramente sobre el suelo.
 - 2 La **cuchilla de 3 dientes 29** debe estar a unos 20 cm en equilibrio sobre el suelo.
- ◆ Afloje el tornillo 56 de la anilla para el arnés 9. Para ello, utilice la llave Allen de 4 mm 24, que es la de menor tamaño. Vuelva a apretar solo ligeramente el tornillo 56.
- ◆ Desplace la anilla 9 en el tubo superior 8 para equilibrar la desbrozadora de acuerdo con los criterios mencionados según la herramienta de corte utilizada.
- ◆ Apriete el tornillo 56 cuando la desbrozadora esté en la posición deseada.

Trabajo con la bobina de hilo de corte

- Sostenga el aparato sobre la hierba en un ángulo de unos 30° y oscile el cabezal de corte de forma uniforme hacia la derecha y hacia la izquierda describiendo un movimiento semicircular.
- Los mejores resultados se obtienen con una longitud máxima de la hierba de 15 cm. Si la hierba está más alta, se recomienda realizar varios procesos de corte.
- Para cortar alrededor de árboles, estacas u otros obstáculos, desplácese con el aparato lentamente alrededor del obstáculo y corte con las puntas del hilo.
- Evite el contacto con obstáculos sólidos (piedras, muros, cercas, etc.). De lo contrario, el hilo se desgastará rápidamente. Utilice el borde de la cubierta de protección para mantener el aparato a la distancia adecuada.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡Durante el funcionamiento, no coloque el cabezal de corte sobre el suelo!

Prolongación del hilo de corte

El aparato cuenta con un mecanismo automático por contacto de doble hilo; es decir, los dos hilos se prolongan cuando el cabezal de corte entra en contacto con el suelo.

- ◆ Mantenga el aparato en marcha sobre la zona con hierba y toque el suelo ligeramente un par de veces con el cabezal de corte. De esta manera, los hilos se prolongan.
- ◆ Dentro de la cubierta de protección 16 (consulte la fig. A), el cortahilos 14 integrado (consulte la fig. A) corta los hilos a la longitud deseada.

Si los extremos de los hilos no se prolongan

- ◆ Apague el aparato.
- ◆ Presione la bobina hasta el tope y tire con fuerza del extremo del hilo.

Si no se ve ningún extremo del hilo

- ◆ Cambie la bobina de hilo de corte 16 (consulte el capítulo "Cambio de la bobina").

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Los restos de hilo pueden salir disparados y causar lesiones.

Trabajo con la cuchilla de 3 dientes

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Utilice siempre el arnés 27 y ropa de protección adecuada para usar el aparato. Utilice gafas de protección, protecciones auditivas y casco. Asegúrese de que la cuchilla esté bien instalada.
- Cambie las herramientas dañadas o romas. Existe peligro de lesiones.

INDICACIÓN

- ▶ Procese solo superficies despejadas y niveladas con la cuchilla. Inspeccione cuidadosamente la superficie que desee cortar y retire todos los objetos extraños. Evite chocar con piedras, objetos de metal u otros obstáculos. La cuchilla podría dañarse y existe peligro de retroceso.
- ◆ A la hora de trabajar, mantenga el cabezal de corte sobre el suelo y haga oscilar el aparato como una desbrozadora lentamente de un lado a otro describiendo un arco uniforme.

- ◆ No mantenga el cabezal de corte en posición diagonal.
- ◆ No utilice el aparato para cortar brotes de vegetación o sotobosques.
- ◆ Inspeccione regularmente la cuchilla para descartar daños y, en caso necesario, cámbiela.

Si el aparato vibra

Limpie el aparato y, en caso necesario, elimine cualquier resto de hierba que haya quedado en el cabezal de corte o en la cubierta de protección (consulte el capítulo "Mantenimiento").

Mantenimiento

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Por norma general, realice las tareas de limpieza y mantenimiento con el motor apagado y el conector de la bujía de encendido ② desmontado (consulte la fig. A).
- Las tareas que no se describan en estas instrucciones deben encomendarse a un punto de servicio al cliente autorizado por nosotros.
- Use exclusivamente piezas originales y nunca hilos metálicos.
- El uso de piezas que no sean originales puede causar lesiones personales y daños irreparables en el aparato y anula inmediatamente la garantía.

Limpieza del aparato

- ◆ Limpie el dispositivo de corte y la cubierta de protección 13 para eliminar los restos de hierba y tierra después de cada proceso de corte.
- ◆ Mantenga los agarres limpios y sin hierba.
- ◆ Limpie el aparato con un cepillo suave o un paño.

INDICACIÓN

- ▶ **¡Proteja el aparato contra daños!**
El aparato no debe rociarse con agua ni sumergirse en ella. No utilice productos de limpieza ni disolventes.

Cambio de la bobina

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si se utiliza la bobina de hilo de corte 16, la cubierta de protección 13 debe estar completamente montada (consulte el capítulo "Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección").
- ◆ Apague el motor.
- ◆ Coloque el aparato sobre el suelo y asegúrese de que no haya fugas de combustible y de que el aparato esté en una posición segura.
- ◆ Bloquee el eje de montaje 49 de la manera mostrada (**consulte la fig. N**) con la llave Allen 25.
- ◆ Para ello, utilice la llave Allen de mayor tamaño (5 mm).
Desenrosque la cápsula de la bobina 15 en sentido horario para retirarla del eje de montaje 49.
- ◆ Abra la cápsula de la bobina 15; para ello, presione firmemente el cierre de clic 39 hacia dentro a ambos lados de la cápsula de la bobina 15 y retire la tapa de la cápsula de la bobina 15 (**consulte la fig. H**).

- ◆ Para abrir la cápsula de la bobina 15, puede utilizar un destornillador plano. Proceda con cuidado para no dañar la bobina.
- ◆ Coloque la nueva bobina de hilo de corte 16 en la tapa de la cápsula de la bobina 15 e introduzca los dos extremos del hilo a través de la anilla de salida del hilo de corte 40 (consulte la fig. H).
- ◆ Coloque la bobina de hilo de corte 16 en la tapa de la cápsula de la bobina 15 y vuelva a encastrar la tapa sobre la cápsula de la bobina 15. Asegúrese de que las anillas de salida del hilo de corte 40 coincidan con los dos alojamientos 41 de la cápsula de la bobina 15; de lo contrario, la tapa no se puede cerrar (consulte la fig. H).
- ◆ Vuelva a enroscar la cápsula de la bobina 15 en sentido antihorario en el eje de montaje 49. Retire la llave Allen 25 (consulte la fig. N).
- ◆ Tire de los dos extremos del hilo para soltarlos de las ranuras 48.
- ◆ Corte el cordón del hilo a unos 15 cm para reducir la carga sobre el motor durante la fase de arranque y calentamiento.

Cambio de la cuchilla (fig. N)

⚠ ¡ATENCIÓN:
PELIGRO DE LESIONES!

- Cuidado: ¡bordes afilados!
Utilice guantes.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si se utiliza la cuchilla de 3 dientes 29, debe acortarse la cubierta de protección 13 (consulte el capítulo "Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección").

- ◆ Apague el motor.
- ◆ Coloque el aparato sobre el suelo y asegúrese de que no haya fugas de combustible y de que el aparato esté en una posición segura.
- ◆ Bloquee el eje de montaje 49 con la llave Allen 25 de la manera mostrada. Para ello, utilice la llave Allen de mayor tamaño (5 mm). Afloje la tuerca 52 en sentido horario y retire la tuerca 52, la arandela tensora 51, la arandela 50 y la cuchilla de 3 dientes 29 del eje de montaje 49.
- ◆ Coloque la cuchilla de 3 dientes 29 en el eje de montaje 49. La cuchilla de 3 dientes 29 puede usarse por ambos lados.
- ◆ Fije la cuchilla de 3 dientes 29 con la arandela 50, la arandela tensora 51 y la tuerca 52.
- ◆ Retire la llave Allen 25.

Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección (fig. O)

INDICACIÓN

- ▶ Si se utiliza la cuchilla de 3 dientes **29**, debe retirarse la prolongación de la cubierta de protección **54**.
- ▶ Si se utiliza la bobina de hilo de corte **16**, la prolongación de la cubierta de protección **54** debe estar montada.

Desmontaje de la prolongación de la cubierta de protección

- ◆ Desbloquee los tres pulsadores del cierre de clic **53** por medio de un destornillador plano.
- ◆ Desmonte la prolongación de la cubierta de protección **54**.

Montaje de la prolongación de la cubierta de protección

- ◆ Bloquee los tres pulsadores del cierre de clic **53** por medio de un destornillador plano.

INDICACIÓN

- ▶ Después de cada uso, limpie la prolongación y la cubierta de protección **54** del aparato.

Limpieza del filtro de aire (fig. I)

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No active nunca el aparato sin filtro de aire. De lo contrario, el polvo y la suciedad llegarían al motor, lo que puede provocar daños en la máquina. Mantenga limpio el filtro de aire.

- ◆ Apague el motor.
- ◆ Desatornille el tornillo **42** de la tapa del filtro de aire **6** y retire la tapa del filtro de aire **6** de la carcasa del filtro de aire **43**.
- ◆ Retire el filtro de aire **44** de la carcasa del filtro de aire **43**.
- ◆ Limpie el filtro de aire **44** con agua y jabón y déjelo secar al aire. ¡No utilice nunca bencina para la limpieza!

INDICACIÓN

- ▶ Sustituya el filtro de aire **44** si está desgastado, dañado o muy sucio.
- ▶ La rejilla sirve como distanciador y es lo primero que se debe insertar en la carcasa del filtro de aire **43** si se cae al extraer el filtro de aire **44**.
- ◆ Coloque las dos pestañas de la tapa del filtro de aire **6** en los alojamientos de la carcasa del filtro de aire **43**.
- ◆ Coloque la tapa del filtro de aire **6** en la carcasa del filtro de aire **43**.
- ◆ Fije la tapa del filtro de aire **6** con el tornillo **42**.

Cambio/ajuste de la bujía de encendido (fig. J)

INDICACIÓN

- ▶ Las bujías desgastadas o una distancia excesiva entre los electrodos reducen la potencia del motor.
- ◆ Apague el motor.
- ◆ Retire el conector de la bujía de encendido ② de la bujía de encendido ④⑤.
- ◆ Desenrosque la bujía de encendido ④⑤ en sentido antihorario con la llave de mantenimiento ②③ suministrada (consulte la fig. A).
- ◆ Compruebe la distancia entre los electrodos con un calibre fijo (disponible en comercios especializados). La distancia entre los electrodos debe ser de 0,6-0,7 mm.
- ◆ En caso necesario, ajuste la distancia doblando cuidadosamente el electrodo de masa de la bujía de encendido ④⑤.
- ◆ Limpie la bujía de encendido ④⑤ con un cepillo de alambres.
- ◆ Inserte la bujía de encendido ④⑤ ya limpia y ajustada o cambie la bujía de encendido ④⑤ dañada por otra nueva (p. ej., bujía de encendido "NST L8RTC").
- ◆ Vuelva a colocar el conector de la bujía de encendido ②.

Afilado del cortahilos (fig. K)

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No utilice nunca el aparato sin el cortahilos ni si este está dañado. Existe peligro de lesiones.
- Utilice guantes de protección para evitar lesiones por cortes.

- ◆ Apague el motor.
- ◆ Desenrosque el cortahilos ⑭ de la cubierta de protección ⑬.
- ◆ Fije el cortahilos ⑭ en un tornillo de banco y afile la cuchilla con una lima plana. Afile con cuidado y siempre en una única dirección.
- ◆ Vuelva a enroscar el cortahilos ⑭ en la cubierta de protección ⑬.

Cambio del filtro de combustible (fig. L)

INDICACIÓN

- ▶ No active nunca el aparato sin el filtro de combustible. Cambie regularmente el filtro de combustible.
- ◆ Desenrosque la tapa del depósito ③⑦.
- ◆ Vacíe el depósito de combustible ⑦ en un recipiente adecuado.
- ◆ Retire el filtro de combustible ④⑥ con un gancho del depósito de combustible ⑦ y desmóntelo soltando el pequeño pasador.
- ◆ Cambie el filtro de combustible ④⑥ y vuelva a colocar el cabezal de succión en el depósito de combustible ⑦.
- ◆ Vuelva a cerrar el depósito de combustible ⑦ con la tapa del depósito ③⑦.

INDICACIÓN

- ▶ Especificaciones del filtro de combustible:
Conexión: Ø 4 mm
Diámetro exterior: aprox. 16 mm

Enrollado de la bobina de hilo de corte (fig. M)

En lugar de una bobina de hilo de corte **16** nueva, también puede adquirir un hilo de nailon de 2,4 mm de grosor y 6 m de longitud en un comercio especializado y enrollarlo usted mismo en la bobina de hilo de corte **16**.

- ◆ Doble el hilo por la mitad e introduzca el centro del hilo en la muesca **47** de la bobina de hilo de corte **16**. Enrolle ambos extremos en la dirección indicada por la flecha situada en la parte inferior de la bobina de hilo de corte **16**.
- ◆ Tras esto, coloque cada extremo del hilo en las ranuras **48** correspondientes de la bobina de hilo de corte **16**.

INDICACIÓN

- ▶ Tire de los hilos para que queden estirados y asegúrese de que estén colocados de forma paralela en los dos canales para el hilo. Asimismo, la bobina de hilo de corte **16** no debe llenarse con más de 3 m de hilo por cada canal para el hilo, ya que, de lo contrario, el mecanismo automático del hilo no funcionará correctamente.

Lubricación de la transmisión (fig. P)

INDICACIÓN

- ▶ Después de unas 10 horas de funcionamiento, debe lubricarse la transmisión.
- ◆ Desatornille el tornillo **55** de la transmisión con la llave Allen de mayor tamaño (5 mm) **25**.

- ◆ Introduzca a presión unos 5 g de grasa lubricante convencional en el orificio de lubricación de la caja de la transmisión.
- ◆ Vuelva a cerrar la transmisión con el tornillo **55**.

Cambio del filtro de combustible

INDICACIÓN

- ▶ El carburador está preajustado de fábrica para un rendimiento óptimo. Si se requiere cualquier reajuste, encomiende esta tarea a un taller especializado.

Eliminación de bloqueos y atascos

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Apague el aparato y desconecte el conector de la bujía de encendido **2** (consulte la fig. A) antes de trabajar en la unidad de corte.
- Utilice guantes de protección para evitar lesiones por cortes.

Comprobación del embrague

INDICACIÓN

- ▶ Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que la herramienta de corte no toque ningún objeto ni el suelo.
- ▶ Antes de cada uso, compruebe el funcionamiento del embrague al ralentí.
- ▶ Encienda el aparato (consulte "Arranque del motor") y compruebe visualmente con una distancia de seguridad que la bobina de hilo de corte no gire al ralentí.

Intervalos de mantenimiento

Realice regularmente las tareas de mantenimiento especificadas en la "Tabla de intervalos de mantenimiento". Un mantenimiento regular prolonga la vida útil del aparato. Además, obtendrá un óptimo rendimiento de corte y evitará accidentes.

Tabla de intervalos de mantenimiento

Pieza de la máquina	Procedimiento	Antes de cada uso	Horas de funcionamiento	
			10	20
Tornillos, tuercas, pernos	Revisión, apriete		X	
Filtro de aire	Limpieza o cambio			X
Filtro de combustible	Cambio		X	
Bujía de encendido	Limpieza/ajuste/cambio		X	
Tubo de combustible	Revisión; en caso necesario, cambio	X		
Máquina completa	Revisión; en caso necesario, limpieza	X		
Agarre de manejo	Comprobación del funcionamiento	X		
Cabezal de corte	Comprobación del montaje correcto	X		
Embrague	Comprobación de que no se mueva al ralentí	X		
Transmisión	Lubricación		X	

Almacenamiento

Indicaciones generales de almacenamiento

- ◆ Limpie el aparato y los accesorios y realice cuidadosamente las tareas pertinentes de mantenimiento antes de guardarlos.
- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco, protegido del polvo y fuera del alcance de los niños.
- ◆ No envuelva el aparato en bolsas de plástico, ya que podría acumularse humedad y moho.
- ◆ No coloque el aparato apoyado sobre la cubierta de protección.
- ◆ Utilice la protección de transporte **40** de la cuchilla cuando guarde el aparato (consulte la fig. A).
- ◆ El sujetacables **19** debe mantener el cable del aparato **18** en posición (consulte la fig. A).
No retire el sujetacables **19** ni para guardar el aparato.

Almacenamiento durante las pausas de funcionamiento

INDICACIÓN

- ▶ El incumplimiento de las indicaciones de almacenamiento puede provocar problemas al arrancar o daños permanentes por los restos de combustible en el carburador.

Si se realizan pausas de hasta 3 meses

- ◆ Vacíe el depósito de combustible **7** en un lugar bien ventilado.
- ◆ Arranque el motor y déjelo en marcha al ralentí hasta que el motor se detenga y el carburador se vacíe de combustible.
- ◆ Deje enfriar el motor (aprox. 5 minutos).

Si se realizan pausas de más de 3 meses

- ◆ Vacíe el depósito de combustible **7** en un lugar bien ventilado.
- ◆ Arranque el motor y déjelo en marcha al ralentí hasta que el motor se detenga y el carburador se vacíe de combustible.
- ◆ Deje enfriar el motor (aprox. 5 minutos).
- ◆ Desmonte la bujía de encendido **45** (consulte la fig. J) con la llave de mantenimiento **23** (consulte "Cambio/ajuste de la bujía de encendido").
- ◆ Vierta una cucharadita de aceite para motores de 2 tiempos en la cámara de combustión y tire varias veces lentamente de la cuerda de arranque para que el aceite se distribuya por el interior del motor.
- ◆ Vuelva a montar la bujía de encendido **45**.

Transporte

- ◆ Para el transporte, debe apagarse el aparato y desconectarse el conector de la bujía de encendido ②. No transporte el aparato al ralentí.
- ◆ Lleve el aparato con una mano en el tubo superior y la otra en el tubo inferior ⑧ + ⑫ para evitar el contacto con piezas peligrosas (p. ej., el motor caliente o la unidad de corte) durante el transporte.
- ◆ Utilice la protección de transporte ⑩ durante el transporte de la cuchilla.
- ◆ Al transportar el aparato, mantenga una distancia de seguridad con respecto a terceros.
- ◆ No transporte el aparato cabeza abajo para evitar fugas de combustible. Antes de transportar el aparato entre dos lugares de aplicación distintos, vacíe el depósito de gasolina con una bomba de extracción de gasolina. No vacíe el depósito de gasolina en espacios cerrados, cerca de fuentes de ignición o mientras se esté fumando. Los vapores de la gasolina pueden provocar explosiones o incendios.
Transporte en un vehículo:
Fije bien el aparato para evitar vuelcos y daños. Asegúrese de que el aparato esté colocado de forma segura.

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

INDICACIÓN

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) 482150_2410 al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Solución de fallos

Fallo	Causa	Solución
El motor no arranca.	El depósito está vacío.	Llene el depósito.
	Secuencia de arranque incorrecta.	Observe las instrucciones de arranque de la máquina.
	El motor se ha calado.	Suelte el acelerador, arranque el aparato varias veces, desmonte la bujía de encendido si es necesario, límpiela y déjela secar.
	La bujía está tiznada, distancia incorrecta entre los electrodos.	Limpie la bujía, ajústela o cámbiela.
	Conexión de la bujía, cable de la bujía dañado.	Cámbiela.
	El carburador o las boquillas del carburador están sucios, mezcla del carburador mal ajustada.	Encargue la limpieza y el ajuste del carburador a un taller.
	Filtro de combustible atascado.	Cambie o limpie el filtro de combustible.
El motor funciona demasiado rápido al ralentí.	El motor está frío.	Arranque lentamente para que se caliente.
El motor no funciona a plena potencia.	La bujía está tiznada, distancia incorrecta entre los electrodos.	Limpie la bujía, ajústela o cámbiela.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie o cambie el filtro de aire.
	El carburador o las boquillas del carburador están sucios, mezcla del carburador mal ajustada.	Encargue la limpieza y el ajuste del carburador a un taller.
	Mezcla de combustible incorrecta.	Llene el depósito según lo dispuesto en las instrucciones.
	El anillo de junta del cárter no es hermético.	Encargue la reparación a un taller especializado.
	El cilindro o los anillos del pistón están gastados.	
	Encendido incorrecto.	
Formación excesiva de gases de escape/humo.	Mezcla del carburador mal ajustada.	Encargue el ajuste del carburador a un taller especializado.
	Mezcla de combustible incorrecta.	Llene el depósito según lo dispuesto en las instrucciones.

Desecho/protección medioambiental



¡No deseche el aparato con la basura doméstica!

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de manera adecuada.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales. El aparato y sus accesorios constan de diferentes materiales, como metales y plásticos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:
1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón;
80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Protección medioambiental

- Vacíe con cuidado el depósito de gasolina y aceite, y entregue el aparato en un punto limpio. Los componentes plásticos o metálicos utilizados pueden clasificarse por tipos para su reciclaje.
- Entregue los aceites usados y restos de gasolina a un centro de gestión de residuos y nunca los vierta al alcantarillado ni por el desagüe.
- Entregue el material de mantenimiento sucio y las sustancias usadas para el funcionamiento a un centro de recogida de residuos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team también cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 482150_2410 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en parkside-diy.com, en la categoría Asistencia técnica.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En parkside-diy.com, podrá consultar y descargar este y muchos otros más manuales de uso. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Escoja su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque las instrucciones de uso. Al introducir el número de artículo (IAN) 482150_2410, accederá a las instrucciones de uso de su producto.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 994 940
Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 482150_2410

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas (2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)

Directiva sobre emisiones sonoras (2000/14/EC) modificada por (2005/88/EC)

Nivel de potencia acústica LWA:

Cuchilla de 3 dientes:

Medida $L_{WA} = 108,2$ dB

Bobina de hilo de corte:

Medida $L_{WA} = 108,3$ dB

Garantizada $L_{WA} = 110$ dB

Directiva sobre emisiones (2016/1628/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina: Desbrozadora de gasolina PBS 2 E5

Año de fabricación: 03-2025

Número de serie: IAN 482150_2410

Bochum, 27/11/2024



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indice

Introduzione	32
Usò conforme	32
Dotazione	32
Materiale in dotazione	33
Dati tecnici	33
Indicazioni generali per la sicurezza	36
Indicazioni di sicurezza aggiuntive	38
Cause del contraccolpo e rispettive avvertenze di sicurezza	40
Montaggio	41
Montaggio della copertura di protezione (fig. B)	41
Montaggio del tubo in due parti (fig. C)	41
Montaggio dell'impugnatura multifunzione (fig. D)	42
Montaggio dell'utensile da taglio (fig. N)	42
Messa in funzione	43
Aggiunta di carburante (fig. E)	43
Collocazione della tracolla (fig. F)	44
Avviamento del motore (fig. G)	45
Utilizzo	46
Indicazioni operative	46
Spostamento dell'occhiello per il cinghiaggio/equilibratura dell'apparecchio (fig. Q)	46
Lavoro con il rocchetto portafilo	47
Allungamento del filo	47
Lavorare con la lama a 3 denti	47
Manutenzione e cura	48
Pulizia dell'apparecchio	48
Sostituzione del rocchetto	48
Sostituzione della lama (fig. N)	49
Estensione della copertura di protezione (smontaggio/montaggio) (fig. O)	50
Pulizia del filtro dell'aria (fig. I)	50
Sostituzione/regolazione della candela di accensione (fig. J)	51
Affilamento del tagliafilo (fig. K)	51
Sostituzione del filtro del carburante (fig. L)	51
Avvolgimento intorno al rocchetto portafilo (fig. M)	52
Lubrificazione dell'ingranaggio (fig. P)	52
Sostituzione del filtro del carburante	52
Rimozione dei blocchi	52
Controllo del giunto	52
Intervalli di manutenzione	52
Conservazione	54
Indicazioni generali per la conservazione	54
Conservazione durante pause del funzionamento	54
In caso di pause fino a 3 mesi	54
In caso di pause di piú di 3 mesi	54
Trasporto	55
Ordinazione di pezzi di ricambio	55
Risoluzione degli errori	56
Smaltimento/tutela dell'ambiente	58
Garanzia della Kompersnass Handels GmbH	59
Assistenza	60
Importatore	60
Traduzione della dichiarazione di conformit� originale	61

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio è idoneo a lavori di falciatura dell'erba in giardini, lungo i bordi di aiuole, intorno ad alberi o pali di recinzioni e in sterpaglie rade.

Qualsiasi altro utilizzo non esplicitamente autorizzato nel presente manuale può causare danni all'apparecchio e rappresentare un grave pericolo per l'operatore. L'apparecchio non è idoneo al taglio di cespugli, piccoli alberi o piante analoghe.

L'apparecchio è destinato all'uso da parte degli adulti. I giovani maggiori di 16 anni possono usare l'apparecchio solo se sorvegliati. La casa produttrice non è responsabile per i danni causati da un impiego non conforme o da un uso non corretto. Questo apparecchio non è adatto all'uso commerciale. L'uso commerciale comporta il decadere della garanzia.

Dotazione

(per le illustrazioni vedere le pagine pieghevoli)

Figura A

- ❶ Carcassa del motore
- ❷ Pipetta
- ❸ Impugnatura di messa in moto con cordicella di avviamento
- ❹ Leva dello starter
- ❺ Pompa del carburante (primer)
- ❻ Coperchio del filtro dell'aria
- ❼ Serbatoio del carburante
- ❽ Tubo superiore
- ❾ Occhiello per cinghiaggio
- ❿ Impugnatura multifunzione
- ⓫ Dispositivo di blocco, asta tubolare
- ⓬ Tubo inferiore
- ⓭ Copertura di protezione
- ⓮ Tagliafilo
- ⓯ Involucro del rocchetto
- ⓰ Rocchetto portafilo
- ⓱ Elemento di comando
- ⓲ Cavo dell'apparecchio
- ⓳ Portacavo
- ⓴ Interruttore di accensione/spegnimento
- ⓵ Sicura della leva dell'acceleratore
- ⓶ Leva dell'acceleratore
- ⓷ Chiave di manutenzione
- ⓸ Brugola (4 mm)
- ⓹ Brugola (5 mm)
- ⓺ Flacone miscelatore per carburante
- ⓻ Cinghiaggio
- ⓼ Protezione per il corpo
- ⓽ Lama a 3 denti
- ⓾ Protezione per il trasporto, lama a 3 denti

Figura B

- ⓿ Viti, copertura di protezione
- ⓫⓪ Supporto dell'asta

Figura C

33 Vite di fissaggio del tubo

Figura D

34 Vite a stella, impugnatura multifunzione

35 Attacco dell'impugnatura

36 Sede, attacco dell'impugnatura

Figura E

37 Coperchio del serbatoio

Figura F

38 Chiusura

Figura H

39 Chiusura a scatto, involucri del rocchetto

40 Occhiello di uscita del filo

41 Apertura, rocchetto portafilo

Figura I

42 Vite coperchio del filtro dell'aria

43 Alloggiamento del filtro dell'aria

44 Filtro dell'aria

Figura J

45 Candela di accensione

Figura L

46 Filtro del carburante

Figura M

47 Tacca rocchetto portafilo

48 Scanalatura rocchetto portafilo

Figura N

49 Mandrino portalama

50 Rondella

51 Disco di serraggio

52 Dado

Figura O

53 Chiusura a scatto, copertura di protezione

54 Estensione, copertura di protezione

Figura P

55 Vite, lubrificazione ingranaggio

56 Vite, occhiello

Materiale in dotazione

1 carcassa del motore con tubo superiore e impugnatura multifunzione non montata

1 tubo inferiore

1 rocchetto portafilo

1 lama a 3 denti con protezione per il trasporto

1 copertura di protezione

1 cinghiaggio con protezione anca

1 chiave di manutenzione

2 x brugole, 4 mm e 5 mm

1 flacone miscelatore per carburante, volume 500 ml

1 borsa per gli accessori

1 manuale di istruzioni

Dati tecnici

Motore Motore a due tempi, raffreddato ad aria

Cilindrata 42,7 cm³

Potenza motore (max) 1,35 kW/1,8 CV

Miscela di carburante 40:1

Numero di giri in folle

Motore 3000 min⁻¹

Max. numero di giri motore

con lama da taglio a 3 denti 9500 min⁻¹

con rocchetto portafilo 9300 min⁻¹

Velocità max. di taglio con

lama da taglio a 3 denti 7125 min⁻¹

con rocchetto portafilo 6975 min⁻¹

Accensione elettronica

Candela di accensione L8RTC

Azionamento frizione centrifuga

Peso

(senza carburante, attrezzatura da taglio e copertura protettiva) circa 7 kg

Capacità del serbatoio/volume
del serbatoio 1200 ml/1200 cm³

Rocchetto portafilo con filo da taglio

Ø filo della circonferenza
di taglio 430 mm
Lunghezza filo: 2x 3 m
Ø filo: 2,4 mm

Lama da taglio a 3 denti (IAN 482150):

Ø lama di taglio - circonferenza di taglio:
255 mm

Informazioni relative a rumore e vibrazioni:

Valore di misurazione dei rumori determinato
secondo ISO 22868.

Il livello di rumore ponderato A è tipicamente:

Valore di emissione acustica**Lama da taglio a 3 denti:**

Livello di pressione
acustica $L_{pA} = 91,7$ dB
Fattore di incertezza $K_{pA} = 3$ dB
Livello di potenza acustica
misurato $L_{WA} = 104,7$ dB
Fattore di incertezza $K_{WA} = 3$ dB

Rocchetto portafilo:

Livello di pressione
acustica $L_{pA} = 94,0$ dB
Fattore di incertezza $K_{pA} = 3$ dB
Livello di potenza acustica
misurato $L_{WA} = 105,5$ dB
Fattore di incertezza $K_{WA} = 3$ dB

Direttiva sulle emissioni di rumore
(2000/14/EG), modificata da (2005/88/EG)

Livello di potenza sonora LWA:**Lama da taglio a 3 denti:**

Misurato $L_{WA} = 108,2$ dB

Rocchetto portafilo:

Misurato $L_{WA} = 108,3$ dB
Garantito $L_{WA} = 110$ dB

Valore complessivo delle vibrazioni

Valori di vibrazione (somma dei vettori di
tre direzioni) rilevati ai sensi della norma
ISO 22867:

Lama da taglio a 3 denti:

Vibrazione sull'impugnatura
di sinistra $a_h = 7,706$ m/s²
Fattore di incertezza $K = 1,5$ m/s²
Vibrazione sull'impugnatura
di destra $a_h = 4,947$ m/s²
Fattore di incertezza $K = 1,5$ m/s²

Rocchetto portafilo:

Vibrazione sull'impugnatura
di sinistra $a_h = 7,602$ m/s²
Fattore di incertezza $K = 1,5$ m/s²
Vibrazione sull'impugnatura
di destra $a_h = 6,420$ m/s²
Fattore di incertezza $K = 1,5$ m/s²

NOTA

- Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati sono stati misurati secondo un procedimento di prova standardizzato e possono essere usati per il confronto tra due elettroutensili.
- Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati possono anche essere usati per una stima provvisoria del carico.

⚠ AVVERTENZA!

- Il valore di emissione delle vibrazioni e il valore di emissione acustica durante l'uso dell'elettroutensile possono scostarsi dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettroutensile viene utilizzato e, in particolare, della tipologia del pezzo lavorato.















**Indossare paraorecchi per
evitare danni all'udito!**

⚠ AVVERTENZA!

- È necessario stabilire misure di sicurezza per la protezione dell'utilizzatore basate sulla stima del carico di vibrazione durante le reali condizioni di utilizzo (occorre in tal senso tenere in considerazione tutte le componenti del ciclo di esercizio, per esempio i tempi nei quali l'elettrotensile è spento e i tempi in cui è acceso ma funziona senza carico).

Spiegazione dei simboli

	Leggere con attenzione l'intero manuale di istruzioni prima della messa in funzione e conservarlo per l'uso successivo.
	AVVERTENZA! Durante i lavori con l'apparecchio sono necessarie determinate misure di sicurezza. Leggere e osservare tutte le avvertenze.
	Indossare un casco di protezione!
	Indossare una protezione per l'udito!
	Usare occhiali di protezione!
	Indossare guanti di protezione!
	Indossare scarpe antinfortunistiche!
	Fare attenzione a eventuali oggetti proiettati in aria!
	Attenzione al contraccolpo!
	Tenere le persone presenti lontane dall'apparecchio!
	La distanza tra la macchina ed eventuali terze persone deve essere di almeno 15 metri!

	Attenzione, parti surriscaldate. Mantenere la distanza!
	Avvertenza! Non utilizzare lame per seghe circolari come lame da taglio.
 40:1	Serbatoio del carburante; rapporto di miscelazione: 40 parti di benzina per 1 parte di olio
	È severamente vietato fumare o tenere fiamme libere nelle vicinanze dell'apparecchio!
 110dB	Livello di potenza acustica garantito dell'apparecchio
	Posizione della leva dello starter
 FULL	Riempire la pompa del carburante (primer)
 push x 6	Premere 6 volte la pompa del carburante (primer)
 FULL	Tirare la cordicella di avviamento
 PULL x 3-4	Tirare 3-4 volte la cordicella di avviamento
 press	Premere la leva dell'acceleratore e la sicura della leva dell'acceleratore
 20 h	Aggiungere grasso fluido per ingranaggi



Indicazioni generali per la sicurezza

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per uso futuro.

NOTA

- ▶ Impedire l'accesso ai bambini, ai malati e alle persone fragili. Sorvegliare attentamente i bambini quando si trattengono vicino a macchine. Attenersi alle norme regionali e locali vigenti nel proprio caso. Lo stesso dicasi per tutte le disposizioni in materia di protezione del lavoro e salute sul luogo di lavoro. Il produttore non può essere ritenuto responsabile se le macchine vengono modificate senza permesso e se da tali modifiche derivano danni a persone o oggetti.

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Quando si usano macchine è sempre necessario adottare misure di sicurezza fondamentali. Si prega di prestare attenzione anche a tutti i suggerimenti e le indicazioni contenuti nelle avvertenze di sicurezza aggiuntive.
- **Prestare attenzione alle condizioni ambientali in cui si lavora.** L'apparecchio a motore produce gas di scarico tossici non appena il motore è in funzione. Questi gas possono essere inodori e invisibili. Pertanto non lavorare mai con l'apparecchio in ambienti chiusi o mal ventilati. Provvedere ad un'adeguata illuminazione durante il lavoro. In presenza di bagnato, neve e ghiaccio, su pendii e su terreno irregolare, assicurarsi di assumere una posizione stabile.

- **Impedire l'accesso di estranei all'apparecchio.** Visitatori e spettatori, soprattutto bambini, malati e persone fragili, vanno tenuti lontano dal luogo di lavoro. Impedire che altre persone giungano a contatto con utensili. Cedere l'apparecchio solo a persone che abbiano dimestichezza con l'apparecchio e con il suo funzionamento.
- **Provvedere ad un'adeguata conservazione degli utensili.** Gli utensili che non vengono utilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto e possibilmente sopraelevato, oppure chiusi a chiave per impedirvi l'accesso.
- **Utilizzare sempre l'utensile corretto per ogni lavoro.** Ad esempio, non usare piccoli utensili o accessori per i lavori che in realtà devono essere eseguiti con utensili pesanti. Utilizzare gli utensili esclusivamente per gli scopi per i quali sono stati costruiti.
- **Usare indumenti adeguati.** Gli indumenti devono essere pratici e non devono essere d'intralcio durante il lavoro. Indossare indumenti con inserti antitaglio.
- **Usare dispositivi di protezione individuale.** Usare calzature antinfortunistiche con puntali di acciaio/suole di acciaio con buona aderenza. Se durante il lavoro esiste il rischio di caduta di oggetti, indossare un casco protettivo.
- **Usare occhiali di protezione.** Esiste il rischio che oggetti vengano proiettati contro la propria persona. Ne possono conseguire gravi lesioni agli occhi.
- **Indossare una protezione acustica.** Usare dispositivi di protezione individuale, ad es. otoprotettori.

- **Protezione per le mani**
Indossare guanti resistenti, i guanti di pelle offrono una buona protezione.
- **Utilizzo dell'apparecchio**
Non lavorare mai senza la protezione dell'utensile da taglio. Pericolo di lesioni dovute alla proiezione di oggetti.
- **Rimuovere chiavi a tubo ecc.**
Tutte le chiavi e simili devono essere rimosse prima di accendere l'apparecchio.
- **Restare sempre attenti.**
Badare a cosa si sta facendo.
Usare il buonsenso. Non usare utensili a motore se si è stanchi. Non è consentito lavorare con l'apparecchio sotto l'influsso di alcol, droghe o farmaci che compromettono la capacità di reazione.
- **Aggiunta di carburante**
Attenersi sempre alle norme antincendio e alle disposizioni nazionali o regionali in materia di prevenzione degli incendi.
- **Il carburante e i vapori del carburante sono molto infiammabili.** Non aggiungere carburante se il motore è in funzione o è ancora caldo. Provvedere ad una buona ventilazione quando si fa rifornimento. È vietato fumare e usare fiamme libere.
- **Prima di fare rifornimento spegnere sempre il motore.** Aprire la chiusura del serbatoio sempre con cautela, in modo che la sovrappressione esistente possa scaricarsi lentamente e non schizzi fuori carburante. Quando si lavora con l'apparecchio, nell'alloggiamento si generano temperature elevate. Pertanto fare raffreddare l'apparecchio prima del rifornimento. Altrimenti il carburante potrebbe incendiarsi causando gravi ustioni.
- **Quando si fa rifornimento di carburante, assicurarsi di non aggiungerne troppo.** Se si riversa liquido, rimuoverlo immediatamente e pulire l'apparecchio.
- Dopo il rifornimento assicurarsi che il filetto di chiusura sia ben collocato per evitare che il tappo si stacchi a causa delle vibrazioni durante il lavoro.
- **Verificare l'eventuale presenza di perdite.** Se fuoriesce carburante, non avviare il motore. Pericolo di morte per ustioni!
- **Durata di utilizzo e pause.**
L'uso prolungato dell'apparecchio a motore può provocare problemi di circolazione del sangue alle mani a causa delle vibrazioni (sindrome di Raynaud). Tuttavia, per aumentare la durata di impiego è possibile usare guanti idonei o prolungare le pause regolari. Si ricorda che la predisposizione personale ad una cattiva circolazione sanguigna, basse temperature esterne o l'impiego di grandi forze di presa durante il lavoro comportano una riduzione del tempo di utilizzo.
- **Verificare l'eventuale presenza di parti danneggiate.**
Prima di mettere in funzione l'apparecchio, dopo forti urti o la caduta dello stesso, controllare se vi sono indizi di danni o usura. Ci sono parti danneggiate? In presenza di piccoli danni, chiedersi seriamente se l'utensile possa comunque funzionare in modo corretto e sicuro. Assicurarsi che le parti mobili siano allineate e regolate correttamente. Le parti si innestano correttamente le une nelle altre? Ci sono parti danneggiate? È tutto montato correttamente? Sono soddisfatti tutti gli altri requisiti per un corretto funzionamento? I dispositivi di sicurezza danneggiati ecc. devono essere correttamente riparati o sostituiti da persone autorizzate, se non indicato espressamente altrimenti nel manuale di istruzioni.

Gli interruttori guasti devono essere sostituiti da un punto autorizzato. Se si rendono necessarie riparazione, rivolgersi ad un punto di assistenza clienti da noi autorizzato.

■ **Spegnere sempre il motore prima di procedere ad interventi di regolazione o manutenzione.**

Ciò vale soprattutto per gli interventi sul rocchetto portafilo.

■ **Utilizzare solo parti autorizzate.** Per la manutenzione e la riparazione utilizzare solo ricambi identici. I ricambi sono reperibili presso il nostro negozio online (vedere "Ricambi/accessori").

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ L'utilizzo di gruppi di falciatura diversi e di accessori e parti annesse non raccomandati espressamente può comportare rischi per persone e oggetti. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto. L'impiego per qualsiasi altro scopo è da considerarsi uso improprio. Unicamente l'utilizzatore, e in nessun caso il produttore, è responsabile per danni a beni o persone risultanti da tale uso improprio. Il produttore non può essere ritenuto responsabile se le sue macchine vengono modificate o utilizzate impropriamente e se da ciò derivano danni.

⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Anche in caso di utilizzo adeguato dell'utensile permane sempre un certo rischio residuo che non è possibile escludere. Dalla tipologia e struttura dell'utensile possono derivare i seguenti rischi potenziali:
- Contatto con il rocchetto portafilo non protetto (ferite da taglio).
- Introduzione delle mani nel rocchetto portafilo in funzione (ferite da taglio).
- Danni all'udito se non si indossa un'adeguata protezione.
- Generazione di polvere e gas nocivi per la salute in caso di impiego dell'apparecchio in ambienti chiusi (malessere).

Indicazioni di sicurezza aggiuntive

Per evitare danni a persone e beni:

- **Attenzione! Tenere mani e piedi sempre lontani dall'area di taglio,** soprattutto quando si avvia l'apparecchio. Mantenere sempre libera la mano sull'impugnatura supplementare.
- **Sostenere sempre l'apparecchio con le mani sulle impugnature multifunzione.** Mantenere sempre l'apparecchio ad un'adeguata distanza di sicurezza dal corpo e assumere una postura stabile.
- **Indossare sempre occhiali di protezione.**
- Utilizzare l'apparecchio solamente alla luce diurna o possibilmente con un'adeguata luce artificiale.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di pioggia o su erba umida.
- Prima dell'uso o a seguito di un urto, controllare se l'apparecchio presenta danni e se necessario ripararlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se i dispositivi di protezione sono danneggiati o non sono applicati correttamente.

- Assicurarsi che le aperture di ventilazione del motore, la copertura di protezione e il dispositivo di taglio siano sempre sgombri da sporcizia e residui.
- **Durante l'uso dell'apparecchio possono essere proiettate pietre e altri elementi, che potrebbero causare lesioni gravi.**
Durante il lavoro assicurarsi sempre che non vi siano persone o animali in un raggio di 15 m.
Spegnerne immediatamente l'apparecchio se a portata della macchina giungono persone, specialmente bambini.
- Non avvicinarsi alle parti mobili (nella zona dei dispositivi di taglio) quando l'apparecchio è in funzione. **Dopo lo spegnimento la testa di taglio continua a girare per qualche secondo.**
- Prima di usare l'apparecchio rimuovere pietre, rami e ogni altro oggetto solido dall'area di lavoro. Avviare la macchina solo come descritto nel manuale. Quando viene avviata, non deve essere capovolta né trovarsi in posizione di lavoro. Non attraversare strade o sentieri coperti di ghiaia con l'apparecchio in funzione.
- In caso di prolungamento del filo di taglio è necessaria la massima cautela. Esiste il pericolo di arrecarsi ferite da taglio. Dopo aver svolto queste operazioni e prima di mettere in funzione l'apparecchio, assumere nuovamente la posizione di lavoro corretta.
- Non utilizzare rocchetti di taglio metallici. Si tenga presente che, dopo aver rilasciato l'interruttore, l'apparecchio resta in funzione ancora per qualche secondo.
- Spegnerne il motore (interruttore di accensione/spegnimento disinserito) nei seguenti casi:
 - quando si fa rifornimento,
 - quando non si usa l'apparecchio,
 - quando si lascia l'apparecchio incustodito,
 - quando si pulisce l'apparecchio,
 - quando si trasporta l'apparecchio da un punto all'altro,
 - quando si toglie o sostituisce il dispositivo di taglio e quando si regola con la mano la lunghezza del filo di taglio.
- **Durata di utilizzo e pause**
L'uso prolungato dell'apparecchio a motore può provocare problemi di circolazione del sangue alle mani a causa delle vibrazioni. Tuttavia, per aumentare la durata di impiego è possibile usare guanti idonei o prolungare le pause regolari. Si ricorda che la predisposizione personale ad una cattiva circolazione sanguigna, basse temperature esterne o l'impiego di grandi forze di presa durante il lavoro comportano una riduzione del tempo di utilizzo.
- L'uso prolungato dell'apparecchio a motore può provocare danni all'udito se non si indossa una protezione acustica adeguata. **Usare dispositivi di protezione individuale**, ad es. otoprotettori, per ridurre il rischio di danni all'udito.
- **Per evitare lesioni, trasportare la falciatrice spenta dai tubi superiore e inferiore e con l'unità di taglio lontana dal corpo.** Dopo lo spegnimento, la testa motore della falciatrice è molto calda. Assicurarsi di non entrare in contatto con la testa motore.
- Controllare regolarmente se il gruppo di taglio resta fermo in folle.
- Le disposizioni nazionali possono stabilire un limite di età per l'utilizzatore.

- Si tenga presente che le seguenti circostanze possono causare danni all'apparecchio e lesioni gravi alla persona che vi lavora:
 - una manutenzione non corretta,
 - l'utilizzo di ricambi non conformi,
 - la rimozione o la modifica di dispositivi di sicurezza.
- **Attenzione!** Le disposizioni locali possono limitare l'uso della macchina.
- Mantenere sempre in buone condizioni l'apparecchio con l'utensile da taglio.
- Prima di usare l'apparecchio, controllare se presenta fissaggi allentati, macchie di carburante e parti danneggiate, ad es. crepe negli accessori di taglio.
- Fare pause e cambiare periodicamente la posizione di lavoro.
- **Avvertenza!** Il decespugliatore presenta bordi vivi. **È necessario indossare guanti.**
- Dopo ogni uso, se l'apparecchio è caduto o a seguito di urti di altro tipo, è necessario eseguire un'ispezione visiva per individuare eventuali guasti significativi.
- **Indossare sia calzature antiscivolo che indumenti protettivi.**
- **Non utilizzare mai la macchina se si è stanchi, malati o sotto l'influsso di alcol o altre droghe.**
- Avvertenza: emissione di gas di scarico!
- Assumere una posizione stabile e mantenere l'equilibrio durante il funzionamento. Utilizzare inoltre la cinghia da trasporto fornita.

Cause del contraccolpo e rispettive avvertenze di sicurezza

- Il contraccolpo è un improvviso movimento laterale, in avanti o all'indietro della macchina che può verificarsi quando l'utensile da taglio si blocca o resta incastrato in un oggetto, ad esempio un albero giovane o un ceppo. Può essere così brusco da spingere la macchina e/o l'operatore in una direzione qualsiasi e, in ultima istanza, porta alla perdita del controllo sulla macchina.
 - È possibile evitare il contraccolpo e i pericoli ad esso correlati adottando idonee misure preventive, come descritto di seguito.
- a) **Tenere ferma la macchina con due mani e portare le braccia in una posizione in cui si possono assorbire le forze del contraccolpo. Mantenersi a sinistra della macchina.** A causa del movimento inatteso della macchina, un contraccolpo può aumentare il rischio di lesione. Adottando appropriate misure preventive l'operatore può essere in grado di tenere sotto controllo le forze di contraccolpo.
- b) **Se l'utensile da taglio si blocca oppure se si interrompe il lavoro, spegnere la macchina e mantenerla ferma nel materiale finché l'utensile da taglio non si arresta completamente. Se l'utensile da taglio è bloccato, finché l'utensile da taglio è in movimento non cercare mai di allontanare la macchina dal materiale o di estrarla tirandola all'indietro, perché potrebbe verificarsi un contraccolpo.** Cercare ed eliminare la causa del blocco dell'utensile da taglio.

- c) **Non utilizzare utensili da taglio spuntati o danneggiati.** Gli utensili da taglio spuntati o danneggiati aumentano il rischio di blocco o incastro in un oggetto e possono causare un contraccolpo.
- d) **Assicurarsi sempre di avere una buona visuale sul materiale da tagliare.** La probabilità di contraccolpi aumenta nelle zone in cui si fa fatica a vedere bene il materiale da tagliare.
- e) **Spegnere la macchina quando si avvicina un'altra persona durante il lavoro.** In caso di contraccolpo le altre persone possono essere colpite più facilmente dalla lama per segare in rotazione subendo lesioni.

Montaggio

Montaggio della copertura di protezione (fig. B)

AVVERTENZA!

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio se la copertura di protezione **13** non è correttamente montata. Sussiste il pericolo di lesioni.
- ◆ Posizionare la copertura di protezione **13** sul supporto dell'asta **32**.
- ◆ Avvitare le viti **31** nella copertura di protezione **13** utilizzando la brugola (piccola) da 4 mm **24**.

Montaggio del tubo in due parti (fig. C)

- ◆ Allentare la vite di fissaggio del tubo **33** al tubo superiore **8**.
- ◆ Inserire il più possibile il tubo inferiore **12** nel tubo superiore **8**.
- ◆ Premere il dispositivo di blocco **11** e inserire il tubo inferiore **12** nel tubo superiore **8** fino all'arresto.
- ◆ Girare il tubo inferiore **12** con un leggero movimento rotatorio finché il dispositivo di blocco **11** non s'innesta nel foro del tubo superiore **8**.
- ◆ Stringere nuovamente a mano la vite di fissaggio del tubo **33**.

NOTA

- ▶ Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi che il tubo inferiore **12** sia ben saldo e si trovi nella posizione corretta.

Smontaggio

- ◆ Allentare la vite di fissaggio del tubo **33**.
- ◆ Premere il dispositivo di blocco **11**.
- ◆ Separare i tubi tirandoli.

Montaggio dell'impugnatura multifunzione (fig. D)

- ◆ Allentare la vite a stella **34** e togliere l'attacco dell'impugnatura **35** dal tubo superiore **8**.
- ◆ Inserire l'impugnatura multifunzione **10** nella sede **36** del tubo superiore **8**. L'anello di plastica dell'impugnatura multifunzione deve venire a trovarsi nella guida della sede **36**.
- ◆ Fissare l'impugnatura multifunzione con l'attacco dell'impugnatura **35** e la vite a stella **34**. Stringere a mano la vite a stella **34**.

NOTA

- ▶ Controllare e verificare che il cavo dell'apparecchio **18** (vedere fig. A) venga mantenuto in posizione dal portacavo **19** (vedere fig. A).

Montaggio dell'utensile da taglio (fig. N)

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Quando si usa il rocchetto portafilo **16**, la copertura di protezione **13** dev'essere completamente montata. Quando si usa la lama a 3 denti **29**, la copertura di protezione **13** deve essere accorciata (vedere il capitolo: "Smontaggio/montaggio dell'estensione della copertura di protezione").
- ◆ Bloccare il mandrino portalama **49** con la brugola **25** come illustrato. Utilizzare la brugola più grande delle due (5 mm).

Montaggio del rocchetto

- ◆ Avvitare l'involucro del rocchetto **15** al mandrino portalama **49** in senso antiorario. Rimuovere la brugola **25**.
- ◆ Tirare entrambe le estremità del filo per staccare i fili dalle scanalature.
- ◆ Tagliare il filo a circa 15 cm per gravare meno sul motore in fase di avviamento e riscaldamento.

NOTA

- ▶ La rondella **50**, il disco di serraggio **51** e il dado **52** non sono necessari per il montaggio del rocchetto.

Montaggio della lama a 3 denti

- ◆ Posizionare la lama a 3 denti **29** sul mandrino portalama **49**. La lama può essere usata da entrambi i lati.
- ◆ Fissare la lama a 3 denti **29** con la rondella **50**, il disco di serraggio **51** e il dado **52**. Per stringere il dado **52** si può utilizzare la chiave di manutenzione **23**.
- ◆ Rimuovere la brugola **25**.

Messa in funzione

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio, è necessario verificarne la sicurezza di funzionamento. In caso di dubbi non avviare l'apparecchio!

NOTA

- ▶ Prima della prima messa in funzione, togliere la pellicola protettiva dal tagliafilo 14.
- ▶ Tenere presenti soprattutto i seguenti punti:
 - Controllo di eventuali danni e usura degli utensili da taglio.
 - Corretto montaggio della testa di taglio.
 - Facilità di azionamento di tutti gli interruttori.
 - Posizionamento saldo della pipetta. Se lo spinotto è allentato possono generarsi scintille che potrebbero infiammare eventuali fuoriuscite di miscela di carburante e aria.
 - Pulizia delle impugnature per poter condurre saldamente l'apparecchio.
 - Prima che possa essere avviato l'apparecchio, tutti i dispositivi di sicurezza e protezione devono essere montati correttamente e devono trovarsi al loro posto.
 - **La testa di taglio deve poter funzionare senza ostacoli.** Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi che la testa di taglio sia posizionata correttamente e che le parti mobili siano libere.

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ In caso di dubbi farsi aiutare per l'uso di questo apparecchio da un professionista in un centro di assistenza autorizzato.

Aggiunta di carburante (fig. E)

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Quando si maneggia carburante provvedere sempre ad una buona areazione. Durante il rifornimento non fumare e tenere lontana qualsiasi fonte di calore. Non fare mai rifornimento con il motore acceso. Aprire il coperchio del serbatoio con cautela, in modo che la sovrappressione eventualmente presente possa scaricarsi lentamente. Avviare l'apparecchio ad almeno 3 m di distanza dal punto in cui si è effettuato il rifornimento. La mancata osservanza comporta il pericolo di incendio o esplosione.

NOTA

- Il volume del serbatoio del carburante 7 è di 1200 ml.
- Utilizzare solo la miscela di carburante raccomandata nel manuale. La miscela di carburante invecchia. Pertanto non utilizzare miscela di carburante più vecchia di 3 mesi. In caso contrario il motore può danneggiarsi e si perde il diritto alla garanzia.

⚠ ATTENZIONE!

- Evitare il contatto cutaneo diretto con la benzina e l'inalazione di vapori di benzina.
Sussistono pericoli per la salute.

L'apparecchio è provvisto di un motore a due tempi, pertanto funziona esclusivamente con una miscela di benzina e olio per motore a due tempi con un rapporto di 40:1.

Tabella per la miscela di carburante

Benzina	Olio per motore a 2 tempi
1 litro	25ml
3 litri	75ml
5 litri	125 ml
Procedimento di miscelazione	40 parti di benzina + 1 parte di olio

NOTA

- ▶ Utilizzare benzina senza piombo di qualità con un numero di ottani non inferiore a 90.
- ▶ Le migliori prestazioni si ottengono utilizzando olio per motori a due tempi raffreddati ad aria.
- ◆ Miscelare la benzina e l'olio nel flacone miscelatore per carburante **26**. Utilizzare la scala graduata del contenitore.
- ◆ *OIL* ↓ Innanzitutto versare nel flacone miscelatore per carburante *PETROL* ↑ **26** la benzina, fino alla linea "PETROL". Poi aggiungere l'olio fino alla seconda tacca della scala graduata ("OIL") in alto a destra. Chiudere il contenitore e agitarlo.
- ◆ Svitare il coperchio del serbatoio **37** e versare la miscela di carburante nel serbatoio del carburante **7**. Eliminare i residui di carburante intorno al coperchio del serbatoio e chiudere il coperchio del serbatoio.

Collocazione della tracolla (fig. F)

⚠ ATTENZIONE!

- Quando si lavora con l'apparecchio utilizzare sempre il cinghiaggio **27**. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di togliersi il cinghiaggio **27**. Sussiste pericolo di infortunio.
- Il cinghiaggio **27** è provvisto di un dispositivo di sgancio rapido. In una situazione di pericolo è possibile separare velocemente l'apparecchio dal cinghiaggio aprendo la chiusura **38**.
- ◆ Indossare il cinghiaggio **27**.
- ◆ La lunghezza della cinghia è ottimale quando il moschettone si trova circa 10 cm sotto i fianchi.
- ◆ Fissare il moschettone all'occhiello **9** del tubo superiore **8** dell'apparecchio.

NOTA

- ▶ Sganciare l'apparecchio prima di avviare il motore e fissarlo al cinghiaggio **27** con il motore in marcia.
- ▶ Posizionarsi la protezione per il corpo **28** sui fianchi, tra il corpo e l'apparecchio.

Avviamento del motore (fig. G)

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Avviare il motore ad almeno 3 metri di distanza dal punto di rifornimento.

NOTA

- ▶ Collocare l'apparecchio su una superficie solida e piana. Assicurarsi che l'utensile da taglio non tocchi né oggetti né il suolo.


Se si utilizza il rocchetto portafilo 16

- ◆ Assicurarsi che il cappuccio di protezione del tagliafilo 14 (vedere fig. A) sia stato tolto.

Se si utilizza la lama a 3 denti 29



- ◆ Assicurarsi che l'estensione della copertura di protezione 54 sia stata tolta.

Avviamento a freddo


- ◆ Collocare l'apparecchio su una superficie solida e piana. Assicurarsi che l'utensile da taglio non tocchi né oggetti né il suolo.
- ◆ Portare l'interruttore di accensione/spengimento 20 in posizione I.
- ◆ Portare la leva dello starter 4 in posizione .
- ◆ Premere 6 volte la pompa del carburante 5 (primer) (vedere fig. A).
- ◆ Sostenere saldamente l'apparecchio con una mano sul tubo superiore 8. Con l'altra mano tirare più volte velocemente la cordicella di avviamento dell'impugnatura di messa in moto 3 fino all'avviamento del motore.

Attenzione! Non estrarre troppo la cordicella di avviamento: pericolo di incendio!

NOTA

- ▶ Se l'apparecchio non si avvia dopo aver tirato la cordicella 3-4 volte, portare manualmente la leva dello starter 4 in posizione .
 - ◆ Premere la sicura della leva dell'acceleratore 21, poi premere brevemente la leva dell'acceleratore 22 in modo che la leva dello starter 4 salti in posizione .
- L'apparecchio funziona al minimo. Fare riscaldare brevemente l'apparecchio.
- ◆ Per falciare mantenere premuta la sicura della leva dell'acceleratore 21 e azionare la leva dell'acceleratore 22.
 - ◆ Per spegnere il motore portare l'interruttore di accensione/spengimento 20 in posizione O.

Avviamento a caldo

- ◆ Portare l'interruttore di accensione/spengimento 20 in posizione I.
 - ◆ Lasciare la leva dello starter 4 in posizione .
 - ◆ Sostenere saldamente l'apparecchio con una mano sul tubo superiore 8. Con l'altra mano tirare più volte velocemente la cordicella di avviamento dell'impugnatura di messa in moto 3 fino all'avviamento del motore.
- Attenzione! Non estrarre troppo la cordicella di avviamento: pericolo di incendio!**
- L'apparecchio funziona ora al minimo.
- ◆ Per spegnere il motore portare l'interruttore di accensione/spengimento 20 in posizione O.

NOTA

- ▶ Se il motore non si avvia dopo due tentativi, tentare di avviarlo in posizione di avviamento a caldo senza starter. Se il tentativo non ha successo, seguire le indicazioni riportate al capitolo "Ricerca degli errori".

Utilizzo

Indicazioni operative

NOTA

- ▶ Lavorare in modo sicuro e tranquillo.
- Durante il taglio rispettare le prescrizioni nazionali o comunali.
- Non tagliare nei comuni orari di riposo.
- Rimuovere gli oggetti solidi quali pietre, parti metalliche o simili. Potrebbero venire scagliati in giro arrecando danni a persone o beni.
- Quando si tagliano cespugli alti o siepi, l'altezza di lavoro dovrebbe essere di almeno 15 cm. In questo modo non si mettono in pericolo gli animali, ad esempio i ricci.
- Sostenere l'apparecchio sempre in modo saldo e sicuro con due mani!
- Tagliare solo erba ed erbacce! Prestare attenzione a radici o ceppi, esiste il rischio di inciampare.
- Lavorare in modo prudente e non mettere in pericolo nessuno durante il taglio.
- Lavorare solo se la luce e le condizioni di visibilità sono sufficienti!
- Osservare la testa di taglio!
- Non tagliare mai oltre l'altezza delle spalle!
- Non sostituire mai il filo di plastica con un filo di acciaio: pericolo di lesioni e danni irreparabili!
- Non lavorare su una scala!
- Lavorare solo su suoli solidi e stabili!
- Evitare posture innaturali. Provvedere a una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.

- Cambiare la posizione di lavoro ad intervalli regolari per evitare di stancarsi da un solo lato.
- Se la testa di taglio si blocca spegnere l'apparecchio, tirare la pipetta e poi eliminare il blocco.

Spostamento dell'occhiello per il cinghiaggio/equilibratura dell'apparecchio (fig. Q)

- Scegliere la corretta posizione dell'occhiello per il cinghiaggio ⑨ sia per il rocchetto portafilo ⑩ che per la lama a 3 denti ⑳. Quando la falciatrice è fissata al cinghiaggio ㉗, senza toccarla con la mano,
 - 1 il rocchetto portafilo ⑩ dovrebbe poggiare leggermente al suolo.
 - 2 la lama a 3 denti ㉑ dovrebbe oscillare a circa 20 cm dal suolo.
- ◆ Allentare la vite ⑤⑥ dell'occhiello per il cinghiaggio ⑨. Per farlo utilizzare la brugola da 4 mm ㉒, la più piccola delle due. Poi stringere di nuovo la vite ⑤⑥ solo leggermente.
- ◆ A seconda dell'utensile da taglio, equilibrare la falciatrice secondo i criteri esposti sopra spostando l'occhiello ⑨ del tubo superiore ⑧.
- ◆ Quando la falciatrice si trova nella posizione desiderata, stringere la vite ⑤⑥.

Lavoro con il rocchetto portafilo

- Su superfici erbose di piccole dimensioni, sostenere l'apparecchio con un angolo di circa 30° e spostare la testa di taglio uniformemente verso destra e sinistra con un movimento semicircolare.
- I migliori risultati si ottengono quando l'erba è lunga non più di 15 cm. Se l'erba è più alta, si consiglia di eseguire più falciature.
- Per tagliare intorno ad alberi, pali di recinzioni o altri ostacoli, procedere lentamente con l'apparecchio intorno all'ostacolo e tagliare con le punte del filo.
- Evitare di toccare ostacoli solidi (pietre, muri, staccionate ecc.), perché il filo si consumerebbe velocemente. Utilizzare il bordo della copertura di protezione per mantenere l'apparecchio alla giusta distanza.

ATTENZIONE!

- Non poggiare la testa di taglio al suolo durante il funzionamento!

Allungamento del filo

L'apparecchio è provvisto di un meccanismo di filo doppio automatico, vale a dire che i due fili si allungano quando si tocca il suolo con la testa di taglio.

- ◆ Sostenere l'apparecchio in funzione sopra un'area erbosa e toccare leggermente il suolo un paio di volta con la testa di taglio. In questo modo il filo si allunga.
- ◆ Il tagliafilo **14** (vedere fig. A) inserito nella copertura di protezione **13** (vedere fig. A) taglia il filo alla lunghezza desiderata.

Se le estremità del filo non si allungano

- ◆ Spegnerne l'apparecchio.
- ◆ Premere l'inserto rocchetto fino all'arresto e tirare con forza l'estremità del filo.

Se le estremità del filo non sono visibili:

- ◆ Sostituire il rocchetto portafilo **16** (vedere il capitolo "Sostituzione del rocchetto").

ATTENZIONE!

- I resti di filo potrebbero essere proiettati in giro causando lesioni.

Lavorare con la lama a 3 denti

ATTENZIONE!

- Durante il lavoro indossare sempre il cinghiaggio **27** e indumenti protettivi adeguati. Utilizzare protezioni per gli occhi, l'udito e la testa. Controllare che la lama sia montata correttamente.
- Sostituire gli utensili difettosi o smussati.
Sussiste il pericolo di lesioni.

NOTA

- ▶ Lavorare con la lama solo superfici sgombre e piane. Ispezionare con cura la superficie da tagliare ed eliminare tutti i corpi estranei. Evitare di urtare pietre, metallo o altri ostacoli. La lama potrebbe danneggiarsi e vi è pericolo di contraccolpo.
- ◆ Durante il lavoro sostenere la testa di taglio sopra il terreno e muovere un apparecchio come la falciatrice avanti e indietro, lentamente e compiendo un arco uniforme.

- ◆ Non tenere la testa di taglio obliqua.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio per tagliare erbacce o sottobosco.
- ◆ Controllare regolarmente se la lama presenta danni ed eventualmente sostituire le lame danneggiate.

Se l'apparecchio vibra

Pulire l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di erba presenti sulla testa di taglio o nella copertura di protezione (vedere il capitolo "Manutenzione e cura").

Manutenzione e cura

⚠ ATTENZIONE!

- Come norma generale, svolgere gli interventi di manutenzione e pulizia a motore spento e con la pipetta 2 tirata (vedere fig. A).
- Fare eseguire i lavori non descritti in questo manuale da un centro di assistenza clienti da noi autorizzato.
- Utilizzare solo parti originali e non usare mai fili metallici.
- L'uso di parti non originali può causare danni a persone e danni irreparabili all'apparecchio, e porta alla decadenza immediata della garanzia.

Pulizia dell'apparecchio

- ◆ Dopo ogni operazione di taglio pulire il dispositivo di taglio e la copertura di protezione 13 eliminandone erba e terra.
- ◆ Mantenere le impugnature pulite e sgombre da erba.
- ◆ Pulire l'apparecchio con una spazzola morbida o uno straccio.

NOTA

- ▶ **Proteggere l'apparecchio dai danni!** Non spruzzare acqua sull'apparecchio né immergerlo in acqua. Non utilizzare detergenti o solventi.

Sostituzione del rocchetto

⚠ ATTENZIONE!

- Quando si usa il rocchetto portafilo 16, la copertura di protezione 13 dev'essere completamente montata (vedere il capitolo: "Smontaggio/montaggio dell'estensione della copertura di protezione").
- ◆ Spegnerne il motore.
- ◆ Poggiare l'apparecchio al suolo e assicurarsi che non esca carburante e che l'apparecchio sia posizionato stabilmente.
- ◆ Bloccare il mandrino portalama 49 con la brugola 25 come illustrato (**vedere fig. N**).
- ◆ Utilizzare la brugola più grande delle due (5 mm).
Svitare l'involucro del rocchetto 15 dal mandrino portalama 49 in senso orario.
- ◆ Aprire l'involucro del rocchetto 15 premendo con forza verso l'interno la chiusura a scatto 39 dei due lati dell'involucro del rocchetto 15 e togliere il coperchio dell'involucro del rocchetto 15 (**vedere fig. H**).

- ◆ Per aprire l'involucro del rocchetto 15 ci si può aiutare con un cacciavite piatto. Procedere con cautela senza danneggiare il rocchetto.
- ◆ Inserire il nuovo rocchetto portafilo 16 nel coperchio dell'involucro del rocchetto 15 e far passare le due estremità del filo attraverso l'occhiello di uscita del filo 40 (vedere fig. H).
- ◆ Inserire il rocchetto portafilo 16 nel coperchio dell'involucro del rocchetto 15 e lasciare che il coperchio si innesti nuovamente sull'involucro del rocchetto 15. Assicurarsi di fare entrare gli occhielli di uscita del filo 40 nelle due aperture 41 dell'involucro del rocchetto 15, altrimenti non si può chiudere il coperchio (vedere fig. H).
- ◆ Riavvitare l'involucro del rocchetto 15 al mandrino portalama 49 in senso antiorario. Rimuovere la brugola 25 (vedere fig. N).
- ◆ Tirare entrambe le estremità del filo per staccare i fili dalle scanalature 48.
- ◆ Tagliare il filo a circa 15 cm per gravare meno sul motore in fase di avviamento e riscaldamento.

Sostituzione della lama (fig. N)

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- Cautela, bordi vivi!
Indossare guanti.

⚠ ATTENZIONE!

- Quando si usa la lama a 3 denti 29, la copertura di protezione 13 deve essere accorciata (vedere il capitolo: "Smontaggio/montaggio dell'estensione della copertura di protezione").

- ◆ Spegner il motore.
- ◆ Poggiare l'apparecchio al suolo e assicurarsi che non esca carburante e che l'apparecchio sia posizionato stabilmente.
- ◆ Bloccare il mandrino portalama 49 con la brugola 25 come illustrato. Utilizzare la brugola più grande delle due (5 mm). Allentare il dado 52 in senso orario e togliere il dado 52, il disco di serraggio 51, la rondella 50 e la lama a 3 denti 29 dal mandrino portalama 49.
- ◆ Posizionare la lama a 3 denti 29 sul mandrino portalama 49. La lama a 3 denti I si può utilizzare dai due lati.
- ◆ Fissare la lama a 3 denti 29 con la rondella 50, il disco di serraggio 51 e il dado 52.
- ◆ Rimuovere la brugola 25.

Estensione della copertura di protezione (smontaggio/montaggio) (fig. O)

NOTA

- ▶ Quando si usa la lama a 3 denti **29**, l'estensione della copertura di protezione **54** deve essere accorciata.
- ▶ Quando si usa il rocchetto portafilo **15**, l'estensione della copertura di protezione **54** e dev'essere montata.

Smontaggio dell'estensione della copertura di protezione

- ◆ Sganciare i tre pressori della chiusura a scatto **53** aiutandosi con un cacciavite piatto.
- ◆ Staccare l'estensione della copertura di protezione **54**.

Montaggio dell'estensione della copertura di protezione

- ◆ Agganciare i tre pressori della chiusura a scatto **53** aiutandosi con un cacciavite piatto.

NOTA

- ▶ Dopo ogni utilizzo pulire l'estensione e la copertura di protezione **54** dell'apparecchio.

Pulizia del filtro dell'aria (fig. I)

⚠ ATTENZIONE!

- Non azionare mai l'apparecchio senza filtro dell'aria! In caso contrario la polvere e la sporcizia giungono al motore causando danni alla macchina. Mantenere pulito il filtro dell'aria.

- ◆ Spegnerne il motore.
- ◆ Allentare la vite **42** del coperchio del filtro dell'aria **6** e togliere il coperchio del filtro dell'aria **6** dall'alloggiamento del filtro dell'aria **43**.
- ◆ Togliere il filtro dell'aria **44** dall'alloggiamento del filtro dell'aria **43**.
- ◆ Pulire il filtro dell'aria **44** con acqua e sapone e lasciarlo asciugare all'aria. Non usare mai benzina per la pulizia!

NOTA

- ▶ Sostituire il filtro dell'aria **44** in caso di usura, danneggiamento o sporco eccessivo.
- ▶ La griglia funge da distanziale e va inserita per prima nell'alloggiamento del filtro dell'aria **43** se è caduta quando si è estratto il filtro dell'aria **44**.
- ◆ Inserire le due sporgenze del coperchio del filtro dell'aria **6** nelle linguette dell'alloggiamento del filtro dell'aria **43**.
- ◆ Chiudere il coperchio del filtro dell'aria **6** sull'alloggiamento del filtro dell'aria **43**.
- ◆ Fissare il coperchio del filtro dell'aria **6** con la vite **42**.

Sostituzione/regolazione della candela di accensione (fig. J)

NOTA

- ▶ Se le candele di accensione sono usurate o la distanza di accensione è eccessiva, le prestazioni del motore risultano ridotte.
- ◆ Spegnerne il motore.
- ◆ Staccare la pipetta ② dalla candela di accensione ④⑤.
- ◆ Svitare la candela di accensione ④⑤ in senso antiorario usando la chiave di manutenzione ②③ fornita (vedere fig. A).
- ◆ Controllare la distanza di accensione usando uno spessimetro (reperibile nei negozi specializzati). La distanza tra gli elettrodi dev'essere di 0,6-0,7 mm.
- ◆ Eventualmente regolare la distanza piegando con cautela l'elettrodo di massa della candela di accensione ④⑤.
- ◆ Pulire la candela di accensione ④⑤ con una spazzola metallica.
- ◆ Inserire la candela di accensione ④⑤ pulita e regolata o sostituire la candela di accensione ④⑤ danneggiata con una nuova candela di accensione (ad es. la candela di accensione "NST L8RTC").
- ◆ Riapplicare la pipetta ②.

Affilamento del tagliafilo (fig. K)

⚠ ATTENZIONE!

- Non utilizzare l'apparecchio in nessun caso senza tagliafilo o con tagliafilo danneggiato. Sussiste il pericolo di lesioni.
- Indossare guanti di protezione per evitare lesioni da taglio.
- ◆ Spegnerne il motore.
- ◆ Svitare il tagliafilo ⑭ dalla copertura di protezione ⑬.
- ◆ Fissare il tagliafilo ⑭ in una morsa e affilare la lama con una lima piatta. Affilare con cautela e sempre in una sola direzione.
- ◆ Riavvitare il tagliafilo ⑭ alla copertura di protezione ⑬.

Sostituzione del filtro del carburante (fig. L)

NOTA

- ▶ Non azionare mai l'apparecchio senza filtro del carburante. Sostituire periodicamente il filtro del carburante.
- ◆ Svitare il coperchio del serbatoio ③⑦.
- ◆ Svuotare il serbatoio del carburante ⑦ in un recipiente adeguato.
- ◆ Estrarre il filtro del carburante ④⑥ dal serbatoio del carburante ⑦ usando un gancio e staccarlo allentando il piccolo morsetto.
- ◆ Sostituire il filtro del carburante ④⑥ e riapplicare la ventosa inserita nel serbatoio del carburante ⑦.
- ◆ Chiudere nuovamente il serbatoio del carburante ⑦ con il coperchio del serbatoio ③⑦.

NOTA

- Specifiche del filtro del carburante:
Ø attacco 4 mm
Diametro esterno: circa 16 mm

Avvolgimento intorno al rocchetto portafilo (fig. M)

Al posto di un rocchetto portafilo **16** nuovo si può anche acquistare nei negozi specializzati un filo di nylon di 2,4 mm di spessore e 6 m di lunghezza e avvolgerlo da soli intorno al rocchetto portafilo **16**.

- ◆ Piegare il filo al centro e infilare il centro del filo nella tacca **47** del rocchetto portafilo **16**. Avvolgere le due estremità nella direzione della freccia, indicata sul lato inferiore del rocchetto portafilo **16**.
- ◆ Poi bloccare ciascuna delle estremità del filo in una delle scanalature **48** del rocchetto portafilo **16**.

NOTA

- Tendere i fili e assicurarsi che i fili siano paralleli nei due canali. Inoltre, non riempire il rocchetto portafilo **16** con più di 3 m di filo in ogni canale, altrimenti il meccanismo automatico non funziona correttamente.

Lubrificazione dell'ingranaggio (fig. P)**NOTA**

- Dopo circa 10 ore di funzionamento bisogna lubrificare l'ingranaggio.
- ◆ Allentare la vite **55** dell'ingranaggio con la brugola grande **25** da 5 mm.
- ◆ Inserire a pressione circa 5 g di grasso lubrificante comune nell'apertura di lubrificazione della scatola dell'ingranaggio.
- ◆ Richiudere l'ingranaggio con la vite **55**.

Sostituzione del filtro del carburante**NOTA**

- Il carburatore è già stato regolato in fabbrica per ottenere le migliori prestazioni. Qualora si rendesse necessario regolarlo di nuovo, fare eseguire il lavoro da un'officina specializzata.

Rimozione dei blocchi**⚠ ATTENZIONE!**

- Spegnerne l'apparecchio e staccare la pipetta **2** (vedere fig. A) prima di intervenire sull'unità di taglio.
- Indossare guanti di protezione per evitare lesioni da taglio.

Controllo del giunto**NOTA**

- Collocare l'apparecchio su una superficie solida e piana. Assicurarsi che l'utensile da taglio non tocchi né oggetti né il suolo.
- Prima di ogni utilizzo verificare la funzionalità del giunto con il motore al minimo.
- Avviare l'apparecchio (vedere "Avviamento del motore") e controllare visivamente, da una distanza di sicurezza sufficiente, se il rocchetto portafilo non gira con il motore al minimo.

Intervalli di manutenzione

Eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione indicati nella tabella "Intervalli di manutenzione". La manutenzione regolare prolunga la vita utile dell'apparecchio. Inoltre si ottengono prestazioni di taglio ottimali e si evitano incidenti.

Tabella degli intervalli di manutenzione

Parte della macchina	Azione	Prima di ogni utilizzo	Ore di funzionamento	
			10	20
Viti, dadi, perni	Controllare, stringere		X	
Filtro dell'aria	Pulire o sostituire			X
Filtro del carburante	Sostituire		X	
Candela di accensione	Pulire/regolare/ sostituire		X	
Flessibili del carburante	Controllare, se necessario sostituire	X		
Macchina completa	Controllare, se necessario pulire	X		
Impugnatura di comando	Controllare il funzionamento	X		
Testa di taglio	Verificare che il montaggio sia corretto	X		
Giunto	Controllare se è fermo con il motore al minimo	X		
Meccanismo	Lubrificare		X	

Conservazione

Indicazioni generali per la conservazione

- ◆ Prima di conservare l'apparecchio e gli accessori, pulirli e sottoporli a manutenzione.
- ◆ Custodire l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere, fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ Non avvolgere l'apparecchio in sacchi di plastica, poiché potrebbero formarsi umidità e muffa.
- ◆ Non posizionare l'apparecchio sulla copertura di protezione.
- ◆ Per conservare la lama usare la protezione per il trasporto **61** (vedere fig. A).
- ◆ Il portacavo **19** deve mantenere in posizione il cavo dell'apparecchio **18** (vedere fig. A).
Non rimuovere il portacavo **19**, neppure per conservare l'apparecchio.

Conservazione durante pause del funzionamento

NOTA

- La mancata osservanza delle indicazioni per la conservazione può portare a problemi di avviamento o danni permanenti causati dalla presenza di residui di carburante nel carburatore.

In caso di pause fino a 3 mesi

- ◆ Svuotare il serbatoio del carburante **7** in un luogo ben aerato.
- ◆ Avviare il motore e farlo funzionare al minimo finché il motore non si arresta e il carburatore non contiene più carburante.
- ◆ Fare raffreddare il motore (circa 5 minuti).

In caso di pause di più di 3 mesi

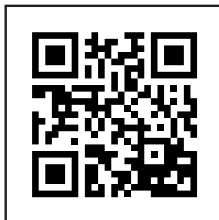
- ◆ Svuotare il serbatoio del carburante **7** in un luogo ben aerato.
- ◆ Avviare il motore e farlo funzionare al minimo finché il motore non si arresta e il carburatore non contiene più carburante.
- ◆ Fare raffreddare il motore (circa 5 minuti).
- ◆ Svitare la candela di accensione **45** (vedere fig. J) con la chiave di manutenzione **23** (vedere "Sostituzione/regolazione della candela di accensione").
- ◆ Versare un cucchiaino di olio per motore a 2 tempi nella camera di combustione e tirare più volte lentamente la cordicella di avviamento per distribuire l'olio all'interno del motore.
- ◆ Reinscrivere la candela di accensione **45**.

Trasporto

- ◆ Per il trasporto è necessario che l'apparecchio sia spento e la pipetta ② sia tirata. Non trasportare l'apparecchio con il motore al minimo.
- ◆ Trasportare l'apparecchio con una mano sul tubo superiore e una mano sul tubo inferiore ⑧+⑫, così si evita il contatto con parti pericolose durante il trasporto (ad es. il motore rovente, l'unità di taglio).
- ◆ Per trasportare la lama usare la protezione per il trasporto ⑩.
- ◆ Durante il trasporto mantenere una distanza di sicurezza da terze persone.
- ◆ Non trasportare l'apparecchio capovolto per evitare che fuoriesca carburante. Prima di trasportare l'apparecchio tra un luogo d'impiego e l'altro, svuotare il serbatoio della benzina con una pompa per aspirare benzina. Non svuotare il serbatoio della benzina in ambienti chiusi o nelle vicinanze di fuoco o di persone che fumano. I vapori e i gas possono provocare un'esplosione o un incendio.
Trasporto in un autoveicolo:
Immobilizzare l'apparecchio per evitare che si rovesci e subisca danni. Assicurarsi che l'apparecchio sia in posizione stabile.

Ordinazione di pezzi di ricambio

È possibile ordinare pezzi di ricambio per questo prodotto comodamente su Internet, all'indirizzo www.kompernass.com.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet.

Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

NOTA

- ▶ Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- ▶ Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 482150_2410.
- ▶ Si tenga presente che l'ordinazione online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Risoluzione degli errori

Guasto	Causa	Soluzione
Il motore non si avvia	Serbatoio vuoto	Fare rifornimento
	Sequenza di avviamento errorea	Attenersi alle istruzioni per l'avviamento della macchina riportate in questo manuale
	Motore ingolfato	Non accelerare, avviare ripetutamente, se necessario smontare la candela di accensione, pulirla e asciugarla
	Candele di accensione sporche di fuliggine, distanza di accensione sbagliata	Pulire le candele di accensione, regolarle o sostituirle
	Collegamento candela, cavo di accensione difettoso	Sostituire
	Carburatore o ugelli del carburatore sporchi, miscela per il carburatore sbagliata	Fare pulire e regolare il carburatore da un'officina specializzata
	Filtro del carburante intasato	Pulire o sostituire il filtro del carburante
Quando è al minimo, il motore gira troppo velocemente	Motore freddo	Farlo riscaldare lentamente

Guasto	Causa	Soluzione
Il motore non eroga la piena potenza	Candele di accensione sporche di fuliggine, distanza di accensione sbagliata	Pulire le candele di accensione, regolarle o sostituirle
	Filtro dell'aria sporco	Pulire o sostituire il filtro dell'aria
	Carburatore o ugelli del carburatore sporchi, miscela per il carburatore sbagliata	Fare pulire e regolare il carburatore da un'officina specializzata
	Miscela di carburante sbagliata	Fare rifornimento secondo le istruzioni
	L'anello di tenuta del basamento perde	Fare riparare il guasto da un'officina specializzata
	Cilindri, segmenti consumanti	
	Accensione erronea	
Formazione eccessiva di gas di scarico/fumo	Miscela per il carburatore sbagliata	Fare regolare il carburatore da un'officina specializzata
	Miscela di carburante sbagliata	Fare rifornimento secondo le istruzioni

Smaltimento/tutela dell'ambiente



Non smaltire l'apparecchio assieme ai rifiuti domestici!

Il simbolo del bidone dei rifiuti su ruote barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Questa direttiva prescrive che l'apparecchio, al termine della sua durata utile, non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito ad appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente.

Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali. Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Per la Spagna:



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.



Per ricevere informazioni riguardo alle modalità corrette di smaltimento dei prodotti dismessi, rivolgersi alle autorità locali o all'amministrazione comunale.

Tutela dell'ambiente

- Svuotare con cautela il serbatoio della benzina e dell'olio e conferire l'apparecchio ad un punto di riciclaggio. I componenti di plastica e metallo usati possono essere smaltiti separatamente e conferiti al riciclaggio.
- Portare l'olio esausto e i residui di benzina in un centro di smaltimento e non svuotarli nella rete fognaria o nello scarico.
- Conferire il materiale di manutenzione contaminato e i mezzi di esercizio ad un apposito centro di raccolta.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Se inclusi, i pacchi batteria della serie X12V e X20V Team vengono forniti con una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole, lame per seghe, lame di ricambio, carta vetrata...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Per tali componenti valgono esclusivamente le disposizioni in materia di garanzia previste dalla legge.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 482150_2410 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di difetti, contattare subito l'assistenza clienti per telefono o tramite l'apposito modulo di contatto riportato nella pagina parkside-diy.com nella categoria Assistenza.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito parkside-diy.com è possibile consultare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR si giunge direttamente al sito parkside-diy.com. Selezionare il Paese e cercare i manuali di istruzioni con l'apposita funzione di ricerca. Inserendo il Codice articolo (IAN) 482150_2410 si può consultare il manuale di istruzioni del proprio articolo.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800172663
Modulo di contatto su
parkside-diy.com

MT Service Malta

Tel.: 80065168
Modulo di contatto su
parkside-diy.com

IAN 482150_2410

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: nella persona del Sig. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle norme, ai documenti normativi e alle direttive CE seguenti:

Direttiva macchine (2006/42/EC)

Compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU)

Direttiva sulle emissioni di rumore (2000/14/EC), modificata da (2005/88/EC)

Livello di potenza sonora LWA:

Lama da taglio a 3 denti:

Misurato $L_{WA} = 108,2$ dB

Rocchetto portafilo:

Misurato $L_{WA} = 108,3$ dB

Garantito $L_{WA} = 110$ dB

Direttiva emissioni (2016/1628/EU)

Direttiva RoHS (2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Denominazione della macchina: Decespugliatore a benzina PBS 2 E5

Anno di produzione: 03–2025

Numero di serie: IAN 482150_2410

Bochum, 27/11/2024



Semi Uguzlu
- Responsabile qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Contents

Introduction	64
Intended use	64
Features	64
Package contents	65
Technical data	65
General power tool safety warnings	68
Additional safety instructions	70
Blade thrust causes and related warnings	72
Assembly	72
Fitting the guard (Fig. B)	72
Fitting the two-part tube (Fig. C)	73
Fitting the multifunction handle (Fig. D)	73
Fitting the cutting tool (Fig. N)	73
Getting started	74
Adding fuel (Fig. E)	75
Putting on the shoulder strap (Fig. F)	76
Starting the engine (Fig. G)	76
Use	77
Using the appliance	77
Moving the eyelet for the carry harness / balancing the appliance (Fig. Q)	78
Working with the line spool	78
Lengthening the line	78
Working with the 3-tooth blade	79
Maintenance and care	79
Cleaning the appliance	80
Changing the spool	80
Replacing the blade (Fig. N)	81
Guard extension (removing/fitting) (Fig. O)	81
Cleaning the air filter (Fig. I)	82
Replacing/adjusting the spark plug (Fig. J)	82
Sharpening the line cutter (Fig. K)	83
Replacing the fuel filter (Fig. L)	83
Winding the line spool (Fig. M)	83
Lubricating the gearbox (Fig. P)	83
Replacing the fuel filter	84
Removing blockages	84
Checking the clutch	84
Maintenance intervals	84
Storage	86
General storage instructions	86
Storage during periods of disuse	86
Storage for up to 3 months	86
Storage for longer than 3 months	86
Transport	86
Ordering replacement parts	87
Troubleshooting	88
Disposal / environmental protection	89
Kompernass Handels GmbH warranty	90
Service	91
Importer	91
Translation of the original Conformity Declaration	92

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

Intended use

The appliance is suitable for mowing grass in gardens, along the edges of beds, around trees or fenceposts and light undergrowth.

Any other use which is not expressly permitted in these operating instructions may damage the appliance and represents a serious risk for the user. The appliance is not intended for cutting bushes, small trees or similar plants.

The appliance is designed for use by adults. Young people under 16 years of age may only use the appliance under supervision. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. This appliance is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee.

Features

(For illustrations see fold-out pages)

Figure A

- ① Engine housing
- ② Spark plug connector
- ③ Starter handle with starter cord
- ④ Choke lever
- ⑤ Fuel pump (primer)
- ⑥ Air filter cover
- ⑦ Fuel tank
- ⑧ Upper shaft tube
- ⑨ Eyelet for carry harness
- ⑩ Multifunction handle
- ⑪ Lock, shaft tube
- ⑫ Lower shaft tube
- ⑬ Guard
- ⑭ Line cutter
- ⑮ Spool case
- ⑯ Line spool
- ⑰ Control
- ⑱ Appliance cable
- ⑲ Cable retainer
- ⑳ On/Off switch
- ㉑ Throttle control lock
- ㉒ Throttle control
- ㉓ Maintenance spanner
- ㉔ Hex key (4 mm)
- ㉕ Hex key (5 mm)
- ㉖ Fuel mixing bottle
- ㉗ Carry harness
- ㉘ Hip guard
- ㉙ 3-tooth blade
- ㉚ Transport protector, 3-tooth blade

Figure B

- ㉛ Bolts, guard
- ㉜ Shaft connector

Figure C

- ㉝ Tube fixing bolt

Figure D

- 34 Star bolt, multifunction handle
- 35 Grip connector
- 36 Receiver, grip connector

Figure E

- 37 Tank cap

Figure F

- 38 Clip

Figure H

- 39 Click lock, spool case
- 40 Line opening
- 41 Outlet, line spool

Figure I

- 42 Bolt, air filter cover
- 43 Air filter housing
- 44 Air filter

Figure J

- 45 Spark plug

Figure L

- 46 Fuel filter

Figure M

- 47 Notch, line spool
- 48 Groove, line spool

Figure N

- 49 Mounting spindle
- 50 Washer
- 51 Tension disc
- 52 Nut

Figure O

- 53 Click lock, guard
- 54 Extension, guard

Figure P

- 55 Bolt, gearbox lubrication
- 56 Bolt, eyelet

Package contents

- 1 engine housing with upper shaft tube and unattached multifunction handle
- 1 lower shaft tube
- 1 line spool
- 1 3-tooth blade with transport protector
- 1 guard
- 1 carry harness with hip guard
- 1 maintenance spanner
- 2 x hex keys, 4 mm & 5 mm
- 1 fuel mixing bottle, volume 500 ml
- 1 accessory bag
- 1 set of operating instructions

Technical data

Engine	2-stroke engine, air-cooled
Displacement	42.7 cm ³
Engine output (max.)	1.35 kW / 1.8 hp
Fuel mixture	40:1
Engine idle speed	3000rpm
Max. engine speed	
With 3-tooth blade	9500rpm
With line spool	9300rpm
Max. cutting speed	
With 3-tooth blade	7125rpm
With line spool	6975rpm
Ignition	Electronic
Spark plug	L8RTC
Drive	Centrifugal clutch
Weight	
(without fuel, cutting equipment and protective cover)	approx. 7 kg
Tank capacity / tank volume	1200 ml / 1200 cm ³

Line spool with cutting line

Line cutting diameter Ø: 430 mm
 Line length: 2x 3 m
 Line diameter Ø: 2.4 mm

3-tooth cutting blade (IAN 482150):

Cutting blade cutting diameter Ø: 255 mm

Noise and vibration information:

Noise measurement determined in accordance with ISO 22868.
 The A-weighted noise level is typically as follows:

Noise emission value

3-tooth cutting blade:

Sound pressure level $L_{pA} = 91.7$ dB
 Uncertainty $K_{pA} = 3$ dB
 Sound power level measured $L_{WA} = 104.7$ dB
 Uncertainty $K_{WA} = 3$ dB

Line spool:

Sound pressure level $L_{pA} = 94.0$ dB
 Uncertainty $K_{pA} = 3$ dB
 Sound power level measured $L_{WA} = 105.5$ dB
 Uncertainty $K_{WA} = 3$ dB

Directives on noise emission

(2000/14/EC), amended by (2005/88/EC)

Sound power level LWA:

3-tooth cutting blade:

Measured $L_{WA} = 108.2$ dB

Line spool:

Measured $L_{WA} = 108.3$ dB
 Guaranteed $L_{WA} = 110$ dB



Wear ear muffs to prevent hearing damage!

Total vibration value

Vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 22867:

3-tooth cutting blade:

Vibration on the left handle $a_h = 7.706$ m/s²
 Uncertainty $K = 1.5$ m/s²
 Vibration on the right handle $a_h = 4.947$ m/s²
 Uncertainty $K = 1.5$ m/s²

Line spool:

Vibration on the left handle $a_h = 7.602$ m/s²
 Uncertainty $K = 1.5$ m/s²
 Vibration on the right handle $a_h = 6.420$ m/s²
 Uncertainty $K = 1.5$ m/s²

NOTE

- ▶ The vibration emission values and noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- ▶ The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

⚠ WARNING!













- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.

⚠ WARNING!

- ▶ It is necessary to establish safety measures to protect the operator based on an estimation of the vibration load during actual use (wherein all states of operation must be included, e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

Explanation of the symbols used

	Read these operating instructions thoroughly before using the tool for the first time, and retain them for future reference.
	WARNING! Special safety precautions are required when working with the appliance. Read and observe all warnings.
	Wear a hard hat!
	Wear hearing protection!
	Wear safety goggles!
	Wear protective gloves!
	Wear safety shoes!
	Beware of flying objects!
	Beware of blade thrust!
	Keep bystanders away from the appliance!
	A distance of 15 metres must be maintained between the appliance and any third parties!

	Caution! Hot parts. Maintain a safe distance!
	Warning! Do not use circular saw blades for the cutting blade function.
	Fuel tank; mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil
	Open flames and smoking in the vicinity of the appliance are strictly prohibited!
	Guaranteed sound power level of the appliance
	Choke lever position
	Fill fuel pump (primer)
	Press fuel pump (primer) 6x
	Pull the starter pull cord
	Pull the starter pull cord 3-4x
	Press the throttle control and throttle control lock
	Add gear grease



General power tool safety warnings

Save all warnings and instructions for future reference.

NOTE

- ▶ Children as well as ill and infirm persons must be kept away from the appliance. Children in the area of the machine must be carefully supervised. Observe the applicable regional and local accident prevention regulations. The same applies to all provisions on safety and health at the workplace. The manufacturer cannot be made liable if the machine is modified without authorisation or if such a modification results in personal injuries or property damage.

⚠ WARNING!

- ▶ Thorough precautions must always be taken when using the machine. Please also observe all tips and instructions in the additional safety instructions.
- **Pay attention to the conditions under which you are working.** The engine produces toxic fumes as soon as it begins running. These gases can be odourless and invisible. For this reason, working with the appliance in closed or poorly ventilated rooms is prohibited. Ensure adequate ventilation during the work. In the case of wet conditions, snow, ice, slopes or uneven ground, make sure that you have secure footing.

- **Do not allow unauthorised persons near the appliance.** Visitors and on-lookers, especially children and ill or infirm persons, should be kept away from the work area. Prevent other persons from coming into contact with the tools. Do not provide the appliance to persons who are not familiar with the appliance and its use.
- **Ensure that tools are stored securely.** Tools that are not in use must be stored in a dry, ideally elevated, location or in a closed and inaccessible location.
- **Always use the correct tool for all work.** For example, do not use small tools or accessories for work that should actually be performed with heavier tools. Only use tools for the purposes for which they were made.
- **Wear appropriate clothing.** The clothing must be fit for the purpose and may not impede the work. Wear clothing with cut-resistant lining.
- **Wear personal protective equipment.** Wear safety shoes with steel toes/soles and good traction. Wear a safety helmet if the work poses a risk of falling objects.
- **Wear safety goggles.** Objects can be flung into the air. Severe injuries could result.
- **Wear hearing protection.** Wear personal hearing protection, such as ear plugs.

- **Hand protection**
Wear heavy gloves – leather gloves offer good protection.
- **Operating the appliance**
Never work with the cutting tool without the protection elements in place. There is a risk of injury from objects flung into the air.
- **Remove any adjustment keys, etc.**
All keys or the like must be removed before the appliance is switched on.
- **Always remain attentive.**
Pay attention to what you are doing.
Use your common sense. Do not use power tools when you are tired. The appliance may not be used while under the influence of alcohol, drugs or medications that impair reaction time.
- **Adding fuel**
Always comply with the applicable fire safety regulations and the respective regional/national regulations on fire prevention.
- **Fuels and fuel vapours are highly flammable.** Never add any fuel when the engine is still running or still hot. Ensure good ventilation when adding fuel. Smoking and open flame are prohibited.
- **Always switch off the engine before adding fuel.** Open the tank cap carefully so that any pressure can escape slowly and no fuel sprays out. Working with the appliance results in high temperatures on the housing. Allow the appliance to cool down before filling. Otherwise, the fuel could ignite, resulting in severe burns.
- **When adding fuel, take care not to add too much.** If liquid is spilled, remove it immediately and clean the appliance.
- After filling, ensure that the screw cap is firmly seated to prevent it coming loose during work due to the resulting vibrations.
- **Check for leaks.** If fuel is leaking, do not start the engine. Risk of fatal burns!
- **Usage duration and pauses.**
Using the power tool for a long time can lead to vibration-related circulation disorders of the hands (Raynaud's syndrome). You can extend the usage duration by using appropriate gloves or by taking regular breaks. Note that any personal predisposition to poor blood circulation, low external temperatures or large gripping forces can reduce the usage period.
- **Watch for damaged parts.**
Before starting up the appliance and after any heavy impacts or falls, inspect the appliance for signs of damage and wear. Are individual parts damaged? In the case of minor damage, ask yourself honestly whether the tool will still function safely and without problems. Ensure the correct orientation and adjustment of movable parts. Are the parts engaging with each other correctly? Are parts damaged? Is everything installed correctly? Are all the conditions for proper functioning met? Damaged protective devices, etc. must be properly repaired by authorised persons or replaced, unless otherwise specified in the operating manual. Defective switches must be replaced by an authorised party. If repairs are necessary, please contact a customer service centre authorised by us.
- **Always switch off the engine before making adjustments or carrying out maintenance work.**
This applies in particular for work on the line spool.

- **Only use authorised parts.** Only use identical replacement parts for maintenance and repair. Replacement parts can be obtained via our online shop (see "Replacement parts / accessories").

WARNING!

- ▶ The use of other mowing heads, accessories or attachments that are not explicitly recommended can result in dangers to people and property. The tool may only be used for the intended purpose. Use for any other purpose is considered improper use. The manufacturer shall in no case be liable for property damage or injuries resulting from such improper use; only the user is liable in such cases. The manufacturer cannot be made liable if the machine is modified or used improperly and if such actions result in damages.

ATTENTION!

- ▶ Even in the case of proper use of the tool, a certain residual risk always remains that cannot be entirely excluded. The type and design of the tool results in the following potential dangers:
 - Contact with the unprotected line spool (cutting injuries).
 - Reaching into the running line spool (cutting injuries).
 - Hearing damage if suitable protection is not worn.
 - Production of harmful dust or gas during use of the appliance in enclosed spaces (nausea).

Additional safety instructions

To avoid personal injury and property damage:

- **Attention! Always keep hands and feet away from the cutting area**, especially when starting the appliance. Always keep one hand free to hold the additional handle.
- **Always hold the appliance with both hands on the multifunction handles.** Always hold the appliance at a reasonable, safe distance from the body and maintain a stable posture.
- **Always wear safety goggles.**
- The appliance may only be operated in daylight or with good artificial lighting.
- Do not use the appliance in the rain or on damp grass.
- Before use or after an impact, inspect the appliance for any damage, and have it repaired if necessary.
- Do not use the appliance if protective devices have been damaged or are not attached correctly.
- Ensure that the ventilation slits of the engine, the guard and the cutting unit area always free of dirt or residues.
- **When using the appliance, stones and other objects can be flung into the air and potentially cause severe injuries.** During work, always ensure that no people or animals are present within a distance of at least 15 m. Immediately switch off the appliance if anyone, especially children, come into range of the machine.
- When the appliance is in operation, do not approach the moving parts (in the area of the cutting units). **After switching off, the cutting head continues to rotate for a few seconds.**

- Before using the appliance, remove any stones, branches or any other solid material from the work area. Only start the machine as described in the instructions. It may not be turned over or in the operating position during starting. Do not cross any gravel roads or paths with the running appliance.
- Extreme caution is advised when extending the cutting line. There is a risk of cutting injuries. After performing these operations, the appliance must be placed into the correct working position before putting it back into use.
- Do not use any metallic cutting lines. Note that the appliance remains in operation for a few seconds after releasing the switch.
- Switch off the engine (On/Off switch) when:
 - adding fuel,
 - not using the appliance,
 - leaving the appliance unattended,
 - cleaning the appliance,
 - transporting the appliance from one location to another,
 - removing or replacing the cutting unit or adjusting the length of the cutting line by hand.
- **Usage duration and pauses**

Using the power tool for a long time can lead to vibration-related circulation disorders of the hands. You can extend the usage duration by using appropriate gloves or by taking regular breaks. Note that any personal predisposition to poor blood circulation, low external temperatures or large gripping forces can reduce the usage period.
- Using the power tool for a long time can lead to hearing damage if no suitable hearing protection is worn. **Wear personal hearing protection**, such as ear plugs, to reduce the risk of hearing damage.
- To avoid cutting injuries, carry the trimmer by the upper and lower shaft tubes while switched off, with the cutting unit facing away from your body. After switching off, the engine head of the trimmer is hot. Take care not to touch the engine head.
- Regularly check whether the cutting equipment has come to an idling stop.
- National regulations may set an age limit for the user.
- Note that the following circumstances can lead to damage to the appliance and severe injuries to the user:
 - improper maintenance,
 - the use of incompatible replacement parts,
 - the removal or modification of safety devices.
- **Attention!** Local regulations may restrict the use of the machine.
- Always keep the appliance with cutting tool in good condition.
- Before use, inspect the appliance for loose fastenings, fuel leaks and damaged parts, such as cracks in the cutting attachments.
- Take breaks and change your working position regularly.
- **Warning!** There are sharp edges on the brush cutter. **It is necessary to wear gloves.**
- To identify any major defects, the appliance must be visually inspected before use and after falls or other impacts.
- **Wear non-slip footwear and protective clothing.**
- **Never use the machine when you are tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs.**
- **Warning:** exhaust emissions!
- Take a firm stance and maintain your balance during operation. Also use the supplied carry harness.

Blade thrust causes and related warnings

- Blade thrust is a sudden sideways, forwards or backwards movement of the machine that can occur when the cutting tool jams or gets caught in an object such as a young tree or stump. It can be so violent that the machine and/or the operator is propelled in any direction and ultimately leads to loss of control of the machine.
- Blade thrust and its related hazards can be avoided by taking proper precautions as given below.
 - a) **Hold the machine firmly with both hands and bring your arms into a position in which you can absorb the blade thrust forces. Keep to the left of the machine.** Blade thrust can increase the risk of injury due to the unexpected movement of the machine. The operator can control the blade thrust forces by taking suitable precautions.
 - b) **If the cutting tool jams or you pause your work, switch off the machine and hold it still in the material until the cutting tool has come to a standstill. If the cutting tool is jammed, never attempt to remove the machine from the material or pull it backwards while the cutting tool is moving; otherwise blade thrust may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the jammed cutting tool.

- c) **Do not use any blunt or damaged cutting tools.** Blunt or damaged cutting tools increase the risk of jamming or catching on an object and can lead to blade thrust.
- d) **Always ensure a good view of the material to be cut.** Blade thrust is more likely in areas where it is difficult to see the material to be cut.
- e) **Switch off the machine if another person approaches while you are working.** Other people can be hit and injured more easily by the rotating saw blade in the event of a blade thrust.

Assembly

Fitting the guard (Fig. B)

WARNING!

- ▶ Never use the appliance without the guard **13** correctly attached. There is a risk of personal injury.
- ◆ Position the guard **13** on the shaft connector **32**.
- ◆ Screw the bolts **31** into the guard **13** using the (smaller) 4-mm hex key **24**.

Fitting the two-part tube (Fig. C)

- ◆ Loosen the tube fixing bolt **33** on the upper shaft tube **8**.
- ◆ Slide the lower shaft tube **12** as far as possible into the upper shaft tube **8**.
- ◆ Press the lock **11** and push the lower shaft tube **12** into the upper shaft tube **8** as far as it will go.
- ◆ Turn the lower shaft tube **12** with a light rotating movement until the lock **11** engages with the hole in the upper shaft tube **8**.
- ◆ Re-tighten the tube fixing bolt **33** hand-tight.

NOTE

- ▶ Before starting the appliance, make sure that the lower shaft tube **12** is firmly and securely seated in the correct position.

Dismantling

- ◆ Loosen the tube fixing bolt **33**.
- ◆ Press the lock **11**.
- ◆ Pull apart the shaft tubes.

Fitting the multifunction handle (Fig. D)

- ◆ Loosen the star bolt **34** and remove the grip connector **35** from the upper shaft tube **8**.
- ◆ Insert the multifunction handle **10** into the receiver **36** on the upper shaft tube **8**. The plastic ring on the multifunction handle must lie within the guide rail in the receiver **36**.
- ◆ Fasten the multifunction handle with the handle connector **35** and the star bolt **34**. Tighten the star bolt **34** hand-tight.

NOTE

- ▶ Check and make sure that the appliance cable **18** (see Fig. A) is held in position by the cable retainer **19** (see Fig. A).

Fitting the cutting tool (Fig. N)

⚠ WARNING!

- ▶ When using the line spool **16**, the guard **13** must be completely fitted. When using the 3-tooth blade **29**, the guard **13** must be shortened (see section: "Guard extension (removing/fitting)").
- ◆ Block the mounting spindle **49** with the hex key **25** as shown. Use the larger of the two hex keys (5 mm).

Fitting the spool

- ◆ Screw the spool case **15** anti-clockwise onto the mounting spindle **49**. Remove the hex key **25**.
- ◆ Pull the two ends of the line to release the lines from the grooves.
- ◆ Trim the line to about 15 cm to reduce the load on the engine during the starting and warm-up phase.

NOTE

- ▶ The washer 50, the tensioning disc 51 and the nut 52 are not needed for fitting the spool.

Fitting the 3-tooth blade

- ◆ Place the 3-tooth blade 29 on the mounting spindle 49. The blade can be used with either side facing out.
- ◆ Fasten the 3-tooth blade 29 with the washer 50, tensioning disc 51 and nut 52. The maintenance spanner 23 can be used to tighten the nut 52.
- ◆ Remove the hex key 25.

Getting started

WARNING!

- ▶ Before starting up the appliance, it must be checked for operational safety. If you have any doubts whatsoever, do not start the appliance!

NOTE

- ▶ Before using the appliance for the first time, remove the protective film from the line cutter 14.
- ▶ Pay particular attention to the following points:
 - Check the cutting tools for damage and wear.
 - Correct fitting of the cutting head.
 - Easy movement of all switches.
 - Firmly seated spark plug connector. A loose connector could result in sparks, which could ignite any escaping fuel-air mixture.
 - Cleanliness of the handles to ensure safe control of the appliance.
 - All safety and protective devices must be properly attached and in place before the appliance can be started.
 - **The cutting head must be able to move freely.** Before starting the appliance, make sure that the cutting head is correctly seated and that the moving parts are free of obstructions.

WARNING!

- ▶ If you have any doubts whatsoever, consult an expert at an authorised service centre regarding operation of the appliance.

Adding fuel (Fig. E)

⚠ WARNING!

- ▶ Always ensure good ventilation when handling fuel. Do not smoke while fuelling, and keep away any sources of heat. Never add fuel while the engine is running. Carefully open the tank cap so that any pressure can be released slowly. Start the appliance at a distance of at least 3 m from the filling location of the fuel. Ignoring this warning can lead to a risk of fire or explosion.

NOTE

- The capacity of the fuel tank ⑦ is 1200 ml.
- Use only the fuel mixture recommended in the instructions. The fuel mixture is subject to ageing. Therefore never use a fuel mixture that is older than 3 months. Failure to observe this instruction could result in damage to the engine and void the warranty.

⚠ ATTENTION!

- Avoid direct skin contact with petrol and inhalation of petrol vapours. There are potential health hazards!

The appliance is equipped with a two-stroke engine and is therefore operated exclusively with a mixture of petrol and two-stroke motor oil in a ratio of 40:1.

Fuel mixture table

Petrol	2-stroke oil
1.00 litres	25 ml
3.00 litres	75 ml
5.00 litres	125 ml
Mixing procedure	40 parts petrol + 1 part oil

NOTE

- ▶ Use unleaded, high-quality petrol with an octane rating of at least 90.
- ▶ Optimal performance will be achieved when using oil intended for air-cooled two-stroke engines.
- ◆ Mix the petrol and oil in the fuel mixing bottle ⑫. Use the scale on the container.
- ◆ *OIL* ↓ First add petrol to the fuel mixing bottle ⑫ up to the *PETROL* ↑ "PETROL" line. Then add oil up to the second mark ("OIL") on the scale in the upper right. Close and shake the container.
- ◆ Unscrew the tank cap ⑬ and add the fuel mixture to the fuel tank ⑦. Wipe off any fuel residue around the tank cap and close the tank cap again.

Putting on the shoulder strap (Fig. F)

⚠ ATTENTION!

- Always wear the carry harness 27 when working with the appliance. Always switch off the appliance before taking off the carry harness 27. There is a risk of accidents.
- The carry harness 27 is equipped with a quick-release mechanism. By opening the clip 43, the appliance can be quickly detached from the carry harness in a dangerous situation.

- ◆ Put on the carry harness 27.
- ◆ Adjust the strap length so that the snap hook is about 10 cm below the hip.
- ◆ Attach the snap hook to the eyelet 9 on the upper shaft tube 8 of the appliance.

NOTE

- ▶ Detach the appliance before starting the engine, and attach it to the carry harness 27 when the engine is running.
- ▶ Place the hip guard 28 on the hip between your body and the appliance.

Starting the engine (Fig. G)

⚠ WARNING!

- ▶ Always start the engine at least 3 metres away from the fuelling location.

NOTE

- ▶ Place the appliance on a firm, level surface. Make sure that the cutting tool is not touching any objects or the ground.


When using the line spool 16

- ◆ Make sure that the protective cap on the line cutter 14 (see Fig. A) has been removed.

When using the 3-tooth blade 29


- ◆ Make sure that the guard extension 54 has been removed.


Cold start

- ◆ Place the appliance on a firm, level surface. Make sure that the cutting tool is not touching any objects or the ground.
- ◆ Set the On/Off switch 20 to position I.
- ◆ Set the choke lever 4 to position .
- ◆ Press the fuel pump 5 (Primer) 6 times (see Fig. A).
- ◆ Hold the appliance firmly with one hand on the upper shaft tube 8. With the other hand, pull multiple times quickly on the starter cord by the starting handle 3 until the engine starts.

Attention! Do not pull out the starter cord too far – it may break!

NOTE

► If the appliance does not start after 3-4 pulls, manually adjust the choke lever 4 to position 

◆ Press the throttle control lock 21 and briefly press the throttle control 22 so that the choke lever 4 springs to position 


The appliance runs at idle speed. Allow the appliance to warm up for a short time.

◆ For mowing, hold the throttle control lock 21 pressed and actuate the throttle control 22.

◆ To switch off the engine, set the On/Off switch 20 to position O.

Warm start

◆ Set the On/Off switch 20 to position I.

◆ Leave the choke lever 4 in its position 

◆ Hold the appliance firmly with one hand on the upper shaft tube 8. With the other hand, pull multiple times quickly on the starter cord by the starting handle 3 until the engine starts.

Attention! Do not pull out the starter cord too far – it may break!

The appliance now runs at idle speed.

◆ To switch off the engine, set the On/Off switch 20 to position O.

NOTE

► If the engine does not start after the second attempt, try again without the choke in the warm start position. If this does not succeed, follow the instructions in the section "Troubleshooting".

Use

Using the appliance

NOTE

► Work safely and carefully!

- Pay attention to the country-specific or municipal regulations when cutting.
- Do not strim or cut during normal quiet hours.
- Solid objects such as stones, metal parts etc. must be removed. These can be flung away and cause personal injury or damage to property.
- When cutting in high bushes or hedges, maintain a working height of at least 15 cm. This means that animals such as hedgehogs are not placed in danger.
- Always hold the appliance firmly and securely with both hands!
- Only cut grass and weeds! Watch out for roots or tree stumps, as there is a risk of tripping.
- Work carefully and do not endanger anyone when cutting.
- Only work when visibility and light conditions are adequate!
- Keep an eye on the cutting head!
- Never cut above shoulder height!
- Never replace the plastic cord with a steel wire – risk of injury and destruction!
- Do not work on a ladder!
- Only work on firm and stable surfaces!
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Change your working position at regular intervals to prevent one-sided fatigue.
- If the cutting head is blocked, switch off the appliance immediately, remove the spark plug connector and then remove the blockage.

Moving the eyelet for the carry harness / balancing the appliance (Fig. Q)

- Depending on whether you are using the line spool **16** or the 3-tooth blade **29**, select the respective correct position of the eyelet for the carry harness **9**. When the strimmer is attached to the carry harness **27** and your hand is not touching it,
 - **1** the **line spool 16** should rest lightly on the ground.
 - **2** the **3-tooth blade 29** should be balanced about 20 cm above the ground.
- ◆ Loosen the bolt **56** on the eyelet for the carry harness **9**. Do this with the 4-mm hex key **24**, which is the smaller of the two. Only tighten the bolt **56** lightly.
- ◆ Depending on the tool used, balance the strimmer as described above by moving the eyelet **9** along the upper shaft tube **8**.
- ◆ Tighten the bolt **56** when the strimmer is in the desired position.

Working with the line spool

- On small lawns, hold the appliance at an angle of about 30° and swing the cutting head evenly right and left in a semi-circular motion.
- The best results are achieved when the grass is no taller than 15 cm. If the grass is taller, it is recommended to mow in several passes.
- To cut around trees, fenceposts or other obstacles, move the appliance slowly around the obstacle and cut with the tips of the line.
- Avoid touching solid obstacles (stones, walls, lattice fences, etc.). This would quickly wear down the line. Use the edge of the guard to hold the appliance at the correct distance.

ATTENTION!

- Do not lay the cutting head on the ground during operation!

Lengthening the line

- Your appliance is equipped with an automatic tap-actuated dual line extender. This means that both lines are extended when you tap the cutting head on the ground.
- ◆ Hold the appliance over a grassy area while it is running and tap the cutting head a few times lightly on the ground. This will extend the line.
 - ◆ The thread cutter **14** inserted into in the guard **13** (see Fig. A) will cut the line to the desired length.

If the line ends do not extend

- ◆ Switch off the appliance.
- ◆ Push the spool insert up to the stop and pull hard on the line end.

If the line ends are no longer visible:

- ◆ Replace the line spool 16 (see section "Changing the spool").

⚠ ATTENTION!

- Bits of line can be flung off and cause injuries.

Working with the 3-tooth blade

⚠ ATTENTION!

- While working, always wear the carry harness 27 and suitable protective clothing. Wear eye, hearing and head protection. Make sure that the blade is properly installed.
- Replace damaged or blunt tools. There is a risk of personal injury.

NOTE

- ▶ Only use the blade to work clear, level areas. Inspect the surface to be cut carefully and remove any obstructions. Avoid hitting stones, metal or other obstacles. The blade could be damaged and there is a risk of a kickback.

- ◆ While working, hold the cutting head over the ground and swing the appliance slowly back and forth in a steady arc like a scythe.

- ◆ Do not hold the cutting head at an angle.
- ◆ Do not use the appliance to cut wild vegetation or brushwood.
- ◆ Check the blade regularly for damage, and replace damaged blades.

If the appliance vibrates

Clean the appliance, remove any grass adhering to the cutting head and the guard (see section "Maintenance and care").

Maintenance and care

⚠ ATTENTION!

- Always switch off the engine and remove the spark plug connector 2 (see Fig. A) before performing any maintenance or cleaning work.
- Have any work that is not described in these instructions carried out by a customer service centre authorised by us.
- Use only original parts, and never use metallic line.
- The use of non-original parts can result in personal injuries and irreparable damage to the appliance and will immediately void the warranty.

Cleaning the appliance

- ◆ Clean any grass and soil from the cutting unit and the guard **13** after every use.
- ◆ Keep the handles clean and free of grass.
- ◆ Clean the appliance with a soft brush or a cloth.

NOTE

- ▶ **Protect your appliance from damage!**
Do not spray the appliance or place it in water. Do not use cleaning agents or solvents.

Changing the spool

⚠ ATTENTION!

- When using the line spool **16**, the guard **13** must be completely fitted (see section "Guard extension (removing/fitting)").
- ◆ Switch off the engine.
- ◆ Place the appliance on the ground and make certain that no fuel is leaking and that the appliance is resting firmly.
- ◆ Block the mounting spindle **49** with the hex key **25** as shown (see Fig. N).
- ◆ Use the larger of the two hex keys (5 mm).
Unscrew the spool case **15** clockwise from the mounting spindle **49**.
- ◆ Open the spool case **15** by pressing the click lock **39** firmly inwards on both sides of the spool case **15** and removing the cover of the spool case **15** (see Fig. H).

- ◆ A flat-head screwdriver can be helpful for opening the spool case **15**. Proceed carefully to avoid damaging the spool.
- ◆ Insert the new line spool **16** into the cover of the spool case **15** and insert the two line ends through the line openings **40** (see Fig. H).
- ◆ Place the line spool **16** in the cover of the spool case **15** and snap the cover back onto the spool case **15**. Take care that the line openings **40** match up with the two outlets **41** in the spool case **15**; otherwise, the cover will not fit (see Fig. H).
- ◆ Screw the spool case **15** anti-clockwise back onto the mounting spindle **49**. Remove the hex key **25** (see Fig. N).
- ◆ Pull the two ends of the line to release the lines from the grooves **48**.
- ◆ Trim the line to about 15 cm to reduce the load on the engine during the starting and warm-up phase.

Replacing the blade (Fig. N)

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- Be careful of the sharp edges!
Wear gloves.

⚠ ATTENTION!

- When using the 3-tooth blade 29, the guard 13 must be shortened (see section: "Guard extension (removing/fitting)").

- ◆ Switch off the engine.
- ◆ Place the appliance on the ground and make certain that no fuel is leaking and that the appliance is resting firmly.
- ◆ Block the mounting spindle 49 with the hex key 25 as shown. Use the larger of the two hex keys (5 mm). Loosen the nut 52 clockwise and remove the nut 52, tensioning disc 51, washer 50 and the 3-tooth blade 29 from the mounting spindle 49.
- ◆ Place the 3-tooth blade 29 on the mounting spindle 49. The 3-tooth blade 25 can be used with either side facing out.
- ◆ Fasten the 3-tooth blade 29 with the washer 50, tensioning disc 51 and nut 52.
- ◆ Remove the hex key 25.

Guard extension (removing/fitting) (Fig. O)

NOTE

- ▶ When using the 3-tooth blade 29, the guard extension 54 must be removed.
- ▶ When using the line spool 16, the guard extension 54 must be fitted.

Removing the guard extension

- ◆ Unclip the three tabs of the click lock 53 using a flat-head screwdriver.
- ◆ Pull off the guard extension 54.

Fitting the guard extension

- ◆ Clip in the three tabs of the click lock 53 using a flat-head screwdriver.

NOTE

- ▶ Clean the guard extension 54 of the appliance after every use.

Cleaning the air filter (Fig. I)**⚠ ATTENTION!**

- Do not operate the appliance without the air filter. Otherwise, dust and dirt will get into the engine and damage the machine.
Keep the air filter clean.

- ◆ Switch off the engine.
- ◆ Loosen the bolt 42 on the air filter cover 6 and remove the air filter cover 6 from the air filter housing 43.
- ◆ Remove the air filter 44 from the air filter housing 43.
- ◆ Clean the air filter 44 with soap and water and let it air dry. Never use petrol for cleaning!

NOTE

- ▶ Replace the air filter 44 when it is worn, damaged or heavily soiled.
 - ▶ The grate serves as a spacer and must be inserted first into the air filter housing 43 if it falls out when removing the air filter 44.
- ◆ Place both tabs of the air filter cover 6 into the clips on the air filter housing 43.
 - ◆ Pivot the air filter cover 6 onto the air filter housing 43.
 - ◆ Fasten the air filter cover 6 with the bolt 42.

Replacing/adjusting the spark plug (Fig. J)**NOTE**

- ▶ Worn-out spark plugs or too large a spark gap will reduce the performance of the engine.

- ◆ Switch off the engine.
- ◆ Pull the spark plug connector 2 off the spark plug 45.
- ◆ Unscrew the spark plug 45 anti-clockwise using the enclosed maintenance spanner 23 (see Fig. A).
- ◆ Check the spark plug gap with a feeler gauge (available from specialised retailers). The electrode gap must be 0.6-0.7 mm.
- ◆ If necessary, adjust the gap by carefully bending the earth electrode of the spark plug 45.
- ◆ Clean the spark plug 45 with a wire brush.
- ◆ Insert the cleaned and adjusted spark plug 45 or replace a damaged spark plug 45 with a new spark plug (e.g. spark plug "NST L8RTC").
- ◆ Reconnect the spark plug connector 2.

Sharpening the line cutter (Fig. K)

⚠ ATTENTION!

- Never use the appliance without a line cutter or with a defective line cutter. There is a risk of personal injury.
 - Wear protective gloves to avoid cutting injuries.
- ◆ Switch off the engine.
 - ◆ Unscrew the line cutter 14 from the guard 13.
 - ◆ Clamp the line cutter 14 in a vice and sharpen the blade with a flat file. File carefully and only in one direction.
 - ◆ Screw the line cutter 14 back onto the guard 13.

Replacing the fuel filter (Fig. L)

NOTE

- ▶ Do not operate the appliance without the fuel filter. Regularly replace the fuel filter.
- ◆ Unscrew the tank cap 37.
 - ◆ Empty the fuel tank 7 into a suitable container.
 - ◆ Pull the fuel filter 45 out of the fuel tank 7 with a hook and pull it off by loosening the small clip.
 - ◆ Replace the fuel filter 45 and place it back in the fuel tank 7 with the connected suction head.
 - ◆ Close the fuel tank 7 again with the tank cap 37.

NOTE

- ▶ Fuel filter specifications:
Connection Ø 4 mm
Outer diameter: approx. 16 mm

Winding the line spool (Fig. M)

As an alternative to a new line spool 16, you can purchase a 2.4 mm thick, 6 m long nylon line from a specialised retailer and wind it around the line spool 16 yourself.

- ◆ Fold the line in the middle and lay the middle of the line in the notch 47 of the line spool 16. Wind up the two ends in the direction of the arrow shown on the underside of the line spool 16.
- ◆ Then clamp each end of the line in the respective groove 48 in the line spool 16.

NOTE

- ▶ Pull the lines taught and make sure that the lines lie parallel in the two line channels. In addition, the line spool 16 may not be filled with more than 3 m of line per line channel; otherwise, the automatic line mechanism will not function correctly.

Lubricating the gearbox (Fig. P)

NOTE

- ▶ The gearbox must be lubricated after about 10 operating hours.
- ◆ Loosen the bolt 55 on the gearbox with the larger 5-mm hex key 25.
 - ◆ Press about 5 g of standard grease into the lubrication opening on the gearbox housing.
 - ◆ Close the gearbox again with the bolt 55.

Replacing the fuel filter

NOTE

- ▶ The carburettor was adjusted for optimal performance at the factory. If re-adjustment is necessary, have the adjustments performed by a specialised workshop.

Removing blockages

⚠ ATTENTION!

- Switch off the appliance and pull off the spark plug connector ② (see Fig. A) before working on the cutting unit.
- Wear protective gloves to avoid cutting injuries.

Checking the clutch

NOTE

- ▶ Place the appliance on a firm, level surface. Make sure that the cutting tool is not touching any objects or the ground.
- ▶ Before every use, check the functionality of the clutch while the appliance is idling.
- ▶ Start the appliance (see "Starting the engine") and visually check, while keeping a safe distance, that the line spool does not turn while idling.

Maintenance intervals

Regularly perform the maintenance work listed in the table "Maintenance intervals". Regular maintenance prolongs the service life of the appliance. You will also achieve optimal cutting performance and avoid accidents.

Maintenance intervals table

Machine part	Action	Before every use	Operating hours	
			10	20
Screws, nuts, bolts	Check, tighten		X	
Air filter	Clean or replace			X
Fuel filter	Replace		X	
Spark plug	Clean/replace/adjust		X	
Fuel hoses	Check, replace if necessary	X		
Entire machine	Check, clean if necessary	X		
Operating handle	Check for function	X		
Cutting head	Check correct installation	X		
Clutch	Check lack of movement while idling	X		
Gearbox	Lubricate		X	

Storage

General storage instructions

- ◆ Carefully clean and maintain the appliance and accessories before storing them.
- ◆ Store the appliance in a dry and dust-protected place, out of the reach of children.
- ◆ Do not wrap the appliance in plastic bags since this could trap moisture and encourage mould.
- ◆ Do not lie the appliance on the guard.
- ◆ When storing the blade, use the transport protector **30** (see Fig. A).
- ◆ The cable retainer **19** should keep the appliance cable **18** in position (see Fig. A).
Do not remove the cable retainer **19**, even when storing the appliance.

Storage during periods of disuse

NOTE

- ▶ Failure to observe the storage instructions can result in starting problems or permanent damage due to fuel residue in the carburettor.

Storage for up to 3 months

- ◆ Empty the fuel tank **7** in a well ventilated location.
- ◆ Start the engine and let it idle until the engine stops and the carburettor is free of fuel.
- ◆ Let the engine cool (about 5 minutes).

Storage for longer than 3 months

- ◆ Empty the fuel tank **7** in a well ventilated location.
- ◆ Start the engine and let it idle until the engine stops and the carburettor is free of fuel.
- ◆ Let the engine cool (about 5 minutes).
- ◆ Remove the spark plug **45** (see Fig. J) with the maintenance spanner **23** (see "Replacing/adjusting the spark plug").
- ◆ Add one teaspoon of pure 2-stroke oil to the combustion chamber and pull the starter cord slowly several times to distribute the oil inside the engine.
- ◆ Re-insert the spark plug **45**.

Transport

- ◆ During transport, the appliance must be switched off and the spark plug connector **2** removed. Do not transport the appliance while idling.
- ◆ Carry the appliance with one hand on the upper and one on the lower shaft tube **8+12**. This will help avoid coming into contact with hazardous parts (e.g. hot engine, cutting unit) during transport.
- ◆ Use the transport protector **30** when transporting the blade.
- ◆ During transport, maintain a safe distance from other persons.
- ◆ Do not transport the appliance upside down as this could lead to fuel leaks. Before transporting between usage locations, empty the fuel tank with a petrol suction pump. Do not empty the fuel tank in enclosed rooms, in the vicinity of fire or while smoking. Gas vapours can cause explosions or fire.
Transport in a motor vehicle:
Secure the appliance against tipping over and protect it from damage. Make sure that the appliance is situated safely.

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smart-phone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available replacement parts.

NOTE

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our Service Centre by phone or email.
- ▶ Always include the article number (IAN) 482150_2410 with your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
Engine does not start	Tank empty	Fill the tank
	Incorrect starting sequence	Follow the instructions for starting the machine in these instructions
	Engine "flooded"	Release the throttle, start multiple times and remove, clean and dry the spark plug if necessary
	Sooty spark plug, incorrect spark plug gap	Clean, adjust or replace spark plug
	Spark plug connection, ignition cable faulty	Replace
	Carburettor, carburettor jet dirty, incorrectly adjusted carburettor mixture	Have the carburettor cleaned and adjusted by a specialised workshop
	Clogged fuel filter	Replace or clean fuel filter
Engine runs too fast while idling	Engine cold	Let engine warm up slowly
Engine does not reach peak power	Sooty spark plug, incorrect spark plug gap	Clean, adjust or replace spark plug
	Contaminated air filter	Clean or replace air filter
	Carburettor, carburettor jet dirty, incorrectly adjusted carburettor mixture	Have the carburettor cleaned and adjusted by a specialised workshop
	Incorrect fuel mixture	Add fuel as per instructions
	Leaky gasket in crankcase	Have defect repaired by a specialised workshop
	Cylinder, piston rings worn out	
Excess production of exhaust/smoke	Incorrectly adjusted carburettor mixture	Have carburettor adjusted by a specialised workshop
	Incorrect fuel mixture	Add fuel as per instructions

Disposal / environmental protection



Do not dispose of the appliance in the normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but should be handed in at specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Applies only to Spain:



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Environmental protection

- Carefully empty the petrol and oil tank and dispose of your appliance at a recycling plant. The plastic and metal parts used can be separated and recycled.
- Dispose of waste oil and petrol at a waste collection centre and do not dump them into the sewerage or drainage system.
- Dispose of contaminated maintenance material and consumables at a collection point provided for this purpose.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 482150_2410 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your

country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 482150_2410 to find the operating instructions for your article.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on parkside-diy.com

MT Service Malta

Tel.: 80065168

Contact form on parkside-diy.com

IAN 482150_2410

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

EMC (Electromagnetic Compatibility) (2014/30/EU)

Directives on noise emission
(2000/14/EC), amended by (2005/88/EC)

Sound power level LWA:

3-tooth cutting blade:

Measured $L_{WA} = 108.2$ dB

Line spool:

Measured $L_{WA} = 108.3$ dB

Guaranteed $L_{WA} = 110$ dB

Emissions Directive (2016/1628/EU)

RoHS Directive (2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the sole responsibility for compliance with this conformity declaration.
The subject of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied harmonised standards

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Type designation of machine: Petrol grass trimmer PBS 2 E5

Year of manufacture: 03–2025

Serial number: IAN 482150_2410

Bochum, 27/11/2024



Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	94
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	94
Ausstattung	94
Lieferumfang	95
Technische Daten	95
Allgemeine Sicherheitshinweise	98
Zusätzliche Sicherheitshinweise	100
Rückstoß – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise	102
Montage	103
Schutzabdeckung montieren (Abb. B)	103
Zweitelliges Rohr montieren (Abb. C)	103
Multifunktions-Handgriff montieren (Abb. D)	104
Schneidwerkzeug montieren (Abb. N)	104
Inbetriebnahme	105
Kraftstoff einfüllen (Abb. E)	105
Schultergurt anlegen (Abb. F)	106
Motor starten (Abb. G)	107
Bedienung	108
Arbeitshinweise	108
Öse für Tragegeschirr verschieben/Gerät ausbalancieren (Abb. Q)	108
Arbeiten mit der Fadenspule	109
Faden verlängern	109
Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer	109
Wartung und Pflege	110
Gerät reinigen	110
Spulenwechsel	110
Messerwechsel (Abb. N)	111
Verlängerung der Schutzabdeckung (abnehmen/montieren) (Abb. O)	112
Luftfilter reinigen (Abb. I)	112
Zündkerze wechseln/einstellen (Abb. J)	113
Fadenabschneider schärfen (Abb. K)	113
Kraftstofffilter wechseln (Abb. L)	113
Fadenspule aufwickeln (Abb. M)	114
Getriebe schmieren (Abb. P)	114
Vergaser einstellen	114
Blockierungen entfernen	114
Kupplung prüfen	114
Wartungsintervalle	114
Lagerung	116
Allgemeine Lagerungshinweise	116
Lagerung während Betriebspausen	116
Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten	116
Bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten	116
Transport	117
Ersatzteile bestellen	117
Fehlerbehebung	118
Entsorgung/Umweltschutz	119
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	120
Service	121
Importeur	121
Original-Konformitätserklärung	122

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für Mäharbeiten von Gras in Gärten, entlang von Beeträndern und um Bäume oder Zaunpfähle und leichtem Gestrüpp geeignet.

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist nicht zum Schneiden von Büschen, kleinen Bäumen oder ähnlichen Pflanzen vorgesehen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Ausstattung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Abbildung A

- ❶ Motorgehäuse
- ❷ Zündkerzenstecker
- ❸ Anwerfgriff mit Starterseil
- ❹ Chokehebel
- ❺ Kraftstoffpumpe (Primer)
- ❻ Luftfilterdeckel
- ❼ Kraftstofftank
- ❽ Oberes Schaftrohr
- ❾ Öse für Tragegeschirr
- ❿ Multifunktions-Handgriff
- ⓫ Verriegelung, Rohrschaft
- ⓬ Unteres Schaftrohr
- ⓭ Schutzabdeckung
- ⓮ Fadenabschneider
- ⓯ Spulenkapsel
- ⓰ Fadenspule
- ⓱ Bedienelement
- ⓲ Gerätekel
- ⓳ Kabelhalter
- ⓴ Ein-/Ausschalter
- ⓵ Gashebelsperre
- ⓶ Gashebel
- ⓷ Wartungsschlüssel
- ⓸ Innensechskantschlüssel (4 mm)
- ⓹ Innensechskantschlüssel (5 mm)
- ⓺ Kraftstoffmischflasche
- ⓻ Tragegeschirr
- ⓼ Körperschutz
- ⓽ 3-Zahn-Messer
- ⓾ Transportschutz, 3-Zahn-Messer

Abbildung B

- ⓿ Schrauben, Schutzabdeckung
- ⓿ Schafthalterung

Abbildung C

- ⓿ Rohrbefestigungsschraube

Abbildung D

- 34 Sternschraube, Multifunktions-Handgriff
- 35 Griffhalterung
- 36 Aufnahme, Griffhalterung

Abbildung E

- 37 Tankdeckel

Abbildung F

- 38 Verschluss

Abbildung H

- 39 Klickverschluss, Spulenkapsel
- 40 Fadenauslass-Öse
- 41 Aussparung, Fadenspule

Abbildung I

- 42 Schraube Luftfilterdeckel
- 43 Luftfiltergehäuse
- 44 Luftfilter

Abbildung J

- 45 Zündkerze

Abbildung L

- 46 Kraftstofffilter

Abbildung M

- 47 Kerbe Fadenspule
- 48 Nut Fadenspule

Abbildung N

- 49 Aufnahmespindel
- 50 Unterlegscheibe
- 51 Spanscheibe
- 52 Mutter

Abbildung O

- 53 Klickverschluss, Schutzabdeckung
- 54 Verlängerung, Schutzabdeckung

Abbildung P

- 55 Schraube, Getriebeschmierung
- 56 Schraube, Öse

Lieferumfang

- 1 Motorgehäuse mit oberem Schaftrohr und nicht montiertem Multifunktions-Handgriff
- 1 Unteres Schaftrohr
- 1 Fadenspule
- 1 3-Zahn-Messer mit Transportschutz
- 1 Schutzabdeckung
- 1 Tragegeschirr mit Hüftschutz
- 1 Wartungsschlüssel
- 2 x Innensechskantschlüssel, 4 mm & 5 mm
- 1 Kraftstoff-Mischflasche, Volumen 500 ml
- 1 Zubehörtasche
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Motor	2-Takt-Motor, luftgekühlt
Hubraum	42,7 cm ³
Motorleistung (max.)	1,35 kW/1,8 PS
Kraftstoffgemisch	40:1
Leerlaufdrehzahl	
Motor	3000 min ⁻¹
Max. Drehzahl Motor mit 3-Zahn-Schnittmesser	9500 min ⁻¹
mit Fadenspule	9300 min ⁻¹
Max. Schnittgeschwindigkeit mit 3-Zahn-Schnittmesser	7125 min ⁻¹
mit Fadenspule	6975 min ⁻¹
Zündung	Elektronisch
Zündkerze	L8RTC
Antrieb	Zentrifugalkupplung
Gewicht (ohne Kraftstoff, Schneidgarnitur und Schutzabdeckung)	ca. 7 kg
Tankinhalt/ Tankvolumen	1200 ml/1200 cm ³

Fadenspule mit Schnitffaden

Schnittkreis-Faden Ø: 430 mm
Fadenlänge: 2x 3 m
Faden-Ø: 2,4 mm

3-Zahn-Schnittmesser (IAN 482150):

Schnittkreis-
Schnittmesser Ø: 255 mm

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend ISO 22868.

Der A-bewertete Geräuschpegel beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

3-Zahn-Schnittmesser:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 91,7$ dB
Unsicherheit $K_{pA} = 3$ dB
Schallleistungspegel
gemessen $L_{WA} = 104,7$ dB
Unsicherheit $K_{WA} = 3$ dB

Fadenspule:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 94,0$ dB
Unsicherheit $K_{pA} = 3$ dB
Schallleistungspegel
gemessen $L_{WA} = 105,5$ dB
Unsicherheit $K_{WA} = 3$ dB

Richtlinie für Geräuschemission
(2000/14/EG), geändert durch (2005/88/EG)

Schallleistungspegel LWA:

3-Zahn-Schnittmesser:

Gemessen $L_{WA} = 108,2$ dB

Fadenspule:

Gemessen $L_{WA} = 108,3$ dB
Garantiert $L_{WA} = 110$ dB



**Gehörschutz tragen,
um Gehörschäden zu vermeiden!**

Schwingungsgesamtwert

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend ISO 22867:

3-Zahn-Schnittmesser:

Vibration am linken Griff $a_h = 7,706$ m/s²
Unsicherheit $K = 1,5$ m/s²
Vibration am rechten Griff $a_h = 4,947$ m/s²
Unsicherheit $K = 1,5$ m/s²

Fadenspule:

Vibration am linken Griff $a_h = 7,602$ m/s²
Unsicherheit $K = 1,5$ m/s²
Vibration am rechten Griff $a_h = 6,420$ m/s²
Unsicherheit $K = 1,5$ m/s²

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

⚠️ WARNUNG!

- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Erklärung der Symbole

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	WARNUNG! Beim Arbeiten mit dem Gerät sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.
	Schutzhelm tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Schutzbrille tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Sicherheitsschuhe tragen!
	Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!
	Vorsicht vor Rückstoß!

	Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten!
	Der Abstand zwischen der Maschine und Dritten muss mindestens 15 Meter betragen!
	Achtung, heiße Teile. Abstand halten!
	Warnung! Verwenden Sie auf keinen Fall Kreissägeblätter für die Funktion als Schnittmesser.
	Kraftstofftank; Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl
	Offene Flammen oder das Rauchen in der Nähe des Geräts ist streng verboten!
	Garantierter Schalleistungspegel des Gerätes
	Choke-Hebel-Position
	Kraftstoffpumpe (Primer) füllen
	Kraftstoffpumpe (Primer) 6x drücken
	Startseilzug ziehen
	Startseilzug 3-4x ziehen
	Gashebel und Gashebelsperre drücken
	Getriebefließfett ergänzen



Allgemeine Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

HINWEIS

- ▶ Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren. Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten. Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Arbeitsplatz. Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubterweise verändert werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden an Personen oder Gegenständen entstehen.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Bei der Verwendung von Maschinen sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshinweisen.
- **Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.** Durch das Motorgerät werden giftige Abgase erzeugt, sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein. Deshalb dürfen Sie niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Gerät arbeiten. Sorgen Sie bei den Arbeiten für ausreichende Beleuchtung. Achten Sie bei Nässe, Schnee, Eis, an Abhängen und auf unebenem Gelände auf einen sicheren Stand.
- **Lassen Sie keine Fremden an das Gerät.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen. Geben Sie das Gerät nur an Personen weiter, die mit dem Gerät und deren Handhabung vertraut sind.
- **Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.
- **Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z. B. keine Kleinwerkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.
- **Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnittschutzeinlagen.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen / Stahlsohlen und griffiger Sohle. Tragen Sie einen Schutzhelm, falls bei Arbeiten ein Risiko durch herabfallende Gegenstände besteht.
- **Tragen Sie eine Schutzbrille.** Gegenstände können entgegengeschleudert werden. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
- **Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz, z. B. Gehörschutzstöpsel.

- **Handschutz**
Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Leder bieten einen guten Schutz.
- **Betrieb des Gerätes**
Arbeiten Sie nie ohne den Schutz am Schneidwerkzeug. Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände.
- **Entfernen Sie Steckschlüssel etc.**
Alle Schlüssel o. Ä. müssen entfernt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- **Bleiben Sie immer aufmerksam.**
Achten Sie auf das, was Sie tun.
Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf mit dem Gerät nicht gearbeitet werden.
- **Auffüllen von Kraftstoff**
Halten Sie sich stets an die gültige Brandschutzverordnung und die jeweiligen Landes-/Bundesverordnungen zur Brandvermeidung.
- **Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich.** Füllen Sie keinen Kraftstoff ein, wenn der Motor läuft oder noch heiß ist. Achten Sie beim Tanken auf gute Belüftung. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.
- **Vor dem Befüllen ist immer der Motor abzustellen.** Öffnen Sie den Tankverschluss immer vorsichtig, damit bestehender Überdruck sich langsam abbauen kann und kein Kraftstoff herausspritzt. Durch die Arbeit mit dem Gerät entstehen hohe Temperaturen am Gehäuse. Lassen Sie deshalb das Gerät vor dem Befüllen abkühlen. Sonst könnte sich der Kraftstoff entzünden und zu schweren Verbrennungen führen.
- **Beim Befüllen mit Kraftstoff ist darauf zu achten, dass nicht zu viel aufgefüllt wird.** Sollte Flüssigkeit danebengehen, ist diese sofort zu entfernen und das Gerät zu säubern.
- **Achten Sie nach dem Auffüllen auf den sicheren Sitz der Verschlussverschraubung um das Lösen durch die entstehenden Vibrationen bei der Arbeit zu verhindern.**
- **Achten Sie auf Undichtigkeiten.** Wenn Kraftstoff ausläuft, Motor nicht starten. Lebensgefahr durch Verbrennungen!
- **Benutzungsdauer und Pausen.**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit). Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
- **Achten Sie auf beschädigte Teile.**
Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme, nach starken Stößen und Fallenlassen auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden, sofern nicht in der Betriebsanleitung ausdrücklich anders erläutert.

Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgewechselt werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an eine von uns ermächtigte Kundendienststelle.

- **Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.** Das gilt vor allem für Arbeiten an der Fadenspule.
- **Verwenden Sie nur zugelassene Teile.** Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Ersatzteile erhalten Sie über unseren Onlineshop (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Verwendung von anderen Mähköpfen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen. Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller. Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

⚠️ ACHTUNG!

- ▶ Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:
 - Kontakt mit der ungeschützten Fadenspule (Schnittverletzungen).
 - Hineingreifen in die laufende Fadenspule (Schnittverletzungen).
 - Hörschäden, wenn kein angemessener Schutz getragen wird.
 - Gesundheitsschädliche Staub- bzw. Gasentwicklung bei Einsatz des Geräts in geschlossenen Räumen (Übelkeit).

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

- **Achtung! Die Hände und Füße stets vom Schneidbereich fernhalten**, vor allem beim Start des Gerätes. Die Hand auf dem Zusatzhandgriff stets frei halten.
- **Das Gerät immer mit den Händen an den Multifunktions-Handgriffen halten.** Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
- **Stets eine Schutzbrille tragen.**
- Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei Möglichkeit einer guten künstlichen Beleuchtung verwenden.
- Das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.
- Das Gerät vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.

- Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.
- Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze des Motors, die Schutzabdeckung und die Schneideinrichtung stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.
- **Beim Einsatz des Geräts können Steine und andere Teile weggeschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.**
Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 15 m weder Personen noch Tiere befinden.
Das Gerät unverzüglich abstellen, wenn irgendjemand, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangt.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (im Bereich der Schneidvorrichtungen).
Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden.
- Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen.
Starten Sie die Maschine nur wie in der Anleitung beschrieben. Es darf beim Starten nicht umgedreht sein oder sich in Arbeitsposition befinden. Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.
- Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Es besteht Gefahr durch Schnittverletzungen. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung des Geräts erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
- Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass das Gerät nach Loslassen des Schalters noch einige Sekunden lang in Betrieb bleibt.
- Schalten Sie den Motor ab (Ein-/Aus-schalter aus), wenn:
Sie das Gerät auftanken,
 - es nicht benutzen,
 - es unbeaufsichtigt lassen,
 - es reinigen,
 - es von einer Stelle zur anderen transportieren,
 - Sie die Schneidevorrichtung abnehmen oder auswechseln sowie mit der Hand die Länge des Schneidfadens einstellen.
- **Benutzungsdauer und Pausen**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
- Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu Gehörschäden führen, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird. **Tragen Sie persönlichen Schallschutz**, z. B. Gehörschutzstöpsel, um das Risiko von Gehörschäden zu reduzieren.
- **Tragen Sie die Sense am oberen und unteren Schaftrohr im ausgeschalteten Zustand, die Schneideinheit von Ihrem Körper abgewandt, um Verletzungen zu vermeiden.** Nach dem Abschalten ist der Motorkopf der Sense heiß. Achten Sie darauf nicht mit dem Motorkopf in Berührung zu kommen.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidgarnitur im Leerlauf stillsteht.
- Nationale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

- Beachten Sie, dass folgende Umstände zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen können:
 - eine nicht ordnungsgemäße Wartung,
 - die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen,
 - die Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen.
- **Achtung!** Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.
- Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in den Schneidaufsätzen.
- Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
- **Warnung!** Es befinden sich scharfe Kanten am Freischneider. Es ist **notwendig, Handschuhe zu tragen.**
- Es ist notwendig, Stichprüfung vor jedem Gebrauch, nach dem Fallen lassen oder anderen Stoßeinwirkungen durchzuführen, um signifikante Mängel festzustellen.
- **Tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.**
- **Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.**
- Warnung vor Abgasemissionen!
- Nehmen Sie festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie außerdem den mitgelieferten Tragegurt.

Rückstoß – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Rückstoß ist eine plötzliche seitwärts, vorwärts oder rückwärts gerichtete Bewegung der Maschine, die auftreten kann, wenn das Schneidwerkzeug sich verklemmt oder in einem Objekt, wie einem jungen Baum oder einem Baumstumpf, verhakt.
Sie kann so heftig sein, dass die Maschine und/oder die Bedienperson in eine beliebige Richtung getrieben wird und letztlich zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führt.
- Rückstoß und die zugehörigen Gefährdungen können durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
 - a) **Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückstoßkräfte abfangen können. Halten Sie sich links von der Maschine.** Ein Rückstoß kann durch die unerwartete Bewegung der Maschine das Risiko einer Verletzung erhöhen. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückstoßkräfte beherrschen.
 - b) **Falls das Schneidwerkzeug verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Maschine aus und halten Sie sie im Material ruhig, bis das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie bei einem verklemmten Schneidwerkzeug nie, die Maschine aus dem Material zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Schneidwerkzeug sich bewegt; sonst kann ein Rückstoß erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Schneidwerkzeuges.

- c) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Schneidwerkzeuge.** Stumpfe oder beschädigte **Schneidwerkzeuge** erhöhen das Risiko des Verklemmens oder Verhakens mit einem Objekt und können zu einem Rückstoß führen.
- d) **Sorgen Sie immer für gute Sicht auf das zu schneidende Material.** Ein Rückstoß ist wahrscheinlicher in Bereichen, in denen man das zu schneidende Material schwierig sehen kann.
- e) **Schalten Sie die Maschine aus, wenn sich beim Arbeiten eine andere Person nähert.** Andere Personen können im Fall eines Rückstoßes leichter vom rotierenden Sägeblatt getroffen und verletzt werden.

Montage

Schutzabdeckung montieren (Abb. B)

WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie ohne richtig montierte Schutzabdeckung **13**. Es besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Positionieren Sie die Schutzabdeckung **13** an der Schafthalterung **32**.
- ◆ Drehen Sie die Schrauben **31** in die Schutzabdeckung **13** mit Hilfe des (kleineren) 4-mm-Innensechskantschlüssels **24**.

Zweiteiliges Rohr montieren (Abb. C)

- ◆ Lockern Sie die Rohrbefestigungsschraube **33** am oberen Schaftrohr **8**.
- ◆ Schieben Sie das untere Schaftrohr **12** so weit wie möglich in das obere Schaftrohr **8**.
- ◆ Drücken Sie die Verriegelung **11** und schieben Sie das untere Schaftrohr **12** bis zum Anschlag in das obere Schaftrohr **8**.
- ◆ Drehen Sie das untere Schaftrohr **12** mit einer leichten Drehbewegung, bis die Verriegelung **11** in das Loch im oberen Schaftrohr **8** einrastet.
- ◆ Ziehen Sie die Rohrbefestigungsschraube **33** wieder handfest an.

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich vor Starten des Gerätes, dass das untere Schaftrohr **12** fest und sicher sitzt und sich in der richtigen Position befindet.

Demontage

- ◆ Lösen Sie die Rohrbefestigungsschraube **33**.
- ◆ Drücken Sie die Verriegelung **11**.
- ◆ Ziehen Sie die Schaftrohre auseinander.

Multifunktions-Handgriff montieren (Abb. D)

- ◆ Lösen Sie die Sternschraube 34 und entfernen Sie die Griffhalterung 35 vom oberen Schaftrohr 8.
- ◆ Setzen Sie den Multifunktions-Handgriff 10 in die Aufnahme 36 am oberen Schaftrohr 8. Der Kunststoff-Ring am Multifunktions-Handgriff muss in der Führungsschiene in der Aufnahme 36 liegen.
- ◆ Befestigen Sie den Multifunktions-Handgriff mit der Griffhalterung 35 und der Sternschraube 34. Ziehen Sie die Sternschraube 34 handfest an.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie und stellen Sie sicher, dass das Geräte Kabel 18 (siehe Abb. A) durch den Kabelhalter 19 (siehe Abb. A) in Position gehalten wird.

Schneidwerkzeug montieren (Abb. N)

⚠ WARNUNG!

- ▶ Bei der Verwendung der Fadenspule 16 muss die Schutzabdeckung 13 komplett montiert sein. Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers 29 muss die Schutzabdeckung 13 gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel 49, wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel 25. Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).

Spule montieren

- ◆ Schrauben Sie die Spulenkapsel 15 gegen den Uhrzeigersinn auf die Aufnahmespindel 49 auf. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel 25.
- ◆ Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
- ◆ Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

HINWEIS

- ▶ Die Unterlegescheibe 50, die Spannscheibe 51 und die Mutter 52 werden für die Montage der Spule nicht benötigt.

3-Zahn-Messer montieren

- ◆ Setzen Sie das 3-Zahn-Messer 29 auf die Aufnahmespindel 49. Das Messer ist beidseitig verwendbar.
- ◆ Befestigen Sie das 3-Zahn-Messer 29 mit Unterlegescheibe 50, Spannscheibe 51 und Mutter 52. Zum Festziehen der Mutter 52 kann der Wartungsschlüssel 23 verwendet werden.
- ◆ Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel 25.

Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie es auf seine Betriebssicherheit prüfen. Haben Sie irgendwelche Zweifel, starten Sie das Gerät nicht!

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Schutzfolie des Fadenabschneiders **14**.
- ▶ Achten Sie vor allem auf folgende Punkte:
 - Kontrolle der Schneidwerkzeuge auf Beschädigung und Verschleiß.
 - Richtige Montage des Schneidkopfes.
 - Leichtgängigkeit aller Schalter.
 - Sicherer Sitz des Zündkerzensteckers. Bei losem Stecker können Funken entstehen und so austretendes Kraftstoff-Luftgemisch entzünden.
 - Sauberkeit der Handgriffe, um das Gerät sicher führen zu können.
 - Alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen müssen ordnungsgemäß eingebaut und an ihrem Platz sein, bevor das Gerät gestartet werden kann.
 - **Der Schneidkopf muss frei laufen können.** Bevor Sie das Gerät starten, vergewissern Sie sich, dass der Schneidkopf korrekt sitzt und dass die beweglichen Teile frei sind.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, lassen Sie sich beim Betrieb dieses Geräts von einem Fachmann in einem autorisierten Service-Center helfen.

Kraftstoff einfüllen (Abb. E)

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Sorgen Sie beim Hantieren mit Kraftstoff immer für eine gute Belüftung. Rauchen Sie beim Tanken nicht und halten Sie jegliche Wärmequellen fern. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor. Öffnen Sie vorsichtig den Tankdeckel, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann. Starten Sie das Gerät im Abstand von mind. 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

HINWEIS

- Das Füllvolumen des Kraftstofftanks **7** beträgt 1200 ml.
- Verwenden Sie nur das in der Anleitung empfohlene Kraftstoffgemisch. Das Kraftstoffgemisch altert. Verwenden Sie daher kein Kraftstoffgemisch, das älter als 3 Monate ist. Bei Nichtbeachten kann der Motor beschädigt werden und Sie verlieren den Garantieanspruch.

⚠️ ACHTUNG!

- Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Benzin und das Einatmen von Benzindämpfen. Es besteht Gesundheitsgefahr!

Das Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet und wird daher ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktmotoröl im Verhältnis 40:1 betrieben.

Tabelle für die Kraftstoffmischung

Benzin	2-Takt-Öl
1,00 Liter	25 ml
3,00 Liter	75 ml
5,00 Liter	125 ml
Mischvorgang	40 Teile Benzin + 1 Teil Öl

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie bleifreies Qualitätsbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90.
- ▶ Die optimale Leistung erzielen Sie bei der Verwendung von Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.
- ◆ Mischen Sie Benzin und Öl in der Kraftstoff-Mischflasche 25. Verwenden Sie die Skala auf dem Behälter.
- ◆ *OIL* ↓ Füllen Sie zuerst Benzin bis zum Strich „PETROL“ in die Kraftstoff-Mischflasche 25. Füllen Sie anschließend Öl dazu bis zur zweiten Markierung („OIL“) der Skala rechts oben. Schließen und schütteln Sie den Behälter.
- ◆ Schrauben Sie den Tankdeckel 37 ab und füllen Sie die Kraftstoffmischung in den Kraftstofftank 7. Wischen Sie um den Tankdeckel Kraftstoffreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

Schultergurt anlegen (Abb. F)

⚠ ACHTUNG!

- Tragen Sie immer das Tragegeschirr 27, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie das Tragegeschirr 27 ablegen. Es besteht Unfallgefahr.
- Das Tragegeschirr 27 ist mit einer Schnelllösevorrichtung ausgestattet. Durch Öffnen des Verschlusses 33 kann das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Tragegeschirr gelöst werden.

- ◆ Ziehen Sie das Tragegeschirr 27 an.
- ◆ Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befinden.
- ◆ Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Öse 9 am oberen Schaftrohr 8 des Gerätes.

HINWEIS

- ▶ Hängen Sie das Gerät aus, bevor Sie den Motor starten und befestigen Sie es mit laufendem Motor am Tragegeschirr 27.
- ▶ Platzieren Sie den Körperschutz 28 an der Hüfte zwischen Körper und Gerät.

Motor starten (Abb. G)

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Starten Sie den Motor mindestens 3 Meter vom Befüllungsort entfernt.

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.


Bei Verwendung der Fadenspule 16

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Schutzkappe am Fadenabschneider 14 (siehe Abb. A) abgenommen ist.



Bei Verwendung des 3-Zahn-Messers 29

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 abgenommen ist.


Kaltstart

- ◆ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position I.
- ◆ Stellen Sie den Chokehebel 4 auf Position .
- ◆ Drücken Sie 6 x die Kraftstoffpumpe 5 (Primer) (siehe Abb. A).
- ◆ Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr 8 fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff 3, bis der Motor startet.
Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!

HINWEIS

- ▶ Startet das Gerät nach 3-4 x Anziehen nicht, dann stellen Sie den Chokehebel 4 manuell auf Position .
- ◆ Drücken Sie die Gashebelsperre 21 und kurz den Gashebel 22, damit der Chokehebel 4 auf Position  springt. Das Gerät läuft im Leerlauf. Lassen Sie das Gerät kurz warm laufen.
- ◆ Zum Mähen halten Sie die Gashebelsperre 21 gedrückt und betätigen den Gashebel 22.
- ◆ Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position O.

Warmstart

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position I.
- ◆ Belassen Sie den Chokehebel 4 in seiner Position .
- ◆ Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr 8 fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff 3, bis der Motor startet.
Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!
Das Gerät läuft jetzt im Leerlauf.
- ◆ Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position O.

HINWEIS

- ▶ Startet der Motor nach zweimaligem Versuch nicht, versuchen Sie ihn ohne Choke in Position Warmstart zu starten. Gelingt dies nicht, befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“.

Bedienung

Arbeitshinweise

HINWEIS

► Arbeiten Sie sicher und überlegt!

- Achten Sie beim Schneiden auf die länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften.
- Schneiden Sie nicht während der allgemein üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile o. ä. sind zu entfernen. Diese können weggeschleudert werden und damit zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Beim Schneiden in hohem Gebüsch oder Hecken sollte die Arbeitshöhe mindestens 15 cm betragen. Damit werden Tiere wie Igel nicht gefährdet.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest und sicher!
- Schneiden Sie nur Gras und Unkraut! Achten Sie auf Wurzeln oder Baumstümpfe, es besteht Stolpergefahr.
- Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Schneiden.
- Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
- Beobachten Sie den Schneidkopf!
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe!
- Ersetzen Sie niemals die Kunststoffschur durch einen Stahldraht - Verletzungs- und Zerstörungsgefahr!
- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!

- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen die Arbeitsposition, um einer einseitigen Ermüdung vorzubeugen.
- Schalten Sie bei Blockierung des Schneidkopfs das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen dann die Blockierung.

Öse für Tragegeschirr verschieben/ Gerät ausbalancieren (Abb. Q)

- Wählen Sie für die Fadenspule **16** und das 3-Zahn-Messer **29** jeweils die korrekte Position der Öse für das Tragegeschirr **9**. Bei der am Tragegeschirr **27** befestigten Sense sollte, ohne dass Sie sie mit der Hand berühren,
 - **1** die **Fadenspule 16** leicht auf dem Boden aufliegen.
 - **2** das **3-Zahn-Messer 29** ungefähr 20 cm über dem Boden balancieren.
- ◆ Lösen Sie die Schraube **56** an der Öse für das Tragegeschirr **9**. Verwenden Sie hierfür den 4-mm-Innensechskantschlüssel **24**, das ist der kleinere der beiden. Ziehen Sie die Schraube **56** nur leicht wieder an.
- ◆ Balancieren Sie die Sense je nach Schneidwerkzeug nach den oben genannten Kriterien aus, indem Sie die Öse **9** am oberen Schaftrohr **8** verschieben.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube **56** an, wenn sich die Sense in der gewünschten Position befindet.

Arbeiten mit der Fadenspule

- Halten Sie das Gerät auf kleinen Grasgebieten in einem Winkel von ca. 30° und schwenken Sie den Schneidkopf gleichmäßig nach rechts und links mit einer halbkreisförmigen Bewegung.
- Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei einer Grashöchstlänge von 15 cm. Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen.
- Zum Schneiden um Bäume, Zaunpfähle oder andere Hindernisse gehen Sie mit dem Gerät langsam um das Hindernis herum und schneiden mit den Fadenspitzen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Der Faden würde sich schnell abnutzen. Verwenden Sie den Rand der Schutzabdeckung, um das Gerät auf die richtige Distanz zu halten.

⚠ ACHTUNG!

- Den Schneidkopf während des Betriebs nicht auf den Boden legen!

Faden verlängern

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Tippautomatik ausgerüstet, d. h. die beiden Fäden verlängern sich, wenn Sie den Schneidkopf auf den Boden tippen.

- ◆ Halten Sie das sich in Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich und tippen Sie den Schneidkopf ein paar Mal leicht auf den Boden. Auf diese Weise verlängert sich der Faden.
- ◆ Der in die Schutzabdeckung **13** (siehe Abb. A) eingefügte Fadenabschneider **14** (siehe Abb. A) schneidet den Faden auf der gewünschten Länge ab.

Wenn sich die Fadenenden nicht verlängern lassen

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus.
- ◆ Drücken Sie den Spuleneinsatz bis zum Anschlag und ziehen Sie kräftig am Fadenende.

Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:

- ◆ Erneuern Sie die Fadenspule **16** (siehe Kapitel „Spulenwechsel“).

⚠ ACHTUNG!

- Fadenreste können weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer

⚠ ACHTUNG!

- Tragen Sie beim Arbeiten immer das Tragegeschirr **27** und geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie Augen-, Gehörschutz und Kopfschutz. Achten Sie darauf, dass das Messer ordnungsgemäß installiert ist.
- Wechseln Sie schadhafte oder stumpfe Werkzeuge aus. Es besteht Verletzungsgefahr.

HINWEIS

- ▶ Bearbeiten Sie mit dem Messer nur freie, ebene Flächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper. Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse. Das Messer könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.
- ◆ Halten Sie den Schneidkopf beim Arbeiten über dem Boden und schwenken Sie das Gerät wie eine Sense in einem gleichmäßigen Bogen langsam hin und her.

- ◆ Halten Sie den Schneidkopf nicht schräg.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- ◆ Kontrollieren Sie das Messer regelmäßig auf Beschädigungen und wechseln Sie beschädigte Messer aus.

Wenn das Gerät vibriert

Das Gerät reinigen, eventuell auf dem Schneidkopf und in der Schutzabdeckung vorhandene Grasrückstände entfernen (siehe Kapitel „Wartung und Pflege“).

Wartung und Pflege

⚠ ACHTUNG!

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker ② (siehe Abb. A) durch.
- Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen.
- Verwenden Sie nur Originalteile und niemals metallische Fäden.
- Der Gebrauch von Nicht-Originalteilen kann Personenschäden und irreparable Schäden am Gerät verursachen und führt unverzüglich zum Verfall der Garantie.

Gerät reinigen

- ◆ Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schneideinrichtung und die Schutzabdeckung 13 von Gras und Erde.
- ◆ Halten Sie die Handgriffe sauber und frei von Gras.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.

HINWEIS

► Schützen Sie Ihr Gerät vor Beschädigung!

Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Spulenwechsel

⚠ ACHTUNG!

- Bei der Verwendung der Fadenspule 16 muss die Schutzabdeckung 13 komplett montiert sein (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel 49, wie abgebildet (siehe Abb. N), mit dem Innensechskantschlüssel 25.
- ◆ Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm). Schrauben Sie die Spulenkapel 15 im Uhrzeigersinn von der Aufnahmespindel 49.

- ◆ Öffnen Sie die Spulenkapsel 15, indem Sie den Klickverschluss 39 an beiden Seiten der Spulenkapsel 15 fest nach innen drücken und nehmen Sie den Deckel der Spulenkapsel 15 ab (siehe Abb. H).
- ◆ Für das Öffnen der Spulenkapsel 15 können Sie einen Schlitzschraubendreher zu Hilfe nehmen. Gehen Sie vorsichtig vor, beschädigen Sie die Spule nicht.
- ◆ Setzen Sie die neue Fadenspule 16 in den Deckel der Spulenkapsel 15 und stecken Sie die beiden Fadenenden durch die Fadenauslass-Öse 40 (siehe Abb. H).
- ◆ Legen Sie die Fadenspule 16 in den Deckel der Spulenkapsel 15 und lassen Sie den Deckel wieder auf der Spulenkapsel 15 einrasten. Achten Sie darauf, mit den Fadenauslass-Ösen 40 die beiden Aussparungen 41 in der Spulenkapsel 15 zu treffen, sonst lässt sich der Deckel nicht schließen (siehe Abb. H).
- ◆ Schrauben Sie die Spulenkapsel 15 gegen den Uhrzeigersinn wieder auf die Aufnahmespindel 49 auf. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel 25 (siehe Abb. N).
- ◆ Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten 48 zu lösen.
- ◆ Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

Messerwechsel (Abb. N)

⚠ ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Vorsicht, scharfe Kanten!
Tragen Sie Handschuhe.

⚠ ACHTUNG!

- Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers 29 muss die Schutzabdeckung 18 gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung 18 abnehmen/montieren“).
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel 49 wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel 25. Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).
Lösen Sie die Mutter 52 im Uhrzeigersinn und nehmen Sie Mutter 52, Spannscheibe 51, Unterlegscheibe 50 und das 3-Zahn-Messer 29 von der Aufnahmespindel 49.
- ◆ Setzen Sie das 3-Zahn-Messer 29 auf die Aufnahmespindel 49. Das 3-Zahn-Messer 29 ist beidseitig verwendbar.
- ◆ Befestigen Sie das 3-Zahn-Messer 29 mit Unterlegscheibe 50, Spannscheibe 51 und Mutter 52.
- ◆ Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel 25.

Verlängerung der Schutzabdeckung (abnehmen/montieren) (Abb. O)

HINWEIS

- ▶ Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers 29 muss die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 abgenommen werden.
- ▶ Bei der Verwendung der Fadenspule 16 muss die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 montiert sein.

Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen

- ◆ Klipsen Sie die drei Drücker des Klickverschlusses 53 unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers aus.
- ◆ Ziehen Sie die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 ab.

Verlängerung der Schutzabdeckung montieren

- ◆ Klipsen Sie die drei Drücker des Klickverschlusses 53 unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers ein.

HINWEIS

- ▶ Säubern Sie nach jeder Benutzung die Verlängerung und Schutzabdeckung 54 des Gerätes.

Luftfilter reinigen (Abb. I)

⚠ ACHTUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen ansonsten in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine. Halten Sie den Luftfilter sauber.

- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Lösen Sie die Schraube 42 am Luftfilterdeckel 6 und nehmen Sie den Luftfilterdeckel 6 vom Luftfiltergehäuse 43 ab.
- ◆ Nehmen Sie den Luftfilter 44 vom Luftfiltergehäuse 43 ab.
- ◆ Reinigen Sie den Luftfilter 44 mit Seife und Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Benutzen Sie zum Reinigen niemals Benzin!

HINWEIS

- ▶ Ersetzen Sie den Luftfilter 44, wenn er verschlissen, beschädigt oder stark verschmutzt ist.
- ▶ Das Gitter dient als Abstandshalter und ist als erstes in das Luftfiltergehäuse 43 einzusetzen, falls es beim Herausnehmen des Luftfilters 44 herausfällt.

- ◆ Setzen Sie die beiden Nasen am Luftfilterdeckel 6 in die Laschen am Luftfiltergehäuse 43.
- ◆ Klappen Sie den Luftfilterdeckel 6 auf das Luftfiltergehäuse 43.
- ◆ Fixieren Sie den Luftfilterdeckel 6 mit der Schraube 42.

Zündkerze wechseln/einstellen (Abb. J)

HINWEIS

- ▶ Verschlossene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Ziehen Sie den Zündkerzenstecker **2** von der Zündkerze **45** ab.
- ◆ Schrauben Sie die Zündkerze **45** gegen den Uhrzeigersinn mit dem beiliegenden Wartungsschlüssel **23** (siehe Abb. A) heraus.
- ◆ Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Elektrodenabstand muss 0,6-0,7 mm betragen.
- ◆ Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie die Masse-Elektrode der Zündkerze **45** vorsichtig biegen.
- ◆ Reinigen Sie die Zündkerze **45** mit einer Drahtbürste.
- ◆ Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze **45** ein oder tauschen Sie beschädigte Zündkerzen **45** gegen eine neue Zündkerze aus (z. B. Zündkerze „NST L8RTC“).
- ◆ Stecken Sie den Zündkerzenstecker **2** wieder auf.

Fadenabschneider schärfen (Abb. K)

⚠ ACHTUNG!

- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne oder mit defektem Fadenabschneider. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Schrauben Sie den Fadenabschneider **14** von der Schutzabdeckung **13** ab.
- ◆ Befestigen Sie den Fadenabschneider **14** in einem Schraubstock und schärfen Sie das Messer mit einer Flachfeile. Feilen Sie vorsichtig und stets nur in eine Richtung.
- ◆ Schrauben Sie den Fadenabschneider **14** wieder an die Schutzabdeckung **13** an.

Kraftstofffilter wechseln (Abb. L)

HINWEIS

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie ohne Kraftstofffilter. Wechseln Sie regelmäßig den Kraftstofffilter.
- ◆ Schrauben Sie den Tankdeckel **37** ab.
- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** in ein geeignetes Gefäß.
- ◆ Ziehen Sie den Kraftstofffilter **46** mit einem Haken aus dem Kraftstofftank **7** heraus und ziehen Sie ihn durch das Lösen der kleinen Klemme ab.
- ◆ Ersetzen Sie den Kraftstofffilter **46** und legen Sie den aufgesteckten Saugkopf wieder in den Kraftstofftank **7** zurück.
- ◆ Verschließen Sie den Kraftstofftank **7** wieder mit dem Tankdeckel **37**.

HINWEIS

- ▶ Spezifikationen Kraftstofffilter:
Anschluss Ø 4 mm
Außendurchmesser: ca. 16 mm

Fadenspule aufwickeln (Abb. M)

Alternativ zu einer neuen Fadenspule **16** können Sie sich im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 6 m langen Nylonfaden besorgen und diesen selbst auf die Fadenspule **16** aufwickeln.

- ◆ Falten Sie den Faden in der Mitte und legen Sie die Mitte des Fadens in die Kerbe **47** der Fadenspule **16**. Wickeln Sie die beiden Enden in Pfeilrichtung, die auf der Unterseite der Fadenspule **16** angegeben ist, auf.
- ◆ Klemmen Sie anschließend das Fadenelement jeweils in eine der Nuten **48** an der Fadenspule **16**.

HINWEIS

- ▶ Ziehen Sie die Fäden straff an und achten Sie darauf, dass die Fäden parallel in den beiden Fadenkanälen liegen. Außerdem darf die Fadenspule **16** nicht mit mehr als 3 m Faden pro Fadenkanal gefüllt werden, da sonst die Fadenautomatik nicht korrekt funktioniert.

Getriebe schmieren (Abb. P)**HINWEIS**

- ▶ Nach circa 10 Betriebsstunden ist das Getriebe zu schmieren.
- ◆ Lösen Sie die Schraube **55** am Getriebe mit dem größeren 5-mm-Innensechskantschlüssel **25**.
- ◆ Drücken Sie in die Schmieröffnung am Getriebegehäuse ca. 5 g handelsübliches Schmierfett.
- ◆ Schließen Sie das Getriebe wieder mit der Schraube **55**.

Vergaser einstellen**HINWEIS**

- ▶ Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Blockierungen entfernen**⚠ ACHTUNG!**

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker **2** (siehe Abb. A), bevor Sie an der Schneideinheit arbeiten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Kupplung prüfen**HINWEIS**

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.
- ▶ Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit der Kupplung im Leerlauf.
- ▶ Starten Sie das Gerät (siehe „Motor starten“) und prüfen Sie per Sichtprüfung mit ausreichendem Sicherheitsabstand, ob sich die Fadenspule im Leerlauf nicht dreht.

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der Tabelle „Wartungsintervalle“ aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Tabelle Wartungsintervalle

Maschinenteil	Aktion	Vor jedem Gebrauch	Betriebsstunden	
			10	20
Schrauben, Muttern, Bolzen	Prüfen, Anziehen		X	
Luftfilter	Reinigen oder ersetzen			X
Kraftstofffilter	Ersetzen		X	
Zündkerze	Reinigen/einstellen/ersetzen		X	
Treibstoffschläuche	Prüfen, bei Bedarf ersetzen	X		
Komplette Maschine	Prüfen, bei Bedarf reinigen	X		
Bedienungsgriff	Auf Funktion prüfen	X		
Schneidkopf	Richtige Montage prüfen	X		
Kupplung	Stillstand im Leerlauf prüfen	X		
Getriebe	Schmieren		X	

Lagerung

Allgemeine Lagerungshinweise

- ◆ Reinigen und warten Sie das Gerät und die Zubehörteile vor der Lagerung sorgfältig.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ◆ Wickeln Sie das Gerät nicht in Kunststoffsäcke, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
- ◆ Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab.
- ◆ Verwenden Sie bei der Lagerung des Messers den Transportschutz **41** (siehe Abb. A).
- ◆ Der Kabelhalter **19** soll das Gerätekabel **18** in Position halten (siehe Abb. A). Entfernen Sie den Kabelhalter **19** nicht, auch nicht zur Lagerung des Geräts.

Lagerung während Betriebspausen

HINWEIS

- ▶ Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten

- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** an einem gut belüfteten Ort.
- ◆ Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
- ◆ Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten

- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** an einem gut belüfteten Ort.
- ◆ Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
- ◆ Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
- ◆ Lösen Sie die Zündkerze **45** (siehe Abb. J) mit dem Wartungsschlüssel **23** (siehe „Zündkerze wechseln / einstellen“).
- ◆ Füllen Sie einen Teelöffel mit reinem 2-Takt-Öl in den Brennraum und ziehen Sie das Anwerfseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors.
- ◆ Setzen Sie die Zündkerze **45** wieder ein.

Transport

- ◆ Beim Transport muss das Gerät ausgeschaltet und der Zündkerzenstecker ② gezogen sein. Transportieren Sie das Gerät nicht im Leerlauf.
- ◆ Tragen Sie das Gerät mit einer Hand am oberen und einer Hand am unteren Schaftrohr ⑧+⑫, so vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Schneideeinheit).
- ◆ Verwenden Sie beim Transport der Messer den Transportschutz ③⑩.
- ◆ Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.
- ◆ Transportieren Sie das Gerät nicht kopfüber, um ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern. Vor einem Transport zwischen zwei Einsatzorten leeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe. Leeren Sie den Benzintank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.
Transport in einem Kraftfahrzeug:
Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen und Beschädigungen. Achten Sie auf eine sichere Lage des Geräts.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 482150_2410 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösung
Motor startet nicht	Tank leer	Volltanken
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten der Maschine in dieser Anleitung beachten
	Motor „abgesoffen“	Gas wegnehmen, mehrere Male starten, wenn nötig Zündkerze ausbauen, reinigen und trocknen
	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Kerzenanschluss, Zündkabel schadhaft	Erneuern
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Verstopfter Kraftstofffilter	Kraftstofffilter ersetzen oder reinigen
Motor läuft im Leerlauf zu schnell	Motor kalt	Langsam warm fahren
Motor gibt keine Höchstleistung	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Verschmutzter Luftfilter	Luftfilter reinigen oder ersetzen
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken
	Dichtring im Kurbelgehäuse undicht	Fehler durch eine Fachwerkstatt beheben lassen
	Zylinder, Kolbenringe abgenutzt	
	Falsche Zündung	
Übermäßige Bildung von Abgasen/Rauch	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken

Entsorgung/Umweltschutz



Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Umweltschutz

- Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.
- Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 482150_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 482150_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

- DE Deutschland**
Tel.: 0800 8855 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
- AT Österreich**
Tel.: 0800 447 750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
- CH Schweiz**
Tel.: 0800 563 601
Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 482150_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission (2000/14/EG), geändert durch (2005/88/EG)

Schalleistungspegel LWA:

3-Zahn-Schnittmesser:

Gemessen $L_{WA} = 108,2$ dB

Fadenspule:

Gemessen $L_{WA} = 108,3$ dB

Garantiert $L_{WA} = 110$ dB

Emissionsrichtlinie (2016/1628/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Benzin-Sense PBS 2 E5

Herstellungsjahr: 03–2025

Seriennummer: IAN 482150_2410

Bochum, 27.11.2024



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni

Last Information Update · Stand der Informationen:

11/2024 · Ident.-No.: PBS2E5-112024-1

IAN 482150_2410